

## Antes de conducir

Introducción	2
Instrumentación	4
Controles y características	17
Asientos y sujeciones de seguridad	47

## Arranque y conducción

Arranque	79
Conducción	87
Emergencias en el camino	110

## Servicio

Mantenimiento y cuidado	128
Capacidades y especificaciones	186
Informes sobre defectos de seguridad	192

Índice	193
--------	-----

# Introducción

## ICONOS

Indica una advertencia. Para obtener una información completa, lea la sección siguiente sobre *Advertencias*.



Indica que a continuación se presenta información del vehículo relacionada con el reciclaje y otras cuestiones ambientales.



Todos debemos contribuir con la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de los materiales de limpieza y lubricación utilizados son pasos significativos a fin de cumplir con este objetivo.

## ADVERTENCIAS

¿Cómo puede usted reducir el riesgo de lesiones personales y prevenir posibles daños a terceros, a su vehículo y su equipo?

En este manual del propietario encontrará respuestas a tales preguntas en los comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia.

## ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

No existen reglas particulares de asentamiento para su vehículo. Sencillamente evite conducir rápido durante los primeros 1 600 km (1 000 millas). Varíe con frecuencia las velocidades. Esto resulta necesario para otorgar a las partes móviles la oportunidad de asentarse.

# Introducción

Si es posible, evite un asentamiento brusco en los primeros 1 600 km (1 000 millas).

A partir de los 1 600 km (1 000 millas) puede aumentar gradualmente el rendimiento de su vehículo hasta las velocidades máximas permitidas.

## **INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL**

La información que se encuentra en este manual es la vigente al momento de la impresión. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin ninguna obligación.

# Instrumentación

Página 19  
Control del  
desempañador de  
ventana trasera\*

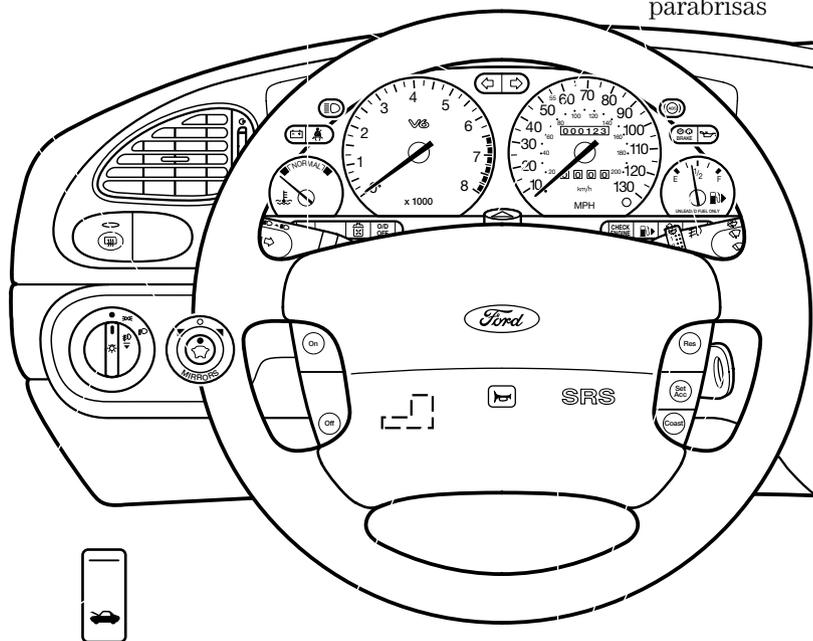
Página 20  
Espejos eléctricos\*

Página 30  
Direccional/  
Luces altas

Página 6  
Tablero de  
instrumentos

Página 29  
Control de  
luces  
intermitentes  
de emergencia

Página 31  
Control del  
limpia/lava-  
parabrisas



Página 132  
Liberación del cofre

Página 17  
Control de faros/  
Control de faros de  
niebla\*

Página 28  
Palanca de  
inclinación del  
volante de la  
dirección

Página 27  
Interruptor de  
encendido

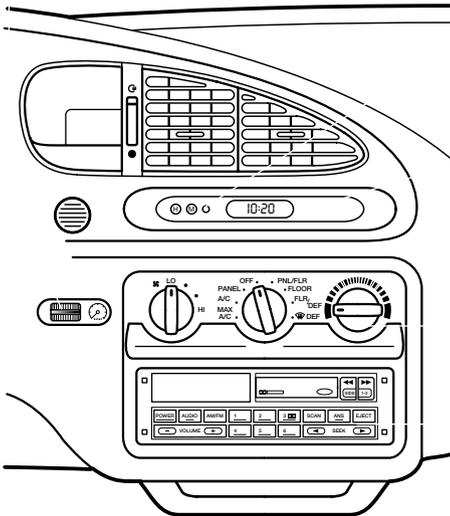
Página 32  
Control de  
velocidad\*

Página 29  
Claxon

## Instrumentación

Página 19  
Interruptor de intensidad  
de luz del tablero

En los diferentes modelos, el aspecto y la ubicación de ciertos ítems pueden diferir de los que se muestran aquí. No obstante, las referencias de páginas que se brindan continúan siendo válidas.



Página 45  
Indicador de estado del  
sistema antirrobo\*

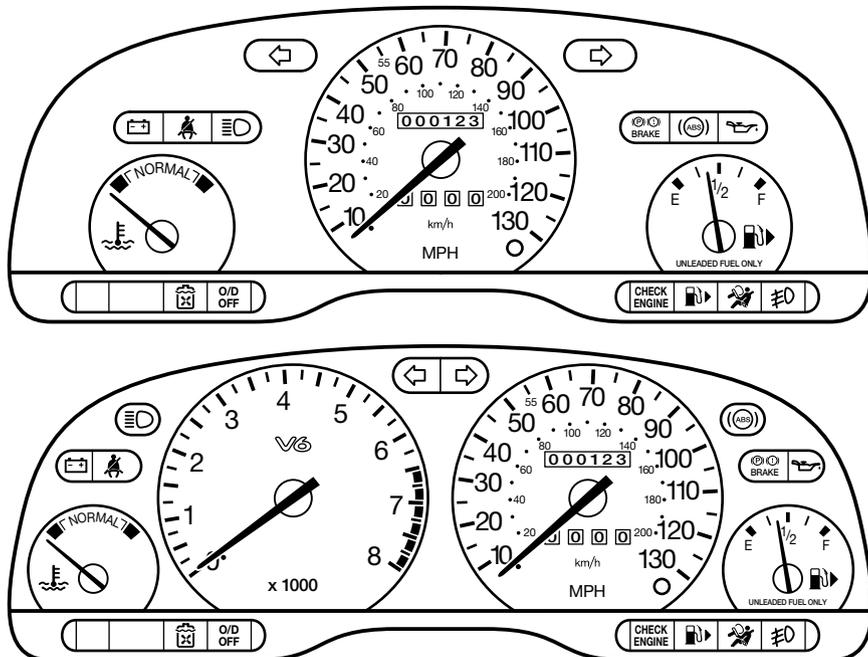
Página 21  
Reloj

Página 22  
Sistema de aire  
acondicionado y calefacción

Sistema de sonido  
electrónico; consulte el  
"Manual del Sistema de  
Audio"

\*Si está instalado

# Instrumentación

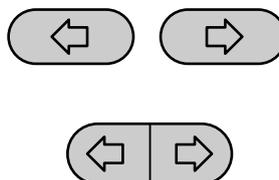


## LUCES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CAMPANILLAS

Existen dos diseños diferentes de tablero de instrumentos. En las páginas siguientes se describen las luces individuales indicadoras y de advertencia.

### Direccional

Se enciende intermitente cuando se activan la luz direccional izquierda o derecha o las luces de advertencia.



Diseño alternativo

## Instrumentación

### Sistema de carga

Se ilumina brevemente cuando se gira la ignición a la posición ON y el motor está apagado. La luz también se enciende cuando la batería no está cargando correctamente y es posible que el vehículo necesite un servicio del sistema eléctrico.



Diseño alternativo

### Cinturón de seguridad

Se ilumina cuando se gira la ignición a la posición ON como recordatorio para ajustarse los cinturones de seguridad. Para obtener mayor información, consulte *Luz indicadora de cinturón de seguridad y campanilla de advertencia* en el capítulo *Asientos y sujeciones de seguridad*.



Diseño alternativo

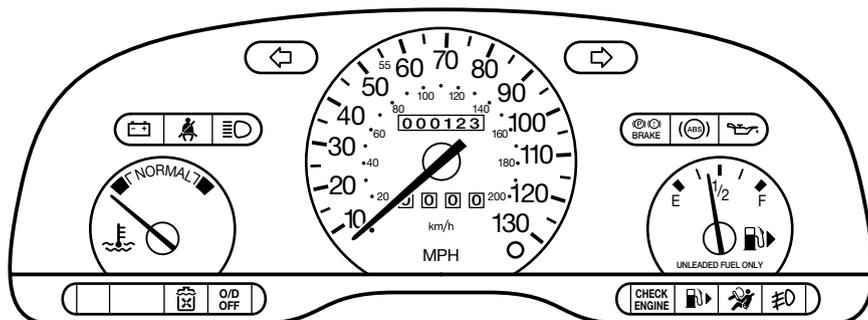
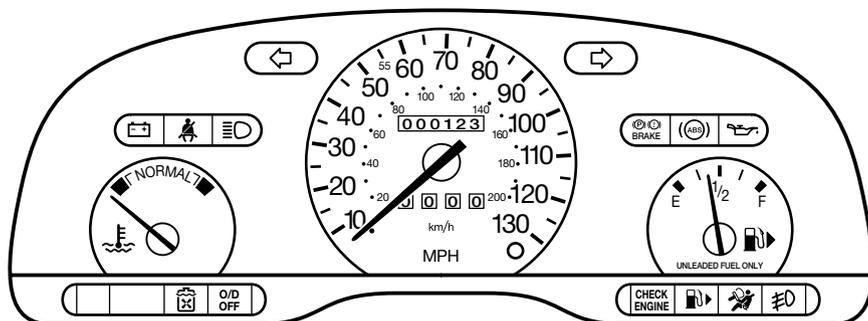
### Luces altas

Se ilumina cuando las luces altas de los faros están encendidas.



Diseño alternativo

# Instrumentación



## Refrigerante bajo (si está instalado)



Se ilumina brevemente cuando se gira la ignición a la posición ON y el motor está apagado. También se ilumina cuando el nivel de refrigerante del motor es bajo. Consulte el capítulo *Mantenimiento y cuidado* para revisar el nivel de refrigerante del motor.

## Instrumentación

### Indicador de O/D Off (sobremarcha apagada) (Únicamente con transeje automático)

Se ilumina y permanece iluminado cuando se presiona el interruptor de control del transeje (TCS), situado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades, y la sobremarcha se apaga.

Indica el estado del transeje y se pone intermitente de modo constante al detectar un funcionamiento incorrecto. Si persiste la luz intermitente, realice el servicio del transeje con su distribuidor Ford o con un técnico de servicio calificado, tan pronto como sea posible.

Si la condición persiste, el transeje puede dañarse.



### Revisión del motor (CHECK ENGINE)

Se ilumina cuando se gira la ignición a la posición ON y el motor está apagado. También se ilumina cuando el sistema de control de emisiones del motor requiere servicio o si el tapón de llenado de combustible no se ha colocado correctamente.

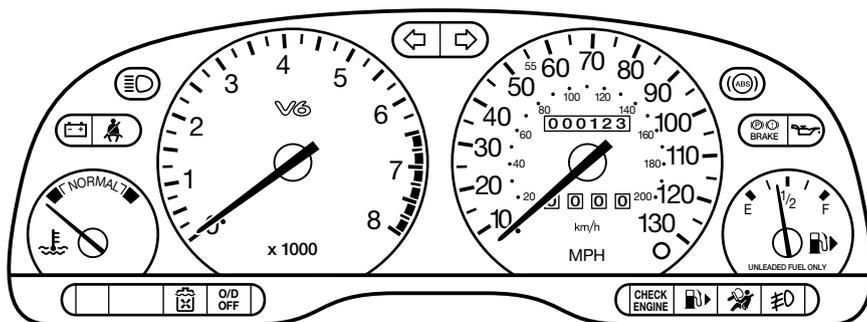
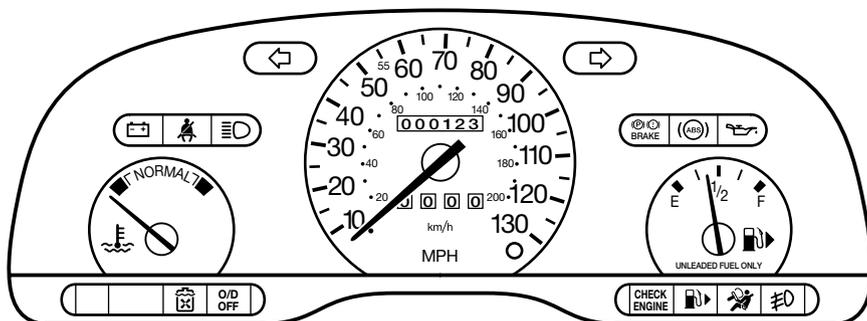


### Combustible bajo

Se ilumina cuando el nivel de combustible está bajo.



## Instrumentación



### Disponibilidad de la bolsa de aire

Se ilumina brevemente cuando la ignición se gira a la posición ON. Si la luz no se enciende, sigue encendida de forma intermitente o permanece encendida, deberá realizar inmediatamente el servicio del sistema.



### Faros de niebla delanteros

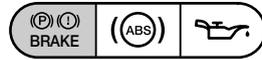
Se ilumina cuando los faros de niebla están encendidos. Consulte *Control de faros de niebla* en el capítulo *Controles y características* para informarse sobre las notas acerca de su uso.



## Instrumentación

### Advertencia del sistema de frenos

Se apaga cuando se libera el freno de estacionamiento. Se ilumina después de haber liberado el freno de estacionamiento para indicar que el nivel de líquido de freno es bajo.



Diseño alternativo

### Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (si está instalado)

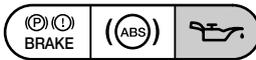
Se ilumina momentáneamente cuando se gira la ignición a la posición ON y el motor está apagado. Si la luz permanece encendida o sigue en forma intermitente, debe realizarse el servicio del ABS.



Diseño alternativo

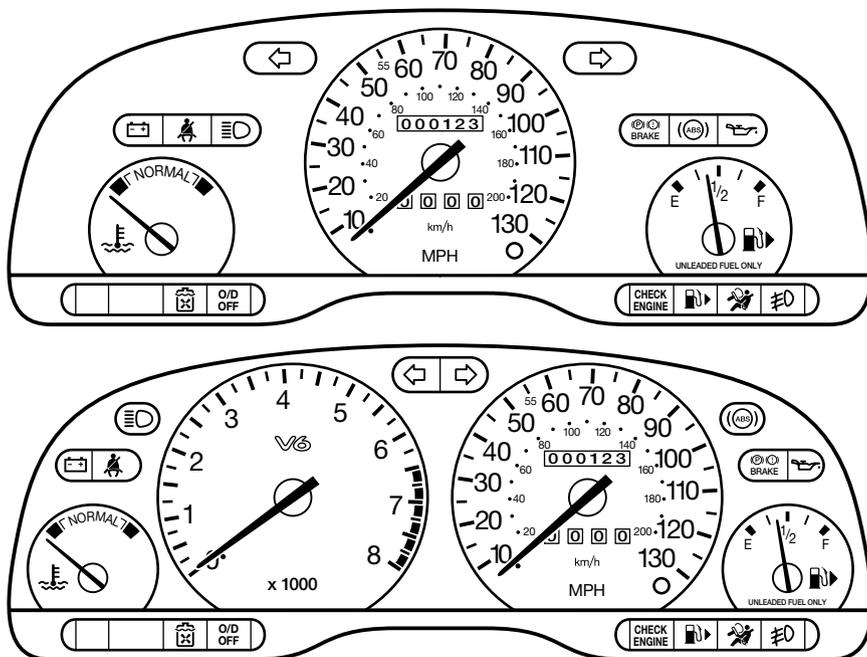
### Presión de aceite del motor

Se ilumina brevemente cuando se gira la ignición a la posición ON y el motor está apagado. También se ilumina cuando se ha perdido presión de aceite del motor. Consulte el capítulo de *Mantenimiento y cuidado* para revisar el nivel de aceite del motor tan pronto como sea posible. Si el nivel de aceite del motor es el correcto y la luz permanece encendida, consulte a su distribuidor Ford o a un técnico de servicio calificado.



Diseño alternativo

## Instrumentación



### Pruebas de las luces y campanillas indicadoras y de advertencia

Gire la llave de la ignición a la posición ON sin arrancar el motor. Se iluminarán brevemente las siguientes luces indicadoras y de advertencia: sistema de carga, cinturón de seguridad (no se ilumina si el cinturón de seguridad del conductor está ajustado), refrigerante bajo, combustible bajo, presión de aceite del motor, revisión del motor y disponibilidad de la bolsa de aire.

Si alguna de estas luces no se enciende, consulte su distribuidor Ford o un técnico de servicio calificado.

### **Campanilla de advertencia de faros encendidos**

Suena cuando los faros están encendidos, la ignición en posición OFF (y la llave no está en la ignición) y la puerta del conductor está abierta.

### **Campanilla de advertencia de llave puesta en la ignición**

Suena cuando se dejó la llave en la posición OFF/bloqueo o de accesorios y la puerta del conductor está abierta.

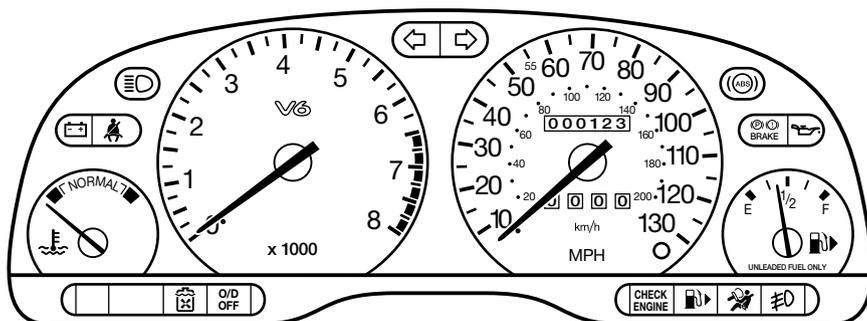
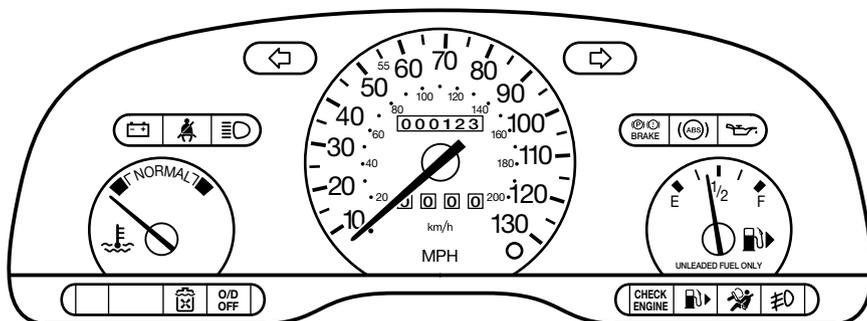
### **Campanilla de advertencia del cinturón de seguridad**

Para informarse sobre la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad, consulte el capítulo *Asientos y sujeciones de seguridad*.

### **Campanilla de advertencia del Sistema suplementario de seguridad (SRS) de la bolsa de aire**

Para informarse sobre la campanilla de advertencia del SRS, consulte el capítulo de *Asientos y sujeciones de seguridad*.

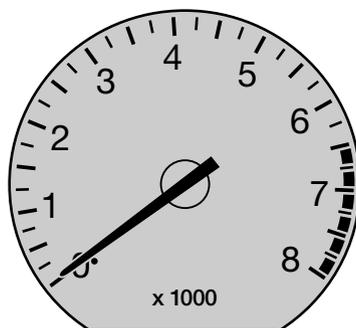
# Instrumentación



## INDICADORES DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

### Tacómetro (si está instalado)

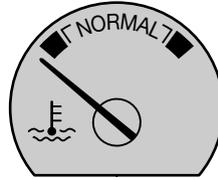
Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).



## Instrumentación

### Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Indica la temperatura del refrigerante del motor. A temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanece dentro del área NORMAL. Si entra a la sección en rojo, el motor está sobrecalentando. Apague el encendido y determine la fuente del problema. Consulte *Revisión y llenado de refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.



### Velocímetro

Indica la velocidad actual del vehículo.

### Odómetro

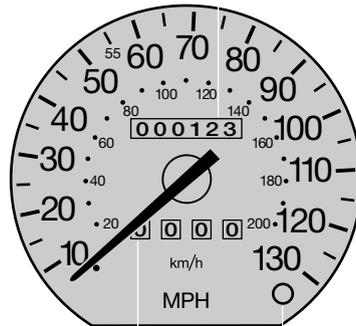
Registra el kilometraje total del vehículo.

### Odómetro de viaje

El odómetro de viaje puede registrar el kilometraje de los viajes individuales. Para restablecer, oprima el botón.

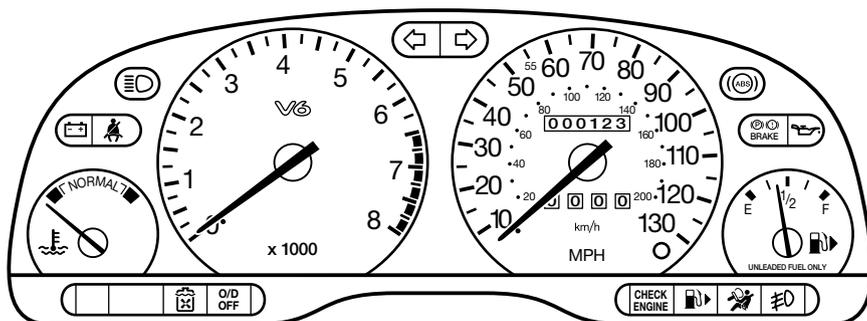
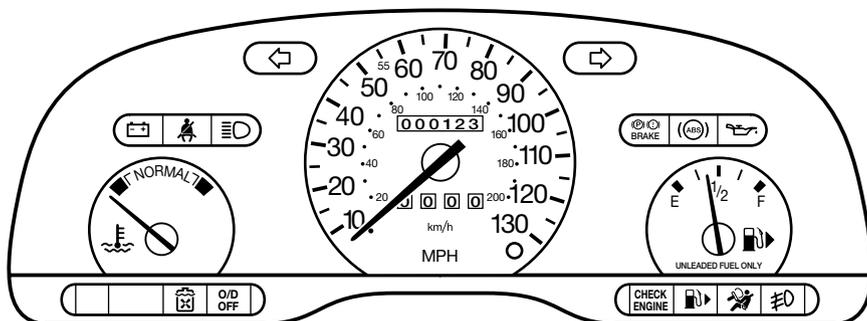
Velocímetro

Odómetro



Odómetro de viaje    Botón de restablecimiento

## Instrumentación

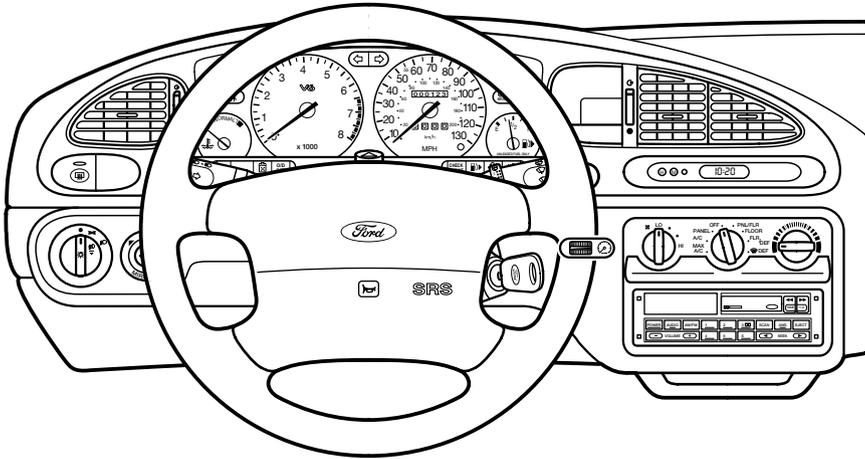


### Indicador de combustible

El indicador de combustible muestra el nivel aproximado de combustible utilizable que queda en el depósito de combustible.



# Controles y características



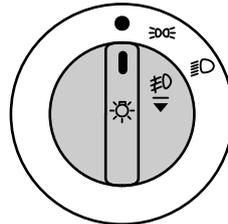
## CONTROLES DEL TABLERO

### Control de faros

- Luces apagadas.

☞ Gire una posición a la derecha: Se encienden las luces de estacionamiento, luces del tablero, luces de placas y luces traseras.

☞ Gire dos posiciones a la derecha: Se encienden los faros.

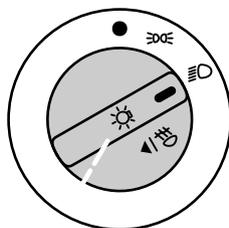


## Controles y características

### Control de faros de niebla (si está instalado)

Jale hacia afuera el control mientras los faros están encendidos para activar los faros de niebla.

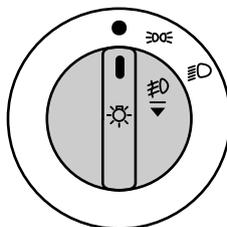
Presione el control para desactivar los faros de niebla.



### Encendido de luces automático (DRL) (solamente para vehículos de Canadá)

El sistema DRL enciende las luces altas de los faros con una salida de luz reducida, cuando:

- el vehículo está en marcha y la ignición está en la posición ON,
- el vehículo tiene el freno de estacionamiento completamente liberado y
- el sistema de faros está en la posición OFF.



El sistema de encendido de luces automático (DRL) no encenderá las luces traseras y de estacionamiento. Encienda sus faros al oscurecer. Si no lo hace podrá producirse un accidente.

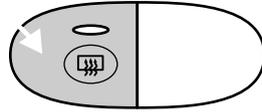
## Controles y características

### Desempañador de ventana trasera (si está instalado)

Presione el control del desempañador para despejar la escarcha y desempañar la ventana trasera.

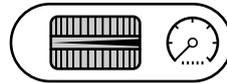
La ignición debe estar en la posición ON para que funcione el desempañador de la ventana trasera.

El desempañador se apaga automáticamente después de 10 minutos o cuando la ignición se gira a la posición OFF. Para apagar manualmente el desempañador, presione nuevamente el control.

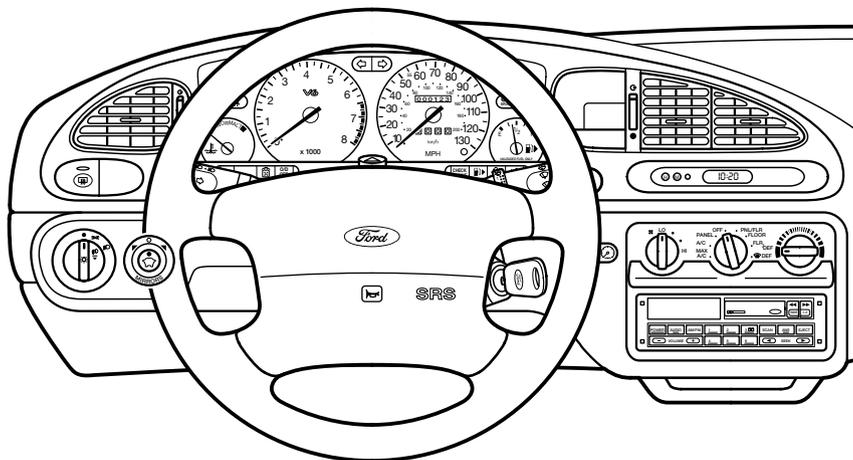


### Control de regulación de intensidad de luz del tablero

Regule el control a fin de variar la intensidad de la iluminación del tablero. Funciona solamente cuando las luces exteriores están encendidas.



## Controles y características



### Espejos eléctricos (si están instalados)

El control se puede girar o mover sobre su eje giratorio.

Gire el control a la izquierda para ajustar el espejo lateral del conductor y a la derecha para ajustar el espejo lateral del pasajero. Ajuste el espejo seleccionado moviendo el control del centro en la dirección que se desea. Luego vuelva el control a la posición del centro.



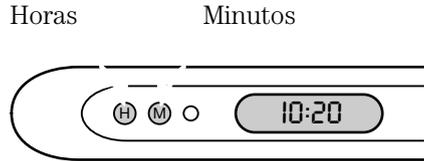
# Controles y características

## Reloj digital

Coloque la ignición en la posición ON. El reloj puede establecerse en formato de 12 ó 24 horas.

Para conmutar entre los formatos de 12 y 24 horas, oprima los botones H y M simultáneamente y luego libérelos.

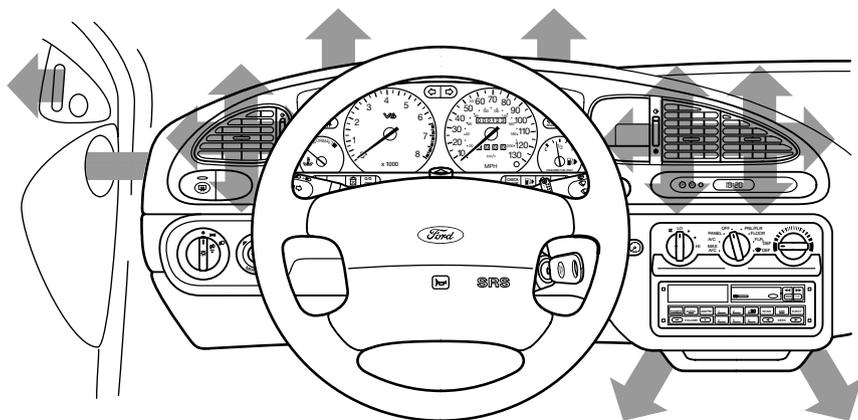
Para adelantar las horas, presione el botón H; para adelantar los minutos presione el botón M. Para adelantar en forma rápida, oprima y mantenga presionado el botón correspondiente.



## Sistema de audio

Para informarse sobre el sistema de audio, consulte el "Manual del sistema de audio".

## Controles y características



### Controles de aire acondicionado y calefacción

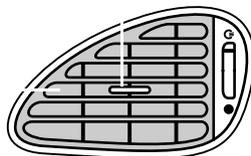
Su vehículo posee uno de los siguientes sistemas de control de aire acondicionado y calefacción:

- Sistema de calefacción manual
- Sistema de calefacción y aire acondicionado manual

En algunos modos los dos sistemas funcionan en forma similar. En los modos en los que los sistemas no funcionan en forma similar, se señalan las diferentes funciones.

### Registros de flujo de aire

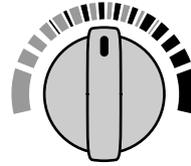
El flujo de aire proveniente de los registros puede regularse moviendo el control horizontal o ajustando verticalmente el registro de acuerdo con su preferencia de circulación de aire.



# Controles y características

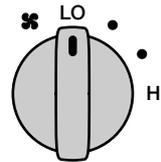
## Temperatura

Gire el control de la temperatura a la mezcla de aire tibio o frío que desea (a la izquierda para más frío y a la derecha para más calor).



## Velocidad del ventilador

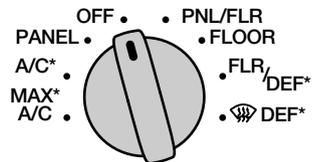
Gire el control de velocidad del ventilador a la velocidad que desea.



## Control del flujo de aire

Gire el control de modo a la posición de flujo de aire que desea.

El compresor del A/A (si está instalado) funciona en las posiciones marcadas \*.

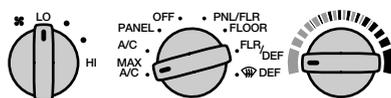


## Controles y características

### Uso del modo MAX A/C (A/A máximo) (si está instalado)

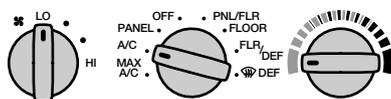
El modo MAX A/C recircula el aire y lo dirige a través de los registros del tablero.

Este modo es más ruidoso, pero proporciona un enfriamiento más rápido que el modo A/C. El compresor del A/A funciona solamente si la temperatura exterior está por encima de 10°C (50°F).



### Uso del modo A/C (A/A) (si está instalado)

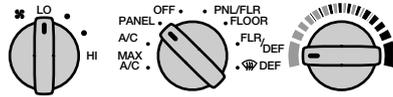
El modo A/C dirige el aire acondicionado del aire exterior para que circule a través de los registros del tablero. El modo A/C puede utilizarse para calefacción, ventilación y aire acondicionado. El compresor del A/A sólo funciona en el modo A/A si la temperatura exterior está por encima de 10°C (50°F).



# Controles y características

## Uso del modo PANEL (tablero)

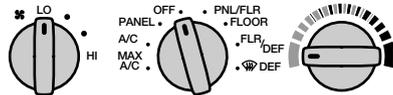
El modo de tablero dirige el aire exterior a los registros del tablero.



## Modo OFF (apagado)

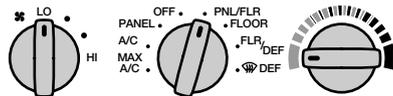
Seleccione la posición OFF para apagar todas las funciones del control de aire acondicionado y calefacción. La puerta de entrada del exterior se cierra y el ventilador se apaga.

Maneje con el sistema de control de aire acondicionado y calefacción encendido (ya sea en modo de calefacción o A/A) para reducir la humedad de su vehículo.



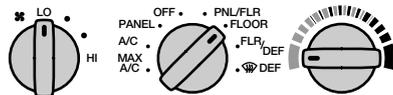
## Uso del modo PNL/FLR (tablero/piso)

El modo de tablero/piso dirige el aire exterior para que circule a través de los registros del tablero y del piso.



## Uso del modo FLOOR (piso)

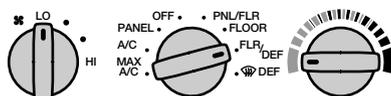
El modo de piso dirige el aire exterior a los registros del piso.



## Controles y características

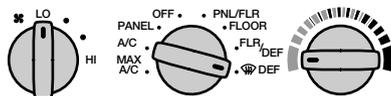
### Uso del modo FLR/DEF (piso/desempañador)

El modo de piso/desempañador dirige el aire exterior para que circule a través de los registros del piso y del desempañador del parabrisas. El compresor del A/A (si está instalado) funcionará para deshumedecer las ventanas siempre que la temperatura exterior esté por encima de 10°C (50°F).



### Uso del modo DEF (desempañador)

Además de desempañar y deshumedecer el parabrisas delantero, el modo de desempañador de su vehículo también tiene la capacidad de desempañar las ventanas delanteras laterales. El compresor de A/A (si está instalado) funcionará para deshumedecer las ventanas siempre que la temperatura exterior esté por encima de 10°C (50°F).



### Filtro de aire del compartimiento del pasajero

Su vehículo tiene instalado un filtro de aire que elimina el polen y el polvo del camino del aire exterior antes de que sea dirigido al interior del vehículo. Consulte el capítulo *Mantenimiento y cuidado* para informarse sobre el mantenimiento de este filtro.

# Controles y características

## CONTROLES DE LA COLUMNA DE DIRECCIÓN

### Encendido

1. La ignición en posición OFF, el volante de dirección con seguro.

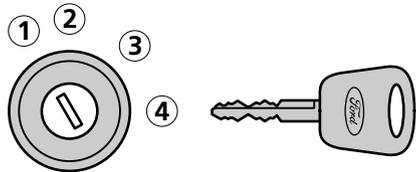
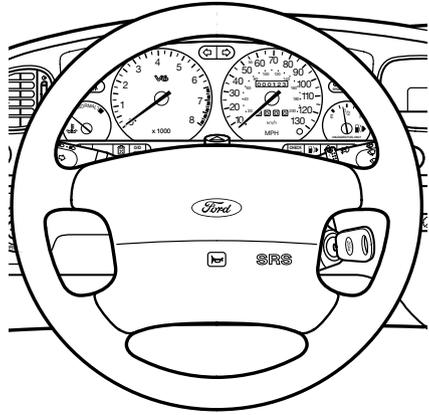
En los vehículos que tienen transejes automáticos, la llave de la ignición puede volver a esta posición sólo si la palanca del cambio de velocidades está en P (Estacionamiento).

2. Posición de los accesorios. Dirección sin seguro, radio operativa. La ignición y todos los circuitos eléctricos principales están desactivados.

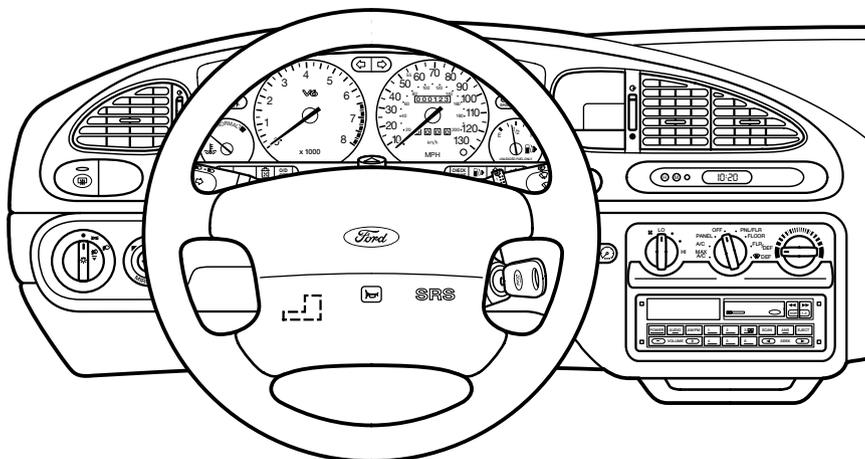
La llave de la ignición no debe dejarse en esta posición durante un periodo largo para evitar que se descargue la batería innecesariamente.

3. La ignición en posición ON, todos los circuitos eléctricos operativos. Las luces de advertencia e indicadores se encienden. Esta posición de la llave es para el manejo normal.

4. El motor de arranque activado. Suelte la llave tan pronto como el motor arranque.

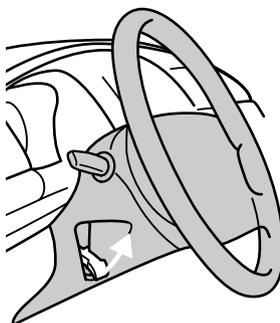


## Controles y características



### Volante de dirección inclinable

Jale hacia arriba la palanca de seguro situada en la cubierta de la columna de dirección para ajustar la posición de la columna de dirección. Fije el volante empujando la palanca de seguro.



 Nunca ajuste el volante de dirección mientras el vehículo esté en movimiento.

## Controles y características

### Control del intermitente de emergencia

Utilice solamente en una emergencia para advertir al tránsito de un desperfecto en el vehículo o de un peligro inminente. Oprima para activarlo. Oprima nuevamente para apagarlo. Las luces de emergencia pueden funcionar cuando la ignición está apagada.

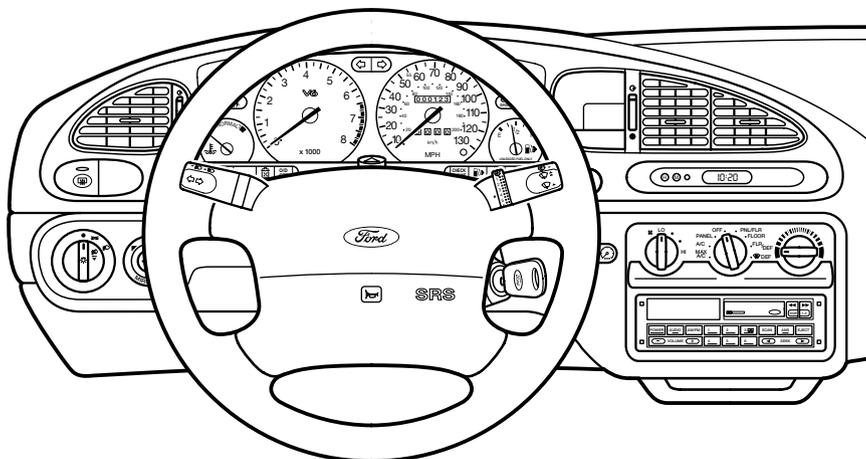


### Claxon

Presione la almohadilla. El claxon puede funcionar cuando la ignición está apagada.



## Controles y características



### Interruptor multifunción

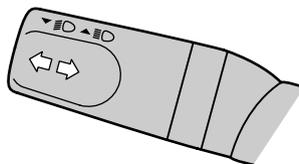
Las funciones de direccional sólo están disponibles con la ignición en posición ON.

#### Direccional a la derecha

Mueva la palanca hacia arriba.

#### Direccional a la izquierda

Mueva la palanca hacia abajo.

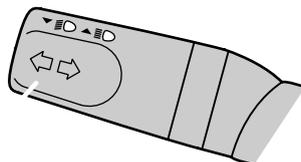


#### Señal para adelantar

Jale la palanca hacia usted y libérela al instante para hacer una "señal para adelantar".

#### Luces altas de faros

Empuje la palanca hacia el tablero.



# Controles y características

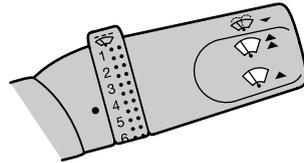
## Limpiadores y lavador del parabrisas

### Limpiadores

Suba la palanca del limpiaparabrisas hasta el intervalo de velocidad que desea.

- Intermitente: empuje la palanca hacia arriba, a la primera posición.
- Baja: empuje la palanca hacia arriba, a la segunda posición.
- Alta: empuje la palanca hacia arriba, a la tercera posición.

Para un solo barrido, empuje la palanca hacia abajo.

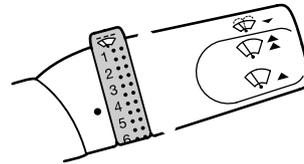


### Control de limpiadores intermitente (si está instalado)

Gire el control de limpiadores con intervalo variable a la velocidad que desea.

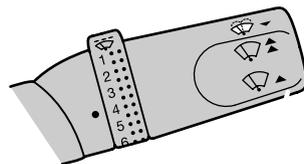
1 = Intervalo de corta duración

6 = Intervalo de larga duración

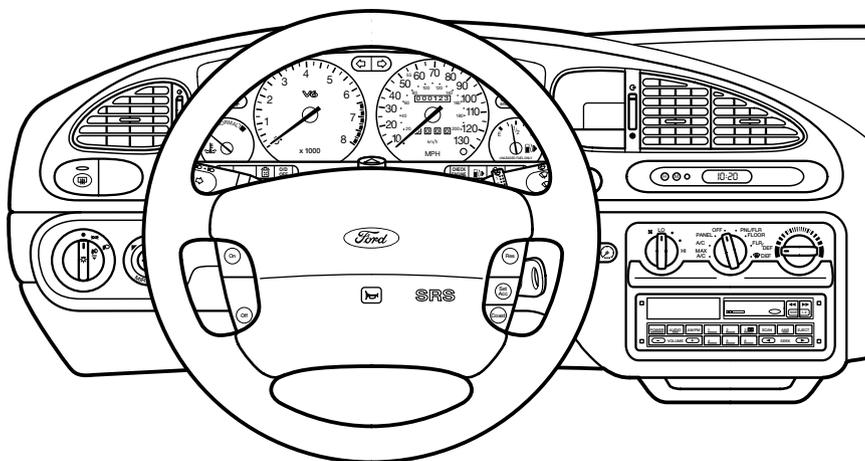


### Lavador

Jale la palanca hacia el volante de dirección. El lavador funciona en conjunto con los limpiaparabrisas.



## Controles y características



### Control de velocidad (si está instalado)



No utilice el control de velocidad en caminos con tráfico denso, sinuosos, resbaladizos o sin pavimentar.

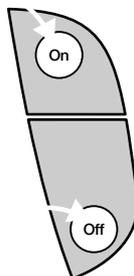
#### Para apagar el control de velocidad

- Presione Off o
- apague la ignición.

Una vez que se apaga el control de velocidad, se borrará la velocidad previamente programada.

#### Para encender el control de velocidad

- Presione On.



## Controles y características

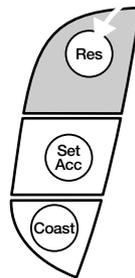
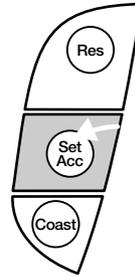
### Para establecer una velocidad

Presione Set Acc (establecer aceleración). Para que funcione el control de velocidad, el mismo debe estar encendido y la velocidad del vehículo debe superar los 48 km/h (30 mph).

Si maneja ascendiendo o descendiendo una cuesta pronunciada, la velocidad del vehículo puede hacerse momentáneamente más lenta o más rápida que la velocidad establecida. Esto es normal.

El control de velocidad no puede reducir la velocidad del vehículo si ésta aumenta más allá de la velocidad establecida en una cuesta descendente. Si la velocidad del vehículo es mayor que la velocidad establecida mientras maneja descendiendo una cuesta en sobremarcha, es posible que quiera cambiar a la próxima velocidad más baja a fin de reducir la velocidad de su vehículo.

Si su vehículo reduce la velocidad más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida en una cuesta ascendente, se desconectará el control de velocidad. Esto es normal. Presione Res (reanudar) para volver a conectarlo.

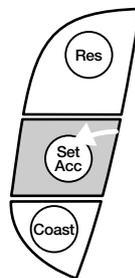


## Controles y características

### Para establecer una velocidad más alta

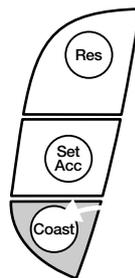
- Presione y mantenga presionado Set Acc. Libérelolo cuando alcance la velocidad establecida que desea, o
- presione y libere Set Acc. Cada presión aumenta la velocidad establecida en 1.6 km/h (1 mph), o
- acelere con el pedal del acelerador y luego presione Set Acc.

Es posible acelerar con el pedal del acelerador en cualquier momento durante el uso del control de velocidad. Al soltar el pedal del acelerador la velocidad del vehículo volverá a la velocidad previamente establecida.



### Para establecer una velocidad más baja

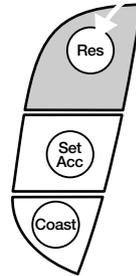
- Presione y mantenga presionado Coast (rodadura libre). Libere el control cuando alcance la velocidad del vehículo que desea, o
- presione y libere Coast. Cada presión disminuirá la velocidad establecida en 1.6 km/h (1 mph), o
- oprima el pedal del freno. Cuando alcance la velocidad del vehículo que desea, presione Set Acc.



## Controles y características

### Para volver a una velocidad establecida

- Presione Res. Para que funcione Res, la velocidad del vehículo debe superar los 48 km/h (30 mph).



### Para desconectar el control de velocidad

- Oprima el pedal del freno.

Al desconectar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente programada.

# Controles y características

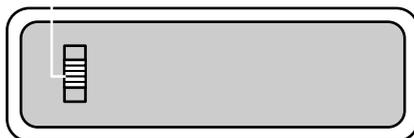
## CONTROLES DE TOLD

### Luces interiores

Las luces interiores tienen tres posiciones de conmutación: retardo de puerta, apagado y encendido.

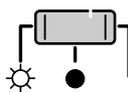
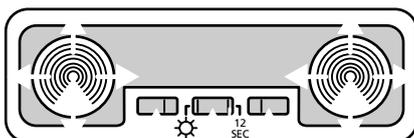
Cuando se conmuta el control a retardo de puerta (12 SEC), las luces interiores permanecen encendidas durante 12 segundos después que se cierran las puertas con la ignición apagada.

Retardo de puerta  
Apagado  
Encendido



### Luces de lectura (si están instaladas)

Las luces de lectura funcionan mediante interruptores de apagado/encendido separados y es posible ajustarlas para que enfoquen en la dirección deseada.



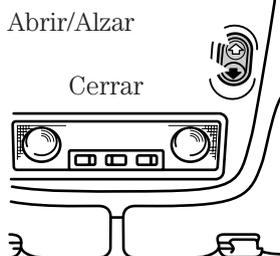
Encendido 12 SEC  
Apagado

### Toldo corredizo (si está instalado)

El toldo corredizo eléctrico puede funcionar solamente cuando la ignición está en la posición ON.

### Para abrir y cerrar el toldo corredizo

Presione la parte posterior del control en el interruptor ubicado en la consola de toldo, para abrir el toldo corredizo. Presione la parte anterior del control para cerrarlo.



### Para alzar la parte trasera del toldo corredizo

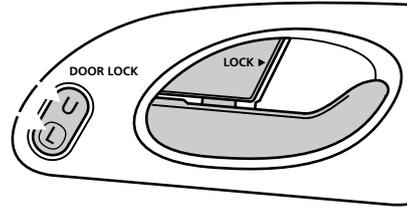
Cierre el toldo corredizo y vuelva a presionar la parte anterior del control. Presione la parte posterior del control para bajar el toldo corredizo.

# Controles y características

## CONTROLES INSTALADOS EN LA PUERTA

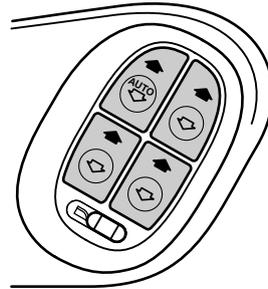
### Seguros eléctricos de puerta (si están instalados)

Presione para abrir o cerrar el seguro de todas las puertas.



### Ventanas eléctricas (si están instaladas)

Las ventanas funcionan solamente cuando la ignición se coloca en posición ON. Presione el control adecuado para accionar las ventanas eléctricas en cada posición de puerta. Todas las ventanas pueden accionarse desde el control de la puerta del conductor. La ventana de la puerta del pasajero y las ventanas traseras pueden accionarse individualmente mediante controles situados en la puerta respectiva.



### Característica de un solo toque (solamente para el conductor)

Presione brevemente el control hasta el segundo punto de acción: la ventana se abre automáticamente.

Presione nuevamente para detener la ventana mientras está en movimiento.



## Controles y características

### Interruptor de seguridad

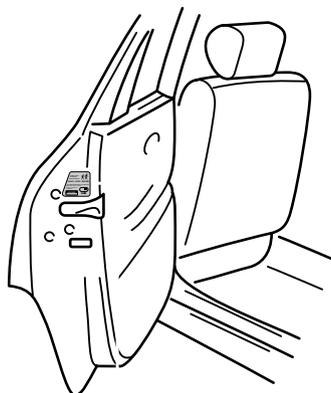
Mueva el interruptor hacia la derecha para impedir que los pasajeros accionen las ventanas.

Mueva el interruptor hacia la izquierda para permitir que los pasajeros accionen las ventanas.



### Seguros a prueba de niños de las puertas traseras

Cuando se empuja hacia adentro la palanca situada en el seguro de la puerta trasera, la puerta puede abrirse sólo desde afuera del vehículo.

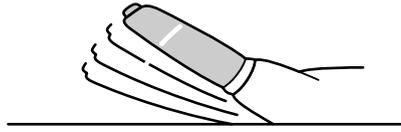


# Controles y características

## CONTROLES INSTALADOS EN EL PISO

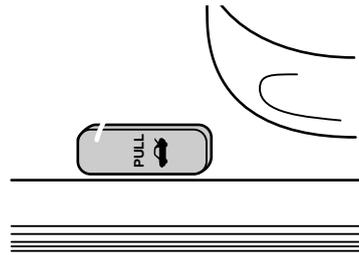
### Freno de estacionamiento

Para informarse sobre el freno de estacionamiento, consulte *Preparación para el arranque del vehículo* en el capítulo *Arranque*.

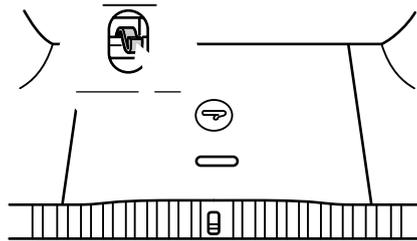


### Control remoto del compartimiento de la cajuela.

Jale el control ubicado en el lado izquierdo del asiento del conductor para abrir el compartimiento de la cajuela.



Para desactivar la liberación a control remoto del compartimiento de la cajuela, oprima el control sobre la chapa que está marcado en color naranja antes de cerrar el compartimiento de la cajuela.



## Controles y características

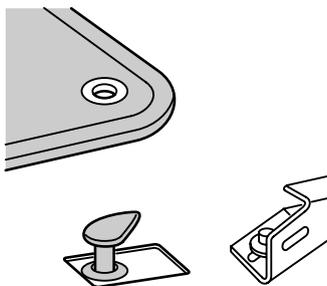
### Interruptor de corte de la bomba de combustible

Para informarse sobre el interruptor de corte de la bomba de combustible, consulte *Interruptor de corte de la bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

### Tapete de retención positiva (si está instalado) (estándar en Canadá)

Coloque el tapete en el espacio para los pies. Coloque el ojal del tapete sobre el extremo en punta del sujetador de retención desde la parte trasera y gire hacia adelante para instalarlo. Ajuste la posición del tapete para permitir el funcionamiento correcto de los pedales del acelerador, freno y embrague (si está instalado).

Para retirar, levante el tapete situado justo delante del sujetador de retención y gírelo hacia atrás para desengancharlo del sujetador de retención.



## Controles y características

### **SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE A CONTROL REMOTO (si está instalado)**

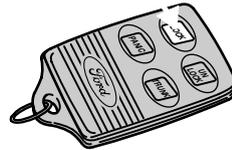
Si su vehículo tiene un sistema de entrada a control remoto, usted puede cerrar o abrir el seguro de las puertas del vehículo y abrir el compartimiento de la cajuela sin usar una llave. El control remoto también tiene una característica de alarma personal.

La característica de entrada a control remoto sólo funciona con la ignición en posición OFF.

### **Cierre de las puertas**

Presione el control LOCK (cierre).

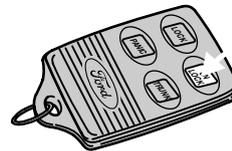
Para señalar que las puertas están cerradas con seguro, vuelva a presionar el control LOCK en los cinco segundos siguientes. Las puertas se cerrarán con seguro nuevamente y sonará el claxon.



### **Apertura de las puertas**

Presione el control UNLOCK (apertura) para abrir la puerta del conductor.

Para quitar el seguro de las otras puertas, en los cinco segundos siguientes presione por segunda vez el control UNLOCK.



## Controles y características

### Apertura del compartimiento de la cajuela

Presione el control TRUNK (cajuela).



### Funcionamiento de la alarma de emergencia

Presione el control PANIC (emergencia). Sonará el claxon al tiempo que los faros y las luces traseras se iluminan en forma intermitente durante aproximadamente dos minutos y cuarenta y cinco segundos.



Para desactivar la alarma, presione nuevamente el control PANIC o gire el encendido a la posición ON.

### Reemplazo de las baterías

El transmisor está alimentado por dos baterías de litio de tres voltios, tipo moneda. Una disminución en el margen de operación puede deberse a:

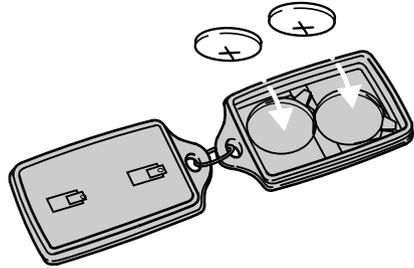
- una falla de la batería,
- las condiciones climáticas o
- a las estructuras alrededor del vehículo.

Las baterías de recambio para los transmisores del sistema de entrada a control remoto pueden adquirirse en las farmacias, relojerías o distribuidores autorizados.

## Controles y características

### Para reemplazar las baterías:

1. Introduzca una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor. No separe la parte delantera del transmisor.
2. Retire la baterías usadas.
3. Coloque hacia abajo el lado positivo (+) de las baterías nuevas.
4. Vuelva a unir las dos mitades del transmisor.



### Reemplazo de transmisores extraviados

Lleve sus transmisores con el distribuidor para volverlos a programar si:

- un transmisor se extravió o
- desea comprar transmisores adicionales.

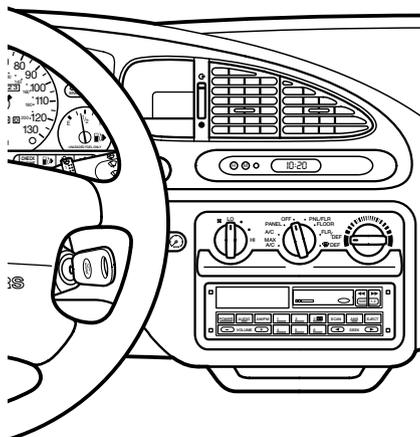
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias de mal funcionamiento, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquellas que provoquen un funcionamiento no deseado.

## Controles y características

### SISTEMA PASIVO ANTIRROBO (si está instalado)

El Sistema Pasivo Antirrobo (PATS) es un sistema inhibidor del motor. Es una característica de protección adicional contra robos que impide el arranque del motor a menos que se utilice una llave codificada.

Este sistema sólo está disponible con los motores 2.5 l.



### Armado automático

El sistema se arma cinco segundos después de conmutar la ignición a la posición OFF.

Esta condición de armado se indica cuando la luz de control se ilumina intermitente cada dos segundos.

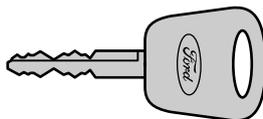
### Desarmado automático

Al girar la ignición a la posición ON se desarma el sistema, siempre que se reconozca el código correcto.

### Llaves

Su vehículo se entrega con dos llaves codificadas.

Sólo pueden utilizarse esas llaves para arrancar su vehículo.



## Controles y características

### Revisión funcional

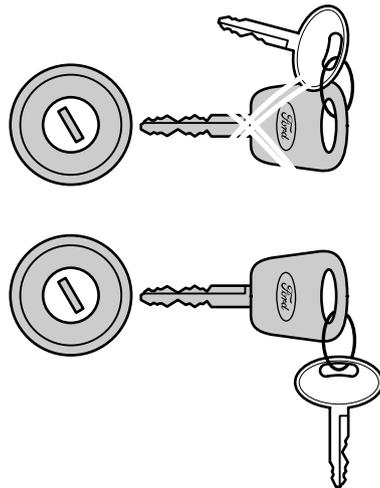
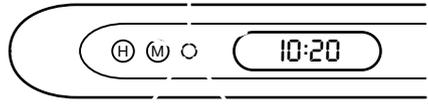
Cuando se gira la ignición a la posición ON, se ilumina la luz de control en el reloj digital durante aproximadamente tres segundos para indicar que el sistema está funcionando correctamente.

Si la luz parpadea rápidamente durante el transcurso aproximado de un minuto y luego en forma repetida con intervalos irregulares, el sistema no reconoció el código de la llave. Retire la llave e intente nuevamente.

Si la luz de control se ilumina en forma continua durante el transcurso aproximado de un minuto y luego parpadea repetidamente con intervalos irregulares, se ha producido un funcionamiento incorrecto del sistema.

Haga reparar el funcionamiento incorrecto por su distribuidor o un técnico calificado tan pronto como sea posible.

Para asegurar un contacto sin problemas entre el vehículo y la llave, no proteja las llaves con ningún objeto de metal.



## Controles y características

### Codificación de la llave

Es posible codificar llaves de repuesto o un máximo de 15 duplicados de la llave.

Para programar una llave, gire la ignición de la posición (3) a la (1) con una llave programada. En los cinco segundos siguientes de este ciclo, inserte una llave PATS nueva en la ignición y gírela a la posición (3) ó (4). Si tiene éxito, el indicador de advertencia de robo se iluminará durante dos segundos y el vehículo se puede arrancar. Repita hasta que todas las llaves elegidas hayan sido programadas.

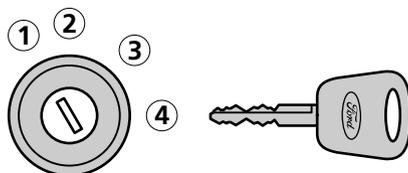
La luz de control se ilumina para indicar que la operación de programación fue exitosa.

Repita el procedimiento para programar llaves adicionales.

Su distribuidor también puede suprimir llaves que ya están programadas.

El sistema no necesita mantenimiento.

Por razones de seguridad, si las llaves se extravían su distribuidor debe borrar y volver a programar el código.



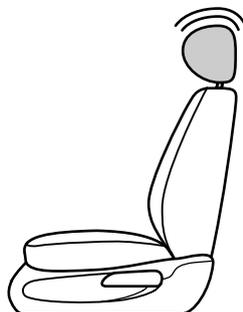
# Asientos y sujeciones de seguridad

## CABECERAS

### Ajuste de las cabeceras

Empuje o jale la cabecera hasta la altura deseada.

Incline la cabecera hacia adelante o hacia atrás hasta alcanzar el ángulo deseado.



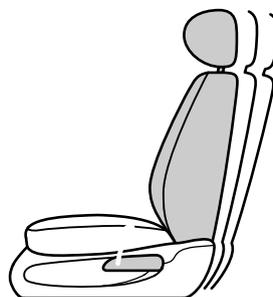
## ASIENTOS

### Ajuste manual de los asientos

Jale la palanca situada en la parte interna del borde delantero del asiento para desplazar el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Jale la palanca en la parte externa del asiento para reclinar el asiento.



Nunca ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento.

## Asientos y sujeciones de seguridad

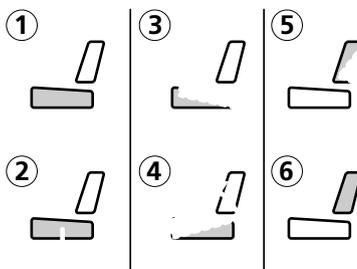
### Ajuste de los asientos eléctricos (si están instalados)

Mueva el control correspondiente en la dirección respectiva para ajustar el asiento, el respaldo y el soporte lumbar del siguiente modo:



### Asiento

- (1) Hacia adelante y hacia atrás
- (2) Altura del asiento completo
- (3) Altura de la parte delantera del asiento
- (4) Altura de la parte trasera del asiento



### Respaldo

- (5) Inclinación del respaldo

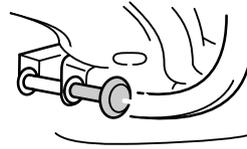
### Soporte lumbar

- (6) Soporte lumbar

## Asientos y sujeciones de seguridad

### Asientos traseros plegables (si están instalados)

Jale la perilla de liberación situada en el compartimiento de la cajuela. Pliegue el asiento. No es posible liberar el respaldo mientras el asiento para niños integrado esté abierto (si está instalado).



Si transporta objetos que pueden dañar el cinturón de seguridad trasero central de tres puntos, puede desabrochar el extremo del cinturón de la hebilla pequeña situada en el cojín del asiento y permitir que el retractor enrolle el cinturón. Vuelva a conectar la lengüeta del cinturón en la hebilla cuando pliegue nuevamente el asiento en su posición original.

Para levantar el respaldo, empújelo hacia arriba hasta que se traben en el lugar. Asegúrese de que está correctamente trabado empujándolo hacia adelante y hacia atrás.



Revise y observe si el asiento y el respaldo están correctamente trabados en su posición. Despeje el área de equipaje de objetos que podrían impedir el enganche adecuado.

## Asientos y sujeciones de seguridad

### SISTEMAS DE SEGURIDAD

#### Precauciones importantes de los sistemas de seguridad

El uso de cinturones de seguridad ayuda a sujetar al conductor y al pasajero en caso de un choque. En la mayoría de los estados de EE.UU. y en Canadá, la ley exige el uso de los cinturones de seguridad.

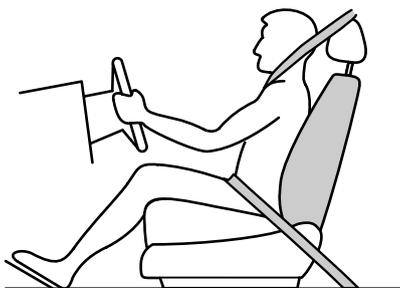
⚠ Los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, incluidas las mujeres embarazadas, deberían usar los cinturones de seguridad para una óptima protección durante un accidente.

⚠ Siempre maneje y viaje con su respaldo en posición vertical y el cinturón pélvico ajustado y bajo alrededor de sus caderas.

⚠ Cierre con seguro las puertas de su vehículo para disminuir el riesgo de que las puertas se abran en un choque.

⚠ La carga siempre debe estar sujeta para evitar que se desplace y produzca daños al vehículo y lesiones a los pasajeros.

⚠ Para prevenir el riesgo de lesiones, asegúrese de que los niños se sienten donde puedan estar sujetos convenientemente.



# Asientos y sujeciones de seguridad

## Uso correcto de los sistemas de seguridad

### Combinación de cinturón pélvico y de hombro

Para abrocharlo, inserte la lengüeta en la ranura de la hebilla.

Para desabrocharlo, presione el botón rojo de liberación y retire la lengüeta de la ranura.

Los sistemas de seguridad del pasajero en el vehículo son combinaciones de cinturón pélvico y de hombro. Los cinturones de seguridad de los asientos delantero y trasero de pasajeros tienen dos tipos de modo de cierre.



En su vehículo, cada posición de asiento tiene un conjunto específico de cinturón de seguridad que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para ser usadas como conjunto.

Utilice el cinturón de seguridad del hombro sólo en el hombro correspondiente al lado de afuera. Nunca use el cinturón de hombro debajo del brazo.

Nunca pase el cinturón alrededor del cuello y sobre el hombro del lado de adentro.

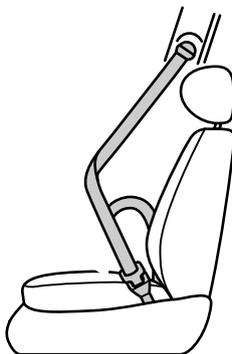
Nunca use un solo cinturón para más de una persona.

## Asientos y sujeciones de seguridad

### Modo de cierre sensible al vehículo (emergencia).

El modo sensible al vehículo es el modo de retractor normal que se traba en respuesta al movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor hace una frenada brusca, hace un giro cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o mayor, la combinación de cinturones de seguridad se traba para ayudar a reducir el desplazamiento hacia adelante del conductor o de los pasajeros.

Se puede hacer que el retractor se trabe al jalar con fuerza del cinturón.



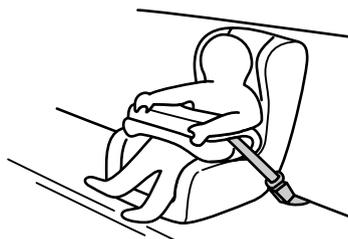
### Modo de cierre automático

En este modo, el cinturón de hombro se traba automáticamente. Sin embargo, el cinturón se retraerá para eliminar cualquier holgura que pueda quedar en el cinturón de hombro.

El cinturón de seguridad del conductor no dispone de modo de cierre automático.

### Cuándo usar el modo de cierre automático

- Cuando se desea que el cinturón pélvico y de hombro queden bien tensos.



## Asientos y sujeciones de seguridad

- En cualquier momento en que se instala en el vehículo un asiento de seguridad para niños. Para informarse del uso adecuado del asiento de seguridad para niños, consulte *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

### Uso del modo de cierre automático

El modo de cierre automático debe usarse cuando instale un asiento de seguridad para niños en cualquier asiento de pasajero.

1. Abroche el cinturón pélvico y de hombro.
2. Tome la porción de cinturón de hombro y jale hacia abajo, hasta extraer todo el cinturón.
3. Permita que el cinturón se retraiga. Cuando lo haga, se oirá un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de cierre automático.



### Cancelación del modo de cierre automático

Desconecte el cinturón pélvico y de hombro y deje que se retraiga por completo. Esto anulará el modo de cierre automático y activará el modo de seguro sensible al vehículo (emergencia).



## Asientos y sujeciones de seguridad

### Regulación de altura del cinturón de seguridad de los asientos delanteros



Coloque el regulador de la altura del cinturón de hombro de modo que el cinturón se apoye en la mitad del hombro. Asegúrese de que el cinturón de seguridad del hombro esté bien colocado sobre su hombro cada vez que lo use. Si el cinturón del hombro está fuera del hombro, sobre su antebrazo o el cuello, hay mayor riesgo de lesiones graves en un accidente.



Para bajar la altura del cinturón de hombro:

1. Empuje el control hacia abajo.
2. Deslice hacia abajo.

Para aumentar la altura del cinturón de hombro:

1. Deslice hacia arriba.
2. Jale hacia abajo el regulador de altura para asegurarse de que está trabado en su posición.

## Asientos y sujeciones de seguridad

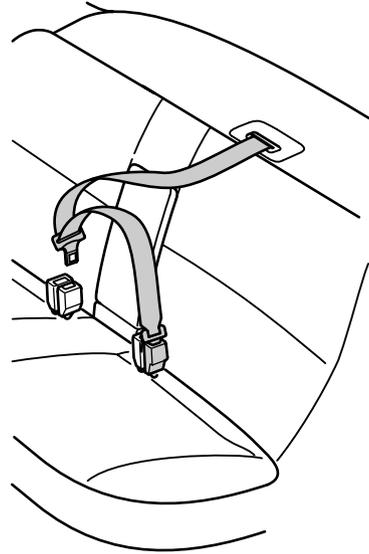
### Cinturones de seguridad de tres puntos de la posición central

Si el extremo inferior del cinturón se desabrochó, jale en forma constante el cinturón del carrete e inserte la lengüeta pequeña en la hebilla pequeña hasta oír un chasquido tipo "clic".

Esta hebilla debe dejarse abrochada excepto cuando se pliega hacia abajo el respaldo y la carga que se transporta puede dañar el cinturón del asiento o ensuciarlo.

Jale el cinturón de seguridad de modo que cruce por encima de las caderas e inserte la lengüeta más grande (deslizándolo) en la hebilla correspondiente hasta oír un chasquido tipo "clic".

En caso de ser necesario desenganchar el cinturón de seguridad trasero central de su anclaje, se tendrá que insertar un material delgado en el orificio ubicado en el lado de abajo de la hebilla instalada en el piso. Si no se vuelven a conectar la hebilla y la lengüeta, entonces el uso del cinturón no es seguro.



### Luz indicadora de cinturón de seguridad y campanilla de advertencia

Se ilumina en el tablero de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen los cinturones.



Diseño alternativo

## Asientos y sujeciones de seguridad

### Condiciones de funcionamiento

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado antes de girar la ignición a la posición ON, el indicador se ilumina durante 1 a 2 minutos y la campanilla de advertencia suena durante 4 a 8 segundos.

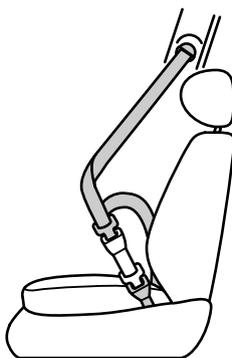
Si se abrocha el cinturón de seguridad del conductor mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla está sonando, la luz indicadora del cinturón de seguridad y la campanilla se apagan.

### Conjunto de extensión del cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad puede ser demasiado corto inclusive cuando está totalmente extendido. Se puede agregar aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) al largo del cinturón utilizando una extensión de cinturón de seguridad (número de parte 611C22). Las extensiones de cinturón de seguridad se encuentran disponibles sin costo alguno en su distribuidor.

Sólo utilice extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante se encuentra en la etiqueta ubicada en el extremo del cinturón.

No utilice la extensión para cambiar la porción del cinturón de hombro que cruza el torso.



# Asientos y sujeciones de seguridad

## Cuidado de los cinturones de seguridad

Revise periódicamente si los cinturones de seguridad están dañados o deshilachados. Revise la seguridad de los puntos de anclaje y la acción de traba de los carretes de inercia dando una sacudida enérgica a cada cinturón.

Los cinturones sujetos a tensión, como en el caso de un accidente, se deben reemplazar y el distribuidor o un técnico calificado debe revisar los anclajes.



Si no se acatan estas instrucciones el rendimiento de los cinturones de seguridad se verá afectado y aumentará el riesgo de lesiones personales.

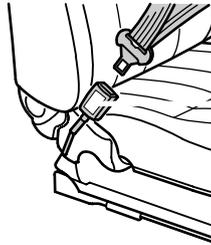
## Etiqueta de advertencia del cinturón de seguridad

Se ha colocado una etiqueta de advertencia en la hebilla de cada uno de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros de su vehículo.

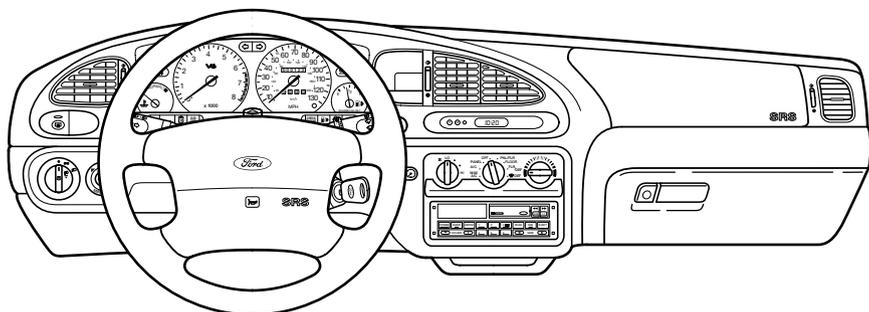
En un choque de gravedad y con el cinturón de seguridad en uso, la hebilla del cinturón de seguridad se desprende de su camisa de modo que parte o toda la porción de color naranja de la etiqueta queda visible.



Debe reemplazarse el cinturón de seguridad siempre que la porción naranja de la etiqueta sea visible.



## Asientos y sujeciones de seguridad

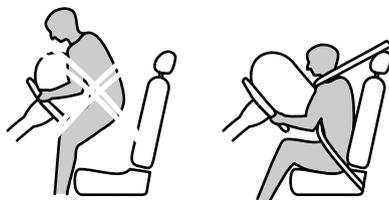


### SISTEMA SUPLEMENTARIO DE SEGURIDAD (SRS) DE LA BOLSA DE AIRE

#### Precauciones importantes del Sistema Suplementario de Seguridad (SRS)

El Sistema Suplementario de Seguridad está diseñado para:

- operar con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero ubicado en el asiento delantero derecho.
- reducir ciertas lesiones en la parte superior del cuerpo.



## Asientos y sujeciones de seguridad

 No coloque objetos o instale equipos sobre o cerca de las cubiertas de la bolsa de aire que puedan hacer contacto con una bolsa de aire inflada.

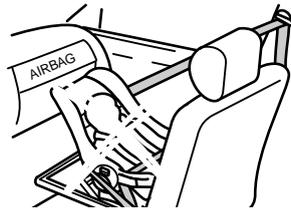
 No intente realizar un servicio, reparar o modificar el Sistema Suplementario de Seguridad de la bolsa de aire o sus fusibles. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln-Mercury.

### Niños y bolsas de aire

Para obtener información adicional importante de seguridad, lea toda la información sobre sistemas de seguridad en este manual.

Los niños siempre deben usar cinturones de seguridad. Si no se acatan estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

 Al usar asientos para niños con vista hacia adelante en los asientos delanteros, siempre aleje el asiento del pasajero lo más posible del tablero. Nunca coloque asientos para niños o para bebés con vista hacia atrás en el asiento delantero.



## Asientos y sujeciones de seguridad

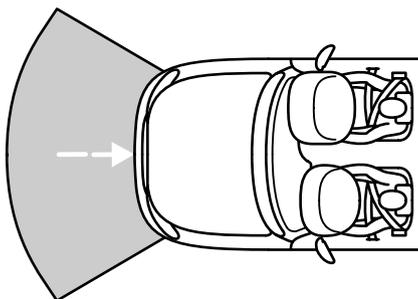
### ¿Cómo funciona el Sistema Suplementario de Seguridad (SRS) de la bolsa de aire?

El SRS está diseñado para activarse cuando el vehículo choca de modo similar a golpear de frente contra una barrera fija a 12-24 km/h (8-14 mph).

El hecho de que las bolsas de aire no se hayan inflado en un choque no significa que hay algo que no funciona en el sistema. En cambio, quiere decir que la fuerza del impacto no era suficiente como para provocar la activación.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse.

Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal observar un residuo de polvo, como humo, o un olor a impelente quemado. Es posible que esto resulte de la combustión del almidón de maíz, el talco (para lubricar la bolsa) o los compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sosa) que se producen en el proceso de inflado de la bolsa de aire. Puede haber pequeñas cantidades de hidróxido de sodio presentes que podrían irritar la piel y los ojos, aunque ninguno de estos residuos es tóxico.



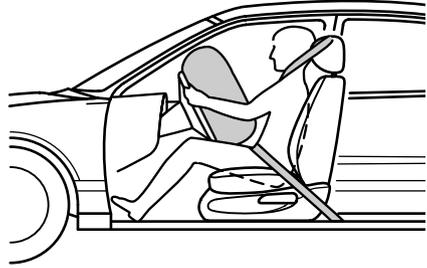
## Asientos y sujeciones de seguridad



Muchos de los componentes del sistema de la bolsa de aire se calientan después de inflarse la bolsa. No los toque después de que la bolsa se infló.



Si se ha inflado la bolsa de aire, **no podrá volver a funcionar y debe reemplazarse inmediatamente**. Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área no reparada aumentará los riesgos de lesiones en un choque.



El SRS consta de lo siguiente:

- módulos de bolsa de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire),
- uno o más sensores de impacto y seguridad,
- luz y tono de disponibilidad,
- y el cableado eléctrico y componentes.

El módulo de diagnóstico controla sus propios circuitos internos y la disponibilidad del sistema suplementario eléctrico de la bolsa de aire (incluidos los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire, la alimentación de reserva de la bolsa de aire y los ignitores de la misma.

## Asientos y sujeciones de seguridad

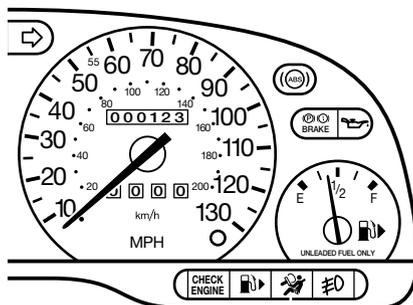
### Determinación de la funcionalidad del sistema

El SRS utiliza una luz de disponibilidad en el tablero de instrumentos o una campanilla para indicar el estado del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de la bolsa de aire* en el capítulo *Instrumentación*. No se requiere un mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una dificultad en el sistema se indica mediante una o varias de las siguientes condiciones:

- La luz de disponibilidad se ilumina en forma intermitente o queda encendida.
- La luz de disponibilidad no se ilumina después de girar la ignición a la posición ON.
- Se oye un grupo de cinco "bips". Este esquema de tono se repetirá periódicamente hasta que se reparen el problema y la luz.

Si no se produce ninguna de estas condiciones, inclusive de modo intermitente, haga de inmediato un servicio del SRS en su distribuidor o con un técnico calificado. A menos que se haga el servicio, es posible que el sistema no funcione apropiadamente en el caso de un choque.



## Asientos y sujeciones de seguridad

### Eliminación de las bolsas de aire y de los vehículos equipados con bolsas de aire

Para la eliminación de las bolsas de aire y de los vehículos que las tienen instaladas, visite a su distribuidor local o a un técnico calificado. El personal calificado es EL QUE DEBE eliminar las bolsas de aire.



## Asientos y sujeciones de seguridad

### NIÑOS Y SISTEMAS DE SEGURIDAD



A fin de prevenir riesgos de lesiones, asegúrese de que los niños se sienten donde puedan estar adecuadamente sujetos.



Siempre que sea posible, coloque los niños en uno de los asientos traseros del vehículo. Las estadísticas de accidentes indican que los niños están más seguros cuando están sujetos adecuadamente en los asientos traseros que en los delanteros.



No permita que los niños, los adultos que requieren supervisión o las mascotas queden solos en su vehículo.



Es extremadamente peligroso viajar en una zona destinada a carga, tanto en el interior como en el exterior del vehículo. En un accidente, las personas que viajan en esas zonas están más expuestas a sufrir lesiones graves e inclusive la muerte. No permita que nadie viaje en alguna parte de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad. Cerciórese de que cada persona esté en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

## Asientos y sujeciones de seguridad



En un vehículo que ha estado cerrado en un clima soleado, los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse y provocar quemaduras a un niño pequeño. Verifique las fundas de los asientos y las hebillas antes de colocar a un niño cerca de éstas.



### Precauciones importantes de sistemas de seguridad para niños

En los Estados Unidos y Canadá, por ley se exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (en general de cuatro años o menores y que pesan 18 kg [40 libras] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad especialmente diseñados para niños. Consulte las leyes nacionales y locales o provinciales para informarse sobre los requisitos específicos en materia de seguridad de los niños en el vehículo.



Nunca permita que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo está en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de lesiones en caso de choque.

Siempre siga las instrucciones y advertencias que acompañan a cualquier sistema de seguridad para niños o bebés que usted pudiera utilizar.

## Asientos y sujeciones de seguridad

Siempre que sea posible, coloque a los niños en el asiento trasero de su vehículo.

Las estadísticas de accidentes indican que los niños viajan más seguros cuando están adecuadamente sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros.

### **Niños y cinturones de seguridad**

Los niños que son demasiado grandes para los asientos de seguridad para niños (tal como lo especifica el fabricante de estos asientos) deben llevar siempre colocados los cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes sobre sistemas de seguridad y bolsa de aire que se aplican a los pasajeros adultos que viajan en su vehículo.

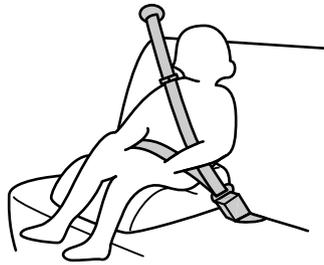
Si la porción del cinturón de hombro de una combinación de cinturón pélvico y de hombro puede colocarse de forma tal que no cruce ni se apoye en el rostro o cuello del niño, el menor debe usar el cinturón pélvico y de hombro. Si el niño se sienta más cerca del centro del vehículo, se logrará un buen ajuste del cinturón de hombro.

## Asientos y sujeciones de seguridad

Si no es posible colocar el cinturón de hombro apropiadamente:

- traslade al niño a uno de los asientos que tenga sólo cinturón pélvico (si está instalado),
- O
- si el niño tiene el tamaño adecuado, póngalo en un asiento de seguridad.

Para mejorar el ajuste del cinturón pélvico y de hombro en los niños que ya son grandes para los asientos de seguridad para niños, Ford recomienda el uso de un asiento elevador para un mejor posicionamiento del cinturón, que cuente con la etiqueta de cumplimiento de todas las normas de seguridad federales para automotores. Estos asientos elevan al niño y proporcionan una postura de asiento más ceñida y firme, permitiendo un ajuste más seguro del cinturón pélvico y de hombro para un niño. El asiento elevador debe utilizarse cuando el cinturón de hombro se apoya en el rostro o cuello del niño, el cinturón pélvico no se ajusta cómodamente sobre los muslos o cuando los muslos son demasiado cortos como para que el niño se siente cómodo ocupando todo el cojín y las piernas cuelguen por encima del borde del cojín del asiento. Es posible que desee comentar las necesidades especiales de su hijo con el pediatra.



## Asientos y sujeciones de seguridad

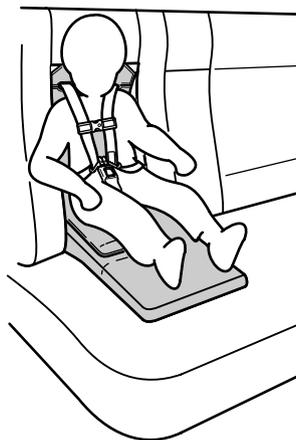
### Asientos para niños integrados

#### Asiento de seguridad para niños integrado (si está instalado)

El asiento trasero puede incluir un asiento para niños integrado. Dicho asiento cumple con todas las normas de seguridad federales y locales para automotores. Lea las etiquetas que se encuentran en el cojín del asiento para niños y en el cinturón de hombro, para obtener mayor información sobre el asiento para niños integrado.

Utilice el asiento para niños integrado sólo si el niño tiene por lo menos un año, pesa 10-27 kg (22-60 libras) y sus hombros quedan debajo de las ranuras del cinturón de hombro, situado en el asiento para niños integrado.

Los niños que no cumplen con estos requisitos deben ir sujetos en un asiento adquirido posteriormente en el mercado. Consulte *Asientos de seguridad para niños* en este capítulo.



Después de cualquier accidente, todos los sistemas de seguridad para niños integrados, incluidos los asientos, hebillas, retractores, trabas de los asientos, seguros de bloqueo y dispositivos de fijación deben ser revisados por un técnico calificado del distribuidor.

## Asientos y sujeciones de seguridad

### **Característica de seguro de bloqueo del asiento para niños**

El seguro de bloqueo asegura que el niño no sea colocado en el asiento integrado cuando el respaldo del asiento no está correctamente trabado.

Este seguro impide que el respaldo del asiento se destrabe mientras el asiento para niños está en uso. Cuando se despliega el asiento para niños, el respaldo del asiento no puede liberarse.

### **Retradores del asiento para niños integrado**

Los cinturones de los asientos para niños integrados están equipados con un retractor. Este retractor ajusta automáticamente los cinturones alrededor del cuerpo del niño. Si los cinturones no permanecen ajustados, lleve el vehículo a un distribuidor o técnico calificado para la reparación del asiento para niños. Los cinturones no permanecerán ajustados durante un choque si el retractor no funciona correctamente.

## Asientos y sujeciones de seguridad

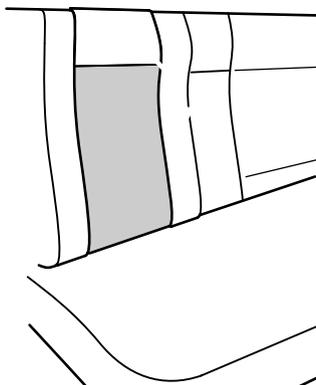
### Colocación del niño en el asiento para niños integrado

 Si no se siguen todas las instrucciones del uso de este sistema de seguridad para niños, el niño podrá resultar golpeado contra el interior del vehículo durante una frenada repentina o un choque.

 Nunca utilice el asiento para niños integrado como cojín elevador con los cinturones de seguridad para adulto. Un niño que utiliza los cinturones para adultos podría resbalar hacia adelante y salir por debajo del cinturón de seguridad.

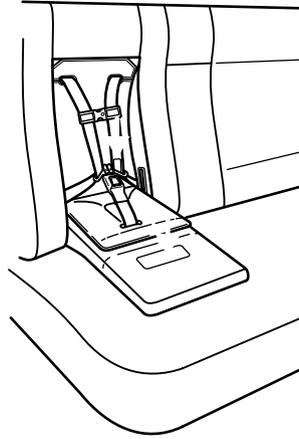
 El respaldo del asiento trasero debe estar completamente trabado antes de accionar el sistema de seguridad para niños.

1. Asegúrese de que el respaldo esté firmemente trabado en su posición.
2. Tome el asiento para niños por la parte superior del respaldo del asiento y jálalo hacia adelante a fin de liberar el cierre. Continúe desplegando el asiento para niños hasta que éste se apoye sobre el asiento y quede completamente abierto.

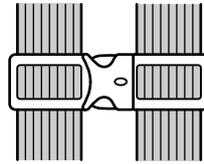


## Asientos y sujeciones de seguridad

3. Lea toda la información y todas las advertencias sobre el cojín del asiento para niños y cinturón de seguridad de hombro. Asegúrese de que el niño no sea demasiado grande para el asiento para niños.



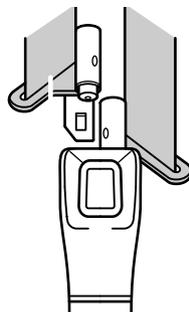
4. Si está abrochado, apriete las lengüetas en la parte superior e inferior del clip del tórax y separe ambas mitades para abrir el clip del tórax. Luego presione el botón rojo para liberar la mitad inferior del cinturón.



5. Coloque al niño en el asiento y coloque los cinturones de hombro sobre cada hombro.

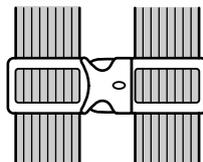
## Asientos y sujeciones de seguridad

6. Introduzca la lengüeta izquierda o derecha del cinturón de seguridad en la única abertura de la hebilla con ranura del cinturón de seguridad (no importa qué lengüeta se introduce primero). Introduzca la otra lengüeta. Cuando esté abrochado, debe aparecer el color verde en la ventana indicadora de cada lengüeta. Permita que los cinturones se retraigan y se ajusten cómodos.



Si ambas lengüetas no se enganchan en la hebilla, no utilice el asiento para niños. Visite a su distribuidor para que lo repare.

7. Abroche las dos mitades del clip del tórax debajo de los hombros del niño y ajústelo para que sostenga cómodamente los cinturones de hombro sobre el pecho del niño. Cuando esté abrochado, el color verde debe aparecer en la ventana indicadora.



8. Jale la porción del cinturón pélvico hacia usted para asegurarse de que la hebilla con ranura del cinturón de seguridad esté perfectamente abrochada y el retractor trabado.

9. Si los cinturones quedan demasiado apretados, desabroche la hebilla con ranura del cinturón de seguridad para abrir los retractores y después reinserte las dos lengüetas del cinturón.

## Asientos y sujeciones de seguridad

### **Cómo sacar al niño del asiento de seguridad para niños integrado**

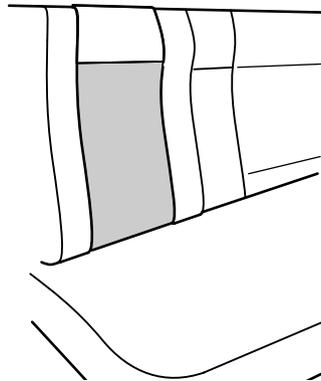
1. Apriete las lengüetas situadas en la parte superior e inferior del clip de tórax y separe las mitades para abrir el clip.
2. Presione el botón de liberación situado en la hebilla con ranura del cinturón de seguridad.
3. Deslice los cinturones de hombro hacia afuera de los hombros del niño y retire al niño del asiento.

### **Para guardar el asiento para niños integrado**

Vuelva a colocar el cojín del asiento para niños en la posición vertical, después presione con firmeza en el centro y parte superior del asiento para niños.

### **Inspección del asiento de seguridad para niños integrado después de un accidente**

Después de cualquier accidente, todos los sistemas de seguridad para niños integrados, incluidos los asientos, hebillas, retractores, trabas de asiento, seguros de bloqueo y dispositivos de fijación deben ser revisados por su distribuidor o por un técnico calificado. Si el asiento para niños estaba en uso durante el accidente, Ford recomienda su reemplazo. Los sistemas de seguridad para niños integrados que no se utilizaron durante un accidente deben ser inspeccionados y reemplazados si se advierte algún daño o funcionamiento incorrecto.

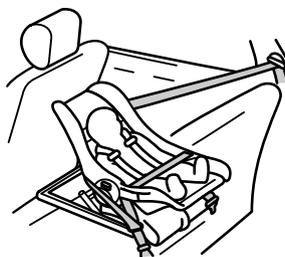


## Asientos y sujeciones de seguridad

### Asientos de seguridad para niños



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que instaló en su vehículo. Si no instala o utiliza correctamente el asiento de seguridad, el niño puede resultar lesionado en una frenada repentina o un choque.



Ford recomienda el uso de asientos de seguridad para niños que posean una correa superior. Instale el asiento de seguridad para niños emplazado en una posición que pueda proporcionar el anclaje para la correa. Para obtener mayor información sobre las correas superiores, consulte *Fijación de asientos de seguridad con correas*, en este capítulo.

Cuando instale un asiento de seguridad para niños:

- Utilice la hebilla de cinturón de seguridad adecuada para esa posición de asiento
- Asegúrese de que la lengüeta esté enganchada de modo seguro en la hebilla.
- Mantenga el botón de liberación de la hebilla apuntando hacia arriba y alejado del asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento del niño y el botón de liberación, para evitar que se desabroche accidentalmente.

## Asientos y sujeciones de seguridad

- Coloque el cinturón de seguridad en el modo de cierre automático. Consulte *Uso del modo de cierre automático*, en este capítulo.

### Instalación de los asientos de seguridad para niños en las posiciones de asiento con combinación de cinturón de seguridad de hombro y pélvico

1. Posicione el asiento de seguridad para niños en un asiento que tenga una combinación de cinturón pélvico y de hombro.



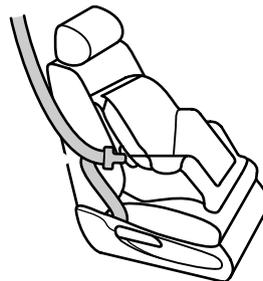
Cuando utilice asientos para niños con vista hacia adelante desplace el asiento del pasajero hacia atrás lo más alejado posible del tablero. Nunca fije asientos para bebés con vista hacia atrás en el asiento delantero.



2. Jale hacia abajo la porción del cinturón de hombro y luego tome juntas las porciones del cinturón de hombro y pélvico.

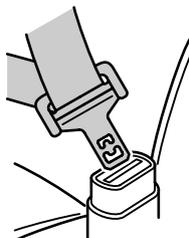


3. Mientras sostiene unidas las porciones del cinturón de hombro y pélvico, guíe la lengüeta a través del asiento para niños, siguiendo las instrucciones del fabricante de asientos para niños. Asegúrese de que el cinturón no quede retorcido.



## Asientos y sujeciones de seguridad

4. Introduzca la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada para esa posición de asiento hasta que oiga y sienta que el cierre se engancha. Jale la lengüeta para asegurarse de que está bien trabada.

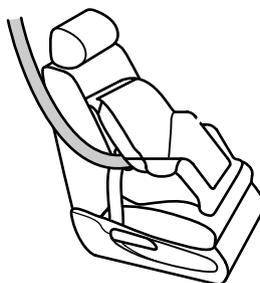


5. Para colocar el retractor en el modo de cierre automático, tome la porción del cinturón correspondiente al hombro y júlela hacia abajo, hasta que extraiga todo el cinturón y se oiga un chasquido.



6. Permita que el cinturón se retraiga. Se oirá el chasquido del cinturón cuando se retrae, indicando que se encuentra en el modo de cierre automático.

7. Jale la porción de cinturón pélvico en sentido transversal sobre el asiento para niños, hacia la hebilla, y jale el cinturón de hombro mientras presiona hacia abajo con la rodilla sobre el asiento para niños.



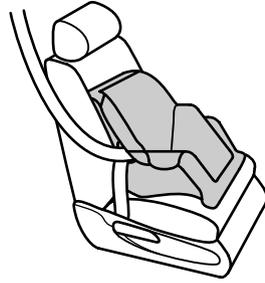
## Asientos y sujeciones de seguridad

8. Permita que el cinturón de seguridad se retraiga a fin de eliminar cualquier holgura que haya quedado

9. Antes de colocar al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia adelante y hacia atrás, para asegurarse de que está firmemente emplazado.

10. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de asegurar que éste se encuentra en el modo de cierre automático (no debería poderse extraer más cinturón). Si el retractor no está seguro, desabroche el cinturón y repita los pasos del dos al nueve.

Revise el asiento para niños cada vez que lo utilice a fin de confirmar que está correctamente instalado.



### **Fijación de los asientos de seguridad con correas**

Algunos fabricantes hacen asientos de seguridad que incluyen una correa que va sobre la parte posterior del asiento del vehículo y se fija a un punto de anclaje. Otros fabricantes ofrecen la correa como accesorio. Para obtener información sobre el pedido de esta correa, comuníquese con el fabricante de asientos de seguridad para niños.

## Asientos y sujeciones de seguridad

Para instalar una correa de asiento de seguridad para niños en el asiento delantero, guíe la correa por debajo de la cabecera del asiento del vehículo e inserte el gancho de la correa en el orificio de la lengüeta del cinturón pélvico trasero central. Después que el gancho está en el orificio, jale el extremo libre tejida del cinturón de seguridad pélvico para acortar el cinturón y apretar la correa.

Para instalar un asiento de seguridad para niños con correas en el asiento trasero, será necesario un dispositivo de anclaje de la correa.



Apriete el anclaje de acuerdo con las especificaciones. De lo contrario, el asiento de seguridad no quedará bien firme y el niño podrá resultar lesionado en una frenada repentina o un choque.

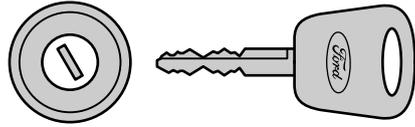
### Dispositivo de anclaje de la correa

Los juegos de dispositivos de anclaje de la correa (número de parte 613D74) que incluyen instrucciones pueden obtenerse sin cargo en cualquier distribuidor Ford o Lincoln-Mercury. Todos los vehículos fabricados para su venta en Canadá incluyen un juego de dispositivos de anclaje de correas.

# Arranque

## PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Un sistema computerizado controla las revoluciones por minuto (rpm) en marcha lenta del motor. Cuando el motor arranca, las rpm en marcha lenta se aceleran para calentar el motor. Si la velocidad de ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga revisar el vehículo por el distribuidor o un técnico de servicio calificado. No permita que la marcha lenta del vehículo se prolongue más de diez minutos.



Una marcha lenta prolongada con altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y el sistema de escape originando riesgos de incendio u otros daños.



No estacione, no haga funcionar el vehículo en marcha lenta ni maneje sobre pasto seco u otro tipo de suelo seco. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

## Arranque



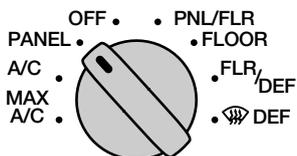
No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el vehículo. Para obtener más indicaciones, consulte *Protección contra los gases de escape* en este capítulo.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE VENTILACIÓN

Si el motor está en marcha lenta mientras el vehículo está detenido en un lugar abierto durante largos períodos de tiempo, abra las ventanas por lo menos 2.5 cm (1 pulgada).

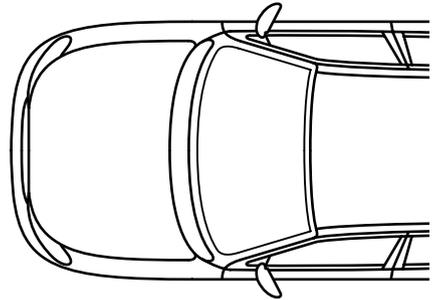


Regule la calefacción o el aire acondicionado para que entre aire puro.



## Arranque

Mejore la ventilación del vehículo manteniendo todos los registros de entrada de aire sin nieve, hojas u otro tipo de suciedad.



### Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono, a pesar de ser inodoro e incoloro, se encuentra presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos peligrosos.



Si alguna vez huele a gases de escape de cualquier tipo en el interior de su vehículo, llévelo a su distribuidor para que lo revise y repare inmediatamente. No maneje si hay olor a gases de escape. Dichos gases son nocivos y podrían causar la muerte.

Haga revisar el sistema de ventilación del escape y la carrocería siempre que:

- se eleve el vehículo para un servicio.
- se modifique el sonido del sistema de escape.
- el vehículo se haya dañado en un accidente.

# Arranque

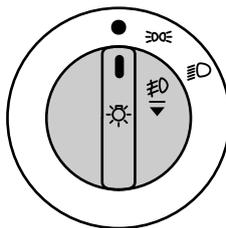
## PREPARACIÓN PARA EL ARRANQUE DEL VEHÍCULO

El arranque del motor está controlado por el sistema de encendido de la chispa. Este sistema cumple con todos los requisitos de las Normas Canadienses para Equipos Causantes de Interferencias que regulan la potencia del campo eléctrico de impulsos de interferencias de radio.

Cuando se arranca un motor a inyección de combustible, evite oprimir el pedal del acelerador antes o durante el arranque. Solamente utilice el acelerador cuando tenga dificultades para arrancar el motor. Para obtener mayor información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.

Antes de arrancar el vehículo:

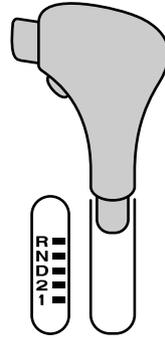
1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan el cinturón de seguridad abrochado. Para obtener mayor información sobre cinturones de seguridad y su uso correcto, consulte el capítulo *Asientos y sujeciones de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros y los accesorios del vehículo estén apagados.



## Arranque

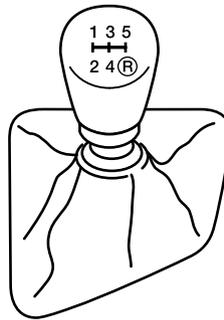
Si arranca un vehículo que posee transeje automático:

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- Asegúrese de que el cambio de velocidades esté en la posición P (Estacionamiento).



Si arranca un vehículo que posee transeje manual:

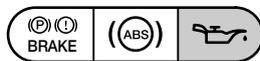
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- Oprima el pedal del embrague hasta el piso, en caso contrario el motor no arranca (no gira).
- Coloque el cambio de velocidades en Neutral.



## Arranque

3. Gire la llave a la posición ON (sin girar la llave a la posición de arranque).

Asegúrese de que las siguientes luces se enciendan brevemente. Si alguna luz no se enciende, lleve el vehículo a su distribuidor o un técnico de servicio calificado para realizar un servicio.



Diseño alternativo



- Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, la luz de advertencia no se enciende.

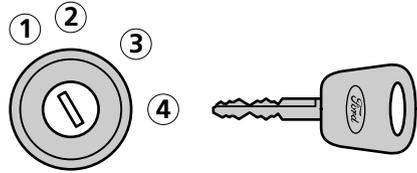


Diseño alternativo

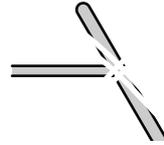
# Arranque

## ARRANQUE DEL MOTOR

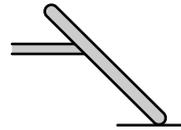
1. Gire la llave a la posición de arranque (4) sin oprimir el pedal del acelerador y libere tan pronto como arranque el motor. La llave regresa a la posición ON (3).



2. Si el motor no arranca al cabo de cinco segundos, espere diez segundos e intente nuevamente.



3. Si el motor no arranca en dos intentos O BIEN la temperatura está por debajo de  $-12^{\circ}\text{C}$  ( $10^{\circ}\text{F}$ ), oprima el pedal del acelerador y arranque el vehículo mientras mantiene oprimido el pedal del acelerador. Libere el pedal cuando el motor arranque.



Vehículos que tengan instalado un motor de 2.0 litros: Si el motor no arranca, continúe dándole arranque con el pedal del acelerador oprimido aproximadamente  $1/4$  de su recorrido y manténgalo en esa posición hasta que el motor arranque. **NO le dé marcha por más de 30 segundos** ya que podría dañar el motor de arranque.

4. Después de mantener el ralentí unos pocos segundos, aplique el freno y libere el freno de estacionamiento.

# Arranque

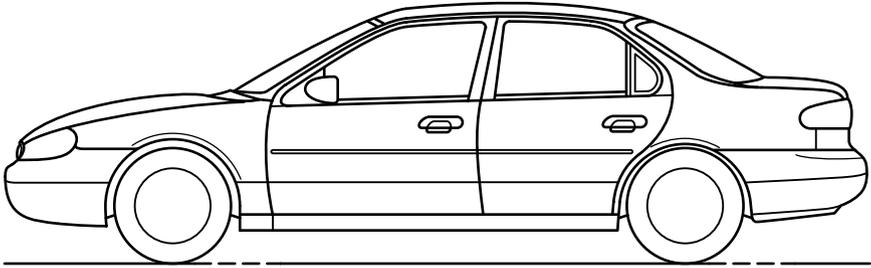
## **USO DEL CALEFACTOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (si está instalado)**

Un calefactor de bloque de motor calienta el refrigerante del motor, lo cual mejora el arranque, calienta más rápidamente el motor y permite que el sistema de calefactor-desempañador responda con mayor rapidez. Si usted vive en una región donde las temperaturas alcanzan  $-23^{\circ}\text{C}$  ( $-10^{\circ}\text{F}$ ) o menos, el uso del calefactor se recomienda especialmente.

Para obtener mejores resultados, enchufe el calefactor por lo menos tres horas antes de arrancar el vehículo. Si utiliza el calefactor más de tres horas el motor no se dañará, de modo que el calefactor se puede dejar enchufado durante la noche anterior al arranque del vehículo.



Para evitar desargas eléctricas, no utilice el calefactor con sistemas que no estén conectados a tierra o adaptadores (eliminador de enclavamiento) de dos espigas.



### FRENOS

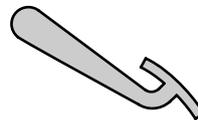
Los frenos son autoajustables. Consulte el "Registro de Mantenimiento" para informarse de los intervalos de mantenimiento.

#### **Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) (si está instalado)**

El ABS funciona al detectar la arremetida del bloqueo de rueda durante la aplicación de los frenos y compensa esta tendencia. Se impide que las ruedas se bloqueen aunque los frenos se apliquen con fuerza, ayudando de este modo a controlar la dirección del vehículo y a que el conductor pueda evitar obstáculos.

#### **Funcionamiento del Sistema de Frenos Antibloqueo**

El Sistema de Frenos Antibloqueo no se emplea durante el frenado normal. Este se pone en funcionamiento solamente cuando detecta diferencias en la velocidad giratoria de las ruedas en el camino, que indican que están a punto de bloquearse. Su funcionamiento se indica mediante una pulsación del pedal del freno.



## Conducción

### Frenado con ABS

- En una emergencia, aplique toda la fuerza sobre el pedal del freno. En los vehículos que poseen un transeje manual, también debe oprimir el pedal del embrague. El Sistema de Frenos Antibloqueo se activará inmediatamente, permitiendo de este modo que usted mantenga el control total de la dirección de su vehículo y, si hay el espacio suficiente, le permitirá esquivar obstáculos.
- Recomendamos que se familiarice con esta técnica de frenado. Sin embargo, evite correr riesgos innecesarios.

Dos reglas importantes para frenar con ABS en una emergencia:

**1.**  
Aplique toda la fuerza sobre los pedales del freno y del embrague (si está instalado).

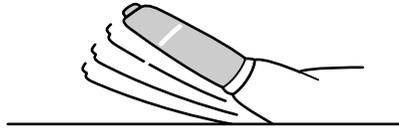
**2.**  
Esquive el obstáculo con el volante. Cualquiera que sea la fuerza con que frene, el control de la dirección se mantiene.



### Freno de estacionamiento

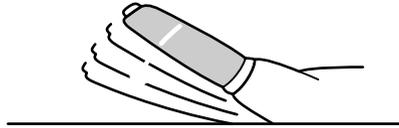
Para aplicar el freno de estacionamiento:

Jale la palanca hacia arriba.



Para liberar el freno de estacionamiento:

1. Oprima y mantenga presionado el botón de liberación.
2. Jale la palanca hacia arriba para desenganchar el freno.
3. Empuje la palanca hacia abajo hasta la posición de desactivada.



Siempre aplique el freno de estacionamiento por completo y asegúrese de que el cambio de velocidades esté perfectamente trabado en P (Estacionamiento) (transeje automático) o en 1 (primera) (transeje manual).



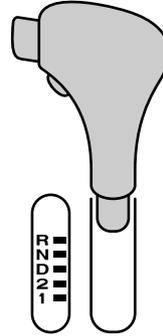
Para evitar lesiones personales, no libere el freno de estacionamiento mientras esté fuera del vehículo.

# Conducción

## **FUNCIONAMIENTO DEL TRANSEJE**

### ***Transeje automático (si está instalado)***

Los vehículos equipados con un transeje automático tienen instalada una característica de seguro de bloqueo de la palanca de cambios que impide que dicha palanca se desplace de la posición P (Estacionamiento) a menos que se oprima el pedal del freno.



### ***Puesta en cambio del vehículo***

Debe presionar el botón de accionamiento con el pulgar para desplazar la palanca de cambio de velocidades a la posición que usted elija.

Para el funcionamiento:

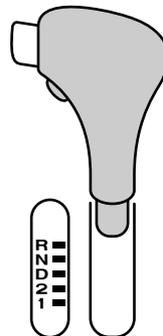
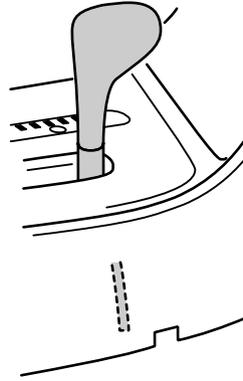
1. Arranque el motor.
2. Oprima y mantenga presionado el pedal del freno.
3. Desplace la palanca de cambio de velocidades fuera de la posición P (Estacionamiento).

### **Neutralización de la característica de seguro de bloqueo de la palanca de cambios**

Si fuera necesario utilizar este procedimiento para desplazar la palanca de cambio de velocidades, es posible que un fusible se haya quemado y las luces de freno del vehículo no estén funcionando. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Si no puede desplazar la palanca de cambio de velocidades de la posición P (Estacionamiento) con el pedal del freno oprimido:

1. Gire la ignición a la posición OFF y retire la llave de la ignición.
2. Aplique el freno de estacionamiento y el pedal del freno.
3. Inserte un destornillador o artículo similar aproximadamente 5 cm (2 pulgadas) en la abertura cuadrada situada a la derecha del cambio de velocidades, en la base de la consola.
4. Gire la punta del destornillador hacia atrás.
5. Presione y mantenga oprimido el botón de accionamiento con el pulgar y desplace el cambio de velocidades.
6. Retire el destornillador cuando el cambio de velocidades salga de la posición P (Estacionamiento).



## Conducción

El cambio de velocidades montado en la consola se bloquea cuando usted gira la llave de la ignición a la posición Lock. Cuando el cambio de velocidades está en cualquier posición excepto en la de P (Estacionamiento), la llave de la ignición no puede girarse a la posición Lock o extraerse de la columna de dirección. Para extraer la llave, la palanca de cambio de velocidades debe estar en la posición P (Estacionamiento).

Una vez que la palanca esté segura en la posición deseada, libere el pedal del freno y use el acelerador según sea necesario.

### Conducción



Nunca deje el vehículo solo mientras está en marcha.

- **P** (Estacionamiento)

Siempre detenga el vehículo por completo antes de cambiar a P (Estacionamiento). Esto bloquea el transeje e impide que las ruedas delanteras giren.

- **R** (Reversa)

El vehículo sólo puede retroceder. Siempre detenga el vehículo por completo antes de cambiar a R (Reversa) o salir de esa posición.

**P** = Estacionamiento . . . . **P**

**R** = Reversa . . . . . **R**

**N** = Neutral. . . . . **N**

**D** = Marcha:  
Velocidades 1 a 4  
con sobremarcha. . . . **D**  
Velocidades 1 a 3  
con sobremarcha  
anulada . . . . .

**2** = Velocidad 2 . . . . . **2**

**1** = Velocidad 1 . . . . . **1**

- **N** (Neutral)

Las ruedas del transeje no están bloqueadas. Su vehículo rodará libremente, hasta en la menor inclinación, a menos que estén aplicados el freno de estacionamiento o el pedal del freno.

- **D** (Sobremarcha)

Observe que el cambio de velocidades del vehículo está montado en la consola en el piso. El Interruptor de Control del Transeje (TCS) se encuentra en la planaca de cambio de velocidades. La luz indicadora del control del transeje (luz O/D (sobremarcha)) se encuentra en el tablero.

La sobremarcha no se muestra en la pantalla, sin embargo, es el modo por omisión de la posición D del cambio de velocidades. Este es el modo normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. El transeje funciona en las velocidades de la uno a la cuatro. La luz O/D está apagada (no encendida) durante el funcionamiento normal del vehículo.

La sobremarcha se puede desactivar presionando el Interruptor de Control del Transeje (TCS) situado en el mango del cambio de velocidades. La luz indicadora O/D OFF (sobremarcha apagada) se encenderá en el tablero de instrumentos.

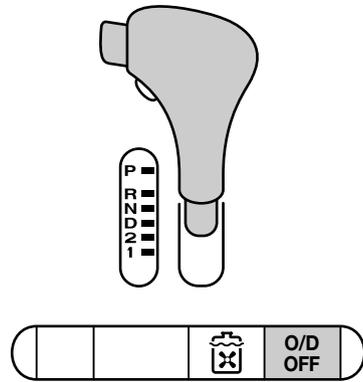
## Conducción

- **D** (Marcha)

La posición D (Marcha) proporciona mayor frenado del motor que la sobremarcha y es útil cuando se conduce en terrenos de colinas o si su vehículo requiere una potencia adicional para ascender cuestas. Actívela presionando el Interruptor de Control del Transeje (TCS) situado en el mango del cambio de velocidades. La luz indicadora O/D OFF se encenderá en el tablero de instrumentos. El transeje funciona en las velocidades de uno a tres.

Para volver al modo de sobremarcha, presione el Interruptor de Control del Transeje. Se apagará la luz indicadora O/D OFF.

Cuando arranca el vehículo y se selecciona la posición D (Marcha) del cambio de velocidades, el transeje vuelve automáticamente al modo normal de sobremarcha.



- **2** (Segunda)

Use la posición 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbaladizos y proporcionar un frenado adicional al descender una pendiente.

Cuando su vehículo está en la posición 2 (Segunda), arranca automáticamente en segunda velocidad. No exceda una velocidad de 90 km/h (55 mph) en esta posición.

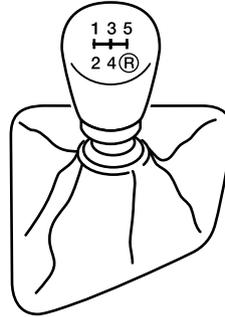
- **1** (Primera)

Use la posición 1 (Primera) para proporcionar el máximo de frenado de motor al descender pendientes pronunciadas. No se producirán cambios ascendentes mientras la palanca de cambio de velocidades permanezca en la posición 1 (Primera). Se pueden hacer los cambios ascendentes cambiando a la posición 2 (Segunda) o a D (Marcha). Al seleccionar la posición 1 (Primera) en altas velocidades, el transeje realizará cambios descendentes pasando por las distintas velocidades hasta 1 (Primera), después de que el vehículo desacelere a la velocidad designada de la primera velocidad del transeje. No exceda los 60 km/h (38 mph) en esta velocidad.

## Conducción

### **Transeje manual (si está instalado)**

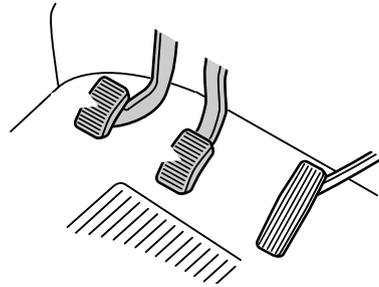
Los vehículos que tienen instalado un transeje manual tienen un seguro de bloqueo del motor de arranque que impide arrancar el motor a menos que se oprima a fondo el pedal del embrague.



### **Uso del embrague**

Cuando se arranca un vehículo con transeje manual:

1. Mantenga oprimido el pedal del freno.
2. Oprima el pedal del embrague.
3. Coloque la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.
4. Arranque el vehículo.
5. Coloque el cambio de velocidades en 1 (Primera) o R (Reversa).
6. Libere lentamente el embrague mientras empuja gradualmente el pedal del acelerador.



No maneje con el pie apoyado en el pedal del embrague. No use el embrague para mantener al vehículo detenido mientras espera en una cuesta. Estas acciones pueden reducir la vida útil del embrague.

## Velocidades de cambio recomendadas

<b>Transeje de 5 velocidades de motor 2.0 litros esquemas de velocidad de cambio</b>				
Cambios ascendentes recomendados:	Durante la aceleración:		A velocidad de crucero*:	
	km/h	mph	km/h	mph
Cambie de				
Primera a segunda	22	14	19	12
Segunda a tercera	40	25	32	20
Tercera a cuarta	53	33	46	29
Cuarta a quinta	77	48	64	40

<b>Transeje de 5 velocidades de motor 2.5 litros esquemas de velocidad de cambio</b>				
Cambios ascendentes recomendados:	Durante la aceleración:		A velocidad de crucero*:	
	km/h	mph	km/h	mph
Cambie de				
Primera a segunda	22	14	16	10
Segunda a tercera	40	25	32	20
Tercera a cuarta	53	33	50	31
Cuarta a quinta	73	45	64	40

\*Para mejorar el consumo de combustible, los cambios del vehículo pueden efectuarse a velocidades más bajas.

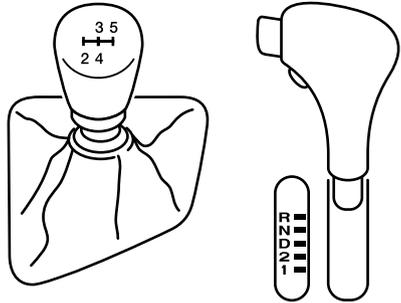
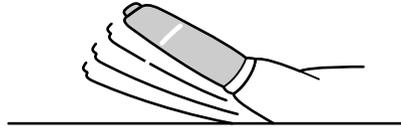
# Conducción

## Estacionamiento

1. Aplique el freno y el embrague y cambie a Neutral.
2. Enganche el freno de estacionamiento.
3. Cambie a la posición 1 (Primera) o R (Reversa).
4. Gire la ignición a la posición OFF.



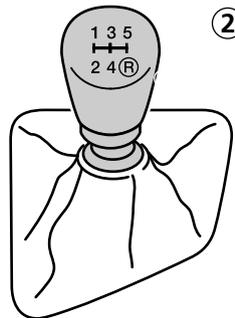
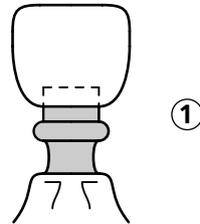
No estacione su vehículo en la posición Neutral, puede moverse inesperadamente y lesionar a alguna persona. Use la velocidad 1 (Primera) y aplique el freno de estacionamiento.



## Reversa

Para cambiar a R (Reversa):

1. Detenga completamente el vehículo.
2. Oprima el pedal del embrague y coloque la palanca de cambio de velocidades en la posición Neutral. No libere el pedal del embrague.
3. Si no se acata la siguiente instrucción, se puede producir un ruido de engranajes. Espere por lo menos tres segundos antes de intentar cambiar a la velocidad R (Reversa).
4. Empuje la palanca de cambio de velocidades completamente hacia la derecha, jale hacia arriba el anillo del mango de la palanca de cambio de velocidades, y luego jale hacia atrás esta palanca para enganchar la velocidad R (Reversa).
5. Si se engancha la velocidad R (Reversa), libere lentamente el pedal del embrague desde el piso.



### **CARGA DEL VEHÍCULO**

Antes de cargar un vehículo, familiarícese con estos términos.

#### ***Peso básico (Base curb weight)***

Peso del vehículo incluido cualquier equipo estándar, líquidos y lubricantes. No incluye pasajeros ni equipos adquiridos posteriormente en el mercado.

#### ***Carga útil***

Combinación entre el peso máximo de pasajeros permitido, la carga y los equipos opcionales.

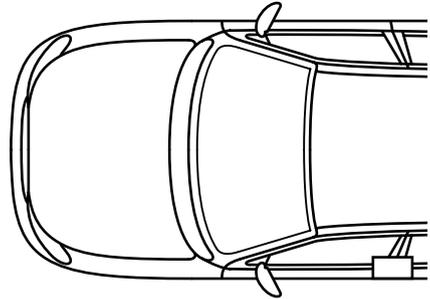
#### ***GVW (Peso Bruto del Vehículo)***

Capacidad de peso básico más el peso de carga útil. El GVW no representa un límite ni una especificación.

## **Conducción**

### **GVWR (Capacidad Bruta de Peso del Vehículo)**

Peso total máximo del vehículo básico, los pasajeros, la carga y los equipos opcionales. El valor de GVWR es específico para cada vehículo y se enumera en la Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad situada en el pilar de la puerta del lado del conductor.



### **GAWR (Capacidad de Carga del Eje Trasero)**

Capacidad de transporte de carga de cada sistema de eje (delantero y trasero). El GAWR es específico para cada vehículo y se enumera en la Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad situada en el pilar de la puerta del lado del conductor.

### **GCW (Peso bruto combinado)**

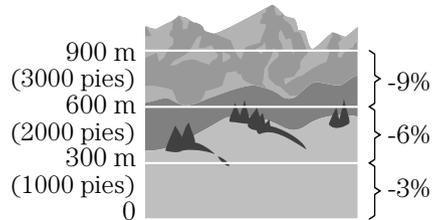
El GCW es el peso combinado máximo del vehículo de remolque (incluidos los pasajeros y la carga) y el remolque cargado. El GCW está especificado por el fabricante e indica el peso combinado de carga máximo que el vehículo está diseñado para remolcar.

### **Carga útil = GVWR menos el peso básico**

A fin de obtener el peso correcto para su vehículo, trate de llevar el vehículo a una empresa de transportes o a una estación de inspección de camiones.

No use neumáticos de recambio con capacidades de peso menores que las de los originales ya que pueden bajar la GVWR y el GAWR del vehículo. (Los neumáticos de recambio que tienen un límite de peso mayor que el de los originales no aumentan los límites de la GVWR y el GAWR).

En altitudes elevadas, los motores pierden potencia en un régimen del 3% por cada 300 m (1 000 pies) de incremento en elevación. Se recomienda reducir el GVW y el GCW para obtener un rendimiento máximo del vehículo.



No exceda la GVWR o el GAWR especificados en el Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad.

## Conducción



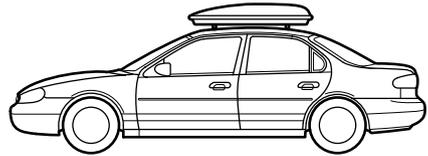
Es extremadamente peligroso viajar en una zona de carga tanto en el interior como el exterior del vehículo. Durante un accidente, las personas que viajan en esas zonas están más expuestas a recibir lesiones graves o matarse. No permita que nadie viaje en alguna área del vehículo que no tenga asientos ni cinturones de seguridad. Cerciórese de que cada persona en el vehículo ocupe un asiento y utilice correctamente el cinturón de seguridad.

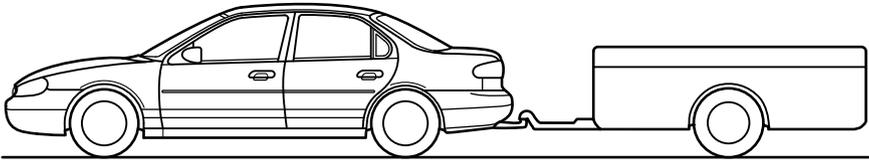
### **Conducción con carga pesada**

El peso total del vehículo más el peso total de los pasajeros y la carga nunca debieran exceder la GVWR.

El peso que transporta el vehículo sobre los ejes delantero y trasero nunca debiera exceder el GAWR para el eje respectivo.

Los límites de peso de los neumáticos de su vehículo afectan los límites de la GVWR y el GAWR. El uso de neumáticos con límites de peso mayores que los de los neumáticos originales no aumentará la GVWR o el GAWR de su vehículo; el uso de neumáticos con límites de peso menores puede bajar la GVWR o el GAWR de su vehículo.





### **REMOLQUE**

Su vehículo es capaz de remolcar con un peso bruto de trailer hasta un máximo de 454 kg (1 000 libras) y con una carga máxima de longitud de 45 kg (100 libras). También debería tener 2.3 metros cuadrados (25 pies cuadrados) o menos de área delantera. No conduzca a una velocidad que supere 72 km/h (45 mph) mientras remolca de 454 kg (1 000 libras).

Su vehículo no viene de fábrica completamente equipado para el remolque. Los distribuidores Ford o Lincoln/Mercury no disponen de paquetes de remolque.

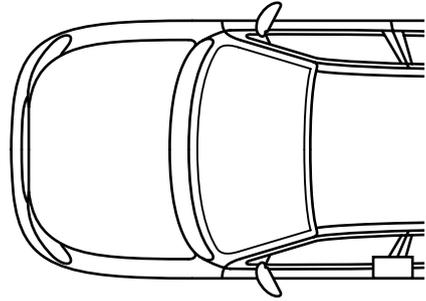
El remolque agrega carga al motor, transeje, eje, frenos, neumáticos y suspensión de su vehículo. Para su seguridad y para aumentar al máximo el rendimiento del vehículo, asegúrese de utilizar el equipo apropiado cuando remolca.

## Conducción

Siga estas pautas para asegurar un procedimiento de remolque seguro:

- Manténgase dentro de los límites de carga de su vehículo.
- Prepare perfectamente su vehículo para el remolque. Consulte *Preparación para el remolque* en este capítulo.
- Sea extremadamente cuidadoso cuando conduzca remolcando. Consulte *Conducción mientras remolca* en este capítulo.
- Si remolca un trailer, realice el servicio de su vehículo con mayor frecuencia. Consulte el programa para uso severo en el "Registro de Mantenimiento".
- No remolque un trailer hasta que su vehículo no haya recorrido por lo menos 800 km (500 millas).
- Para informarse sobre la instalación correcta y las especificaciones de ajuste, consulte las instrucciones provistas con los accesorios para el remolque.

No exceda las cargas máximas enumeradas en la Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad. Para informarse de los términos de las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo. Recuerde que debe incluir el peso de la lengüeta de su vehículo cargado cuando calcule el peso total.



El remolque que supere el peso bruto máximo recomendado excede el límite del vehículo y puede producir daños al motor, daños al transeje, daños estructurales, pérdida de control y lesiones personales.

### **Preparación para el remolque**

Use el equipo adecuado para el remolque y asegúrese de que el mismo está correctamente conectado al vehículo. Si usted necesita asistencia, consulte a su distribuidor o a un minorista de remolques confiable.

Se recomiendan los enfriadores auxiliares para los sistemas de la dirección hidráulica y del transeje automático, si usted considera:

- Hacer un recorrido que supere 80 km (50 millas).
- Remolcar en una zona de cuestas.
- Remolcar con frecuencia.

# **Conducción**

## **Uso de un enganche**

No utilice enganches que:

- Se fijen a las defensas del vehículo.
- Se conecten al eje.

Distribuya la carga de modo que 10 a 15% del peso total del trailer esté sobre la lengüeta. Amarre la carga para que no cambie de lugar y modifique el peso sobre el enganche. Siga las instrucciones de una agencia de alquiler confiable.

## **Uso de las luces del remolque**

Consulte a un minorista local o a una agencia de alquiler de remolques a fin de obtener las instrucciones correctas y el equipo para instalar las luces del remolque.

No conecte las luces del remolque directamente al sistema de cableado del vehículo. Si las luces del remolque no funcionan correctamente, es posible que las luces de advertencia del tablero de instrumentos tampoco funcionen correctamente.

### **Uso de los frenos del remolque**

Use frenos eléctricos o hidráulicos de tipo manual, automático o de pulsación que cumplan con las normas locales y federales. Instale y ajuste los frenos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



No conecte un sistema de frenos hidráulicos de remolque directamente al sistema de frenos de su vehículo. Tal vez su vehículo no tenga la potencia de frenado suficiente y aumentarían enormemente sus posibilidades de tener un accidente.

### **Uso de cadenas de seguridad**

Siempre conecte las cadenas de seguridad del remolque al vehículo. Para conectar las cadenas, crúcelas por debajo de la lengüeta del trailer y fíjelas al bastidor del vehículo o a los retenes de gancho (no al parachoques). Asegúrese de que la holgura sea la suficiente como para permitir que el vehículo gire en las esquinas.

# Conducción

## Conducción mientras remolca

No maneje a una velocidad que supere 72 km/h (45 mph) mientras conduce un remolque de 454 kg (1 000 libras). No maneje a una velocidad que supere 72 km/h (45 mph) con un trailer de cualquier peso mientras remolca en una zona de cuestas o en días calurosos.

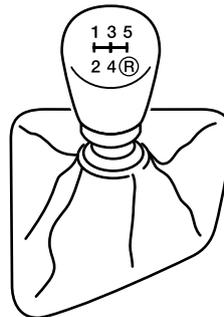
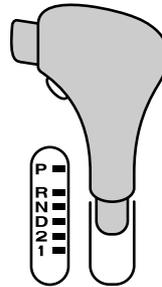
Es posible que el control de velocidad (si está instalado) no funcione del modo adecuado cuando remolca en pendientes largas y pronunciadas.

Si conduce con un transeje automático:

- Use la posición D (Marcha) o una velocidad de cambio más baja en lugar de la posición D (Sobremarcha) cuando remolca ascendiendo o descendiendo cuestas.
- Anticípese a las detenciones y frene gradualmente.

Si conduce con un transeje manual:

- Seleccione una velocidad que evite las sacudidas o el exceso de velocidad del motor.
- Evite conducir excesivamente en primera o segunda velocidad. Si necesita hacerlo, es posible que el remolque sea demasiado grande o esté muy cargado para el mecanismo de transmisión del vehículo.



- Cambie a una velocidad más baja cuando conduzca ascendiendo o descendiendo cuestas pronunciadas.
- Anticípese a las detenciones y frene gradualmente.

### **CONSUMO DE COMBUSTIBLE**

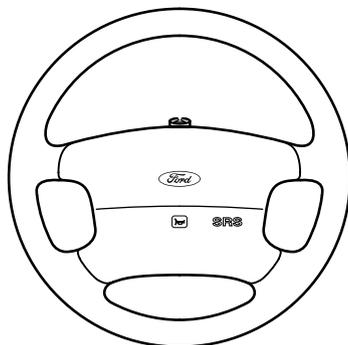
El ahorro de combustible puede mejorarse evitando:

- la falta de mantenimiento regular y programado,
- el exceso de velocidad,
- la aceleración rápida,
- conducir con el pedal de freno oprimido,
- las detenciones repentinas,
- la marcha lenta prolongada del motor,
- el uso del control de velocidad en zona de cuestas,
- el uso prolongado del aire acondicionado, el desempañador, el desempañador de la ventana trasera y de otros accesorios,
- los neumáticos desinflados,
- las cargas pesadas,
- los equipos agregados adquiridos posteriormente en el mercado tales como portabicicletas, portaesquí o portaequipajes, deflectores de insectos, etc.

## Emergencias en el camino

### CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Utilice estas luces solamente en una emergencia, para advertir al tránsito que el vehículo tiene un desperfecto o se acerca a un peligro. Oprima el control para activarlas. Oprímalo nuevamente para apagarlas. Las luces de emergencia pueden hacerse funcionar cuando la ignición está apagada.



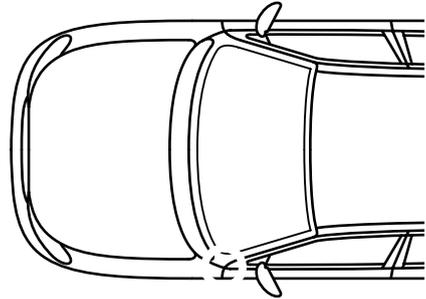
### INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

Si el motor da marcha pero no arranca o no se pone en marcha después de un choque, es posible que se haya activado el interruptor de corte de la bomba de combustible. El interruptor de corte es un dispositivo cuya función es detener la bomba eléctrica de combustible cuando el vehículo ha sido objeto de un impacto de consideración.

## Emergencias en el camino



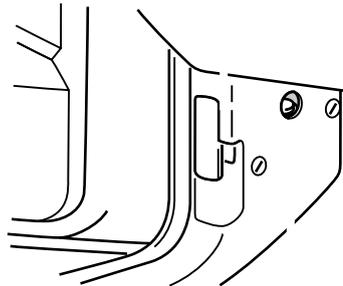
Una vez que se activa el interruptor de corte, usted debe restablecer el interruptor con la mano antes de que el vehículo pueda arrancar. El interruptor está situado en el panel lateral frente a la puerta del lado del conductor.



Si ve o huele combustible, no restablezca el interruptor ni intente arrancar el vehículo. Haga que todos los pasajeros abandonen el vehículo y llame al departamento de bomberos de la localidad o a un servicio de remolque.

Si el motor da marcha pero no arranca después de un choque o un impacto de consideración:

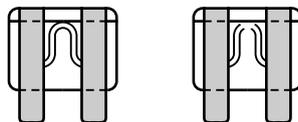
1. Gire la llave de ignición a la posición OFF.
2. Revise debajo del vehículo si hay fugas de combustible.
3. Si no ve o huele combustible, presione hacia abajo el botón rojo de restablecimiento. Si el botón ya está en esa posición, es posible que tenga un problema mecánico diferente.
4. Gire la llave de ignición a la posición ON durante algunos segundos, luego gírela a la posición OFF.
5. Vuelva a revisar debajo del vehículo si hay fugas de combustible. Si ve o huele combustible, no arranque nuevamente su vehículo. Si usted no ve ni huele combustible, puede volver a intentar arrancar el vehículo.



# Emergencias en el camino

## FUSIBLES Y RELEVADORES

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que un fusible esté quemado. Los fusibles quemados se identifican por la ruptura de un cable. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar cualquier componente eléctrico.

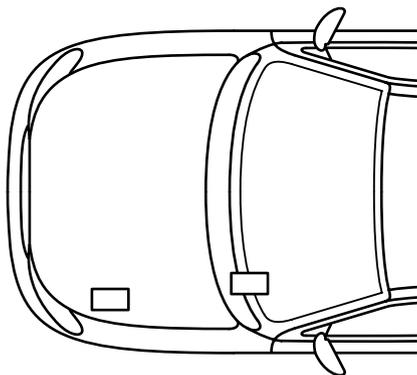


Siempre reemplace el fusible por uno que tenga el amperaje especificado. Si utiliza un fusible de mayor amperaje puede producir un daño severo en los cables y podría iniciarse un incendio.

Aunque se reemplace el fusible, si la causa de la sobrecarga no se identifica y corrige, éste seguirá quemándose. Si el fusible sigue quemándose, haga revisar el sistema eléctrico del vehículo por su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Para restablecer un cortocircuito, presione el botón de restablecimiento.

El tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros está situado en el lado del conductor, debajo del tablero. La caja distribuidora de alimentación está situada en el compartimiento del motor, del lado del conductor.

La caja y el tablero contienen los fusibles y relevadores principales. Los circuitos protegidos se identifican por números en el tablero de fusibles situado en el compartimiento de pasajeros y en el lado interno de la tapa de la caja distribuidora de alimentación.



# Emergencias en el camino

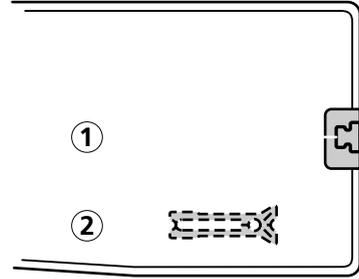
## Caja distribuidora de alimentación

Para revisar o reemplazar un fusible o un relevador, retire la tapa de la caja de fusibles, situada en el compartimiento del motor, liberando el cerrojo (1) para levantarla.

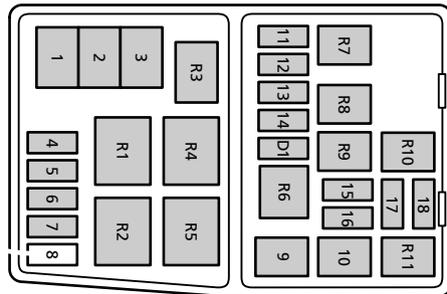
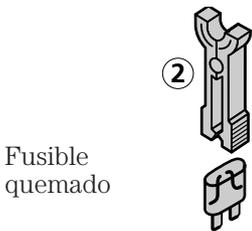
Un fusible quemado se puede identificar por una ruptura en el cable. Para cambiar un fusible, utilice el extractor de fusibles (2) que está fijado a la tapa de la caja distribuidora de alimentación y sobre el tablero de fusibles en el compartimiento de pasajeros.

Todos los fusibles se colocan a presión.

Para reemplazar los fusibles en caso de emergencia, hay cinco fusibles de reserva de diferentes amperajes de corriente adheridos a la parte interna de la tapa de la caja distribuidora de alimentación.



 Siempre vuelva a colocar la tapa de la caja distribuidora de alimentación antes de conectar nuevamente la batería o de llenar los depósitos de líquido.



## Emergencias en el camino

<b>Caja distribuidora de alimentación (compartimiento del motor)</b>			
<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Color</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
1*	80	negro	Suministro principal de alimentación al sistema eléctrico del vehículo
2*	60	amarillo	Ventilador de enfriamiento del motor
3*	60	amarillo	Sistema de frenos ABS, circular del calefactor
4	20	amarillo	Encendido y módulo de EEC
5	15	azul claro	Faros de niebla
6	—	—	No utilizado
7	20	amarillo	Sistema de ABS
8	—	—	No utilizado
9	20	amarillo	Control Electrónico del Motor (EEC)
10	20	amarillo	Interruptor de encendido
11	3	violeta	Módulo de encendido del EEC (memoria)
12	20	amarillo	Claxon y sistema de advertencia de luces intermitentes de emergencia
13	20	amarillo	Sensor calefaccionado de oxígeno en gases de escape (HEGO)
14	15	azul claro	Bomba de combustible accionada eléctricamente
15	7.5	café	Luz baja de faro – (lado del pasajero)
16	7.5	café	Luz baja de faro – (lado del conductor)
17	7.5	café	Luz alta de faro – (lado del pasajero)
18	7.5	café	Luz alta de faro – (lado del conductor)

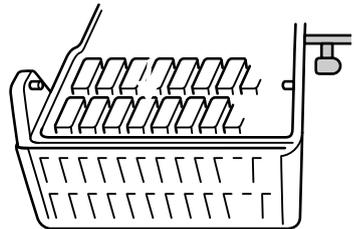
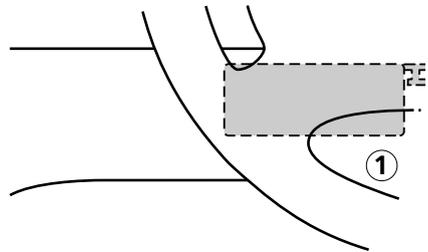
\* El distribuidor o un técnico calificado debe reemplazar estos fusibles.

## Emergencias en el camino

Caja distribuidora de alimentación (compartimiento del motor)		
Relevador	Color	Circuitos conmutados
R 1	blanco	Encendido de luces automático
R 2	negro	Relevador del ventilador del radiador (velocidad alta)
R 3	azul	Aire acondicionado
R 4	amarillo	Relevador del embrague del aire acondicionado
R 5	verde oscuro	Relevador del ventilador del radiador (velocidad baja)
R 6	verde	Solenoide del motor de arranque
R 7	café	Claxon
R 8	café	Bomba de combustible accionada eléctricamente
R 9	café	Luces bajas de los faros
R 10	café	Luces altas de los faros
R 11	café	Módulo de EEC
D1	negro	Protección de voltaje de reversa

### Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

Para revisar o cambiar un fusible o un relevador, abra la caja de fusibles empujando hacia abajo la palanca de liberación del cierre (1).

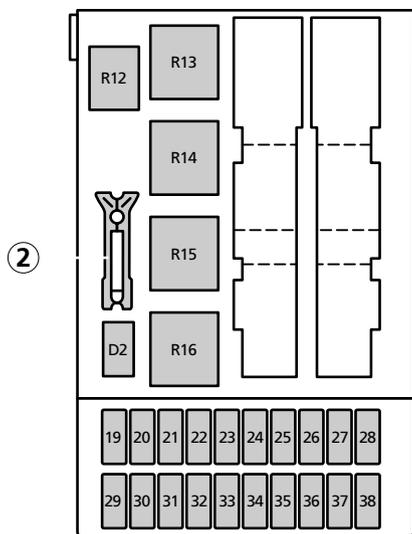


## Emergencias en el camino

Un fusible quemado se puede identificar por una ruptura en el cable. Para cambiar el fusible, utilice el extractor de fusibles (2) que está fijado a la tapa de la caja distribuidora de alimentación y sobre el tablero de fusibles en el compartimiento de pasajeros.

Todos los fusibles se colocan a presión.

Para reemplazar los fusibles en caso de emergencia, hay cinco fusibles de reserva disponibles, de diferentes amperajes de corriente, adheridos a la parte interna de la tapa de la caja distribuidora de alimentación.



**Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros**  
(debajo del tablero)

Relayador	Color	Circuito conmutado
R 12	café	Iluminación interior
R 13	verde	Desempañador de la ventana trasera
R 14	verde	Motor del ventilador del calefactor
R 15	verde	Motor de limpiadores
R 16	negro	Encendido
D 2	negro	Protección de voltaje de reversa

## Emergencias en el camino

<b>Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros (debajo del tablero)</b>			
<b>Fusible</b>	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
19	—	—	No utilizado
20	C10	negro	Motores de limpiadores (cortacircuitos)
21	40	naranja	Ventanas eléctricas
22	7.5	café	Módulo de ABS
23	15	azul claro	Luces de reversa
24	15	azul claro	Luces de freno
25	20	amarillo	Seguros de puerta
26	7.5	café	Luz principal
27	15	azul claro	Encendedor
28	30	verde claro	Asientos eléctricos
29	30	verde claro	Desempeñador de ventana trasera
30	7.5	café	Sistema de distribución del motor
31	7.5	café	Iluminación del tablero
32	7.5	café	Radio
33	7.5	café	Luces de estacionamiento - lado del conductor
34	7.5	café	Iluminación interior/ ajuste de espejo eléctrico/reloj
35	7.5	café	Luces de estacionamiento - lado del pasajero
36	10	rojo	Bolsa de aire
37	30	verde claro	Motor del ventilador del calefactor
38	—	—	No utilizado

## Emergencias en el camino

### Amperajes estándar y colores de los fusibles

Amperaje del fusible	Color
3 amperios	violeta
7.5 amperios	café
10 amperios	rojo
15 amperios	azul
20 amperios	amarillo
30 amperios	verde claro
eslabón de fusible de 30 amperios	rosado
40 amperios	verde
eslabón de fusible de 60 amperios	amarillo
eslabón de fusible de 80 amperios	negro
eslabón de fusible de 100 amperios	azul

Relevadores auxiliares (fuera de las cajas de fusibles)			
Relevador	Color	Circuitos conmutados	Ubicación
R 18	café oscuro	Interruptor de "un solo toque" (ventana del conductor)	Puerta del conductor
R 20	—	No utilizado	—
R 21	—	No utilizado	—
R 22	café	Faros de niebla	Soporte del módulo
R 23	negro	Direccionales	Columna de dirección
R 24	café	Alarma de emergencia – lado del conductor	Soporte del módulo de seguro de puerta
R 25	café	Alarma de emergencia – lado derecho	Soporte del módulo de seguro de puerta
R 26	—	No utilizado	—

# Emergencias en el camino

## CAMBIO DE LOS NEUMÁTICOS

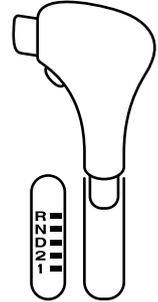
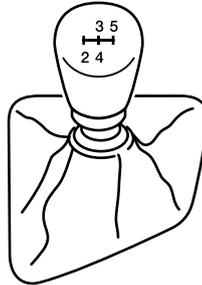
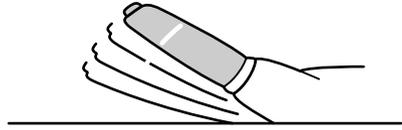
Cuando cambie un neumático, estacione su vehículo en una posición tal que ni el tránsito ni usted se vean obstaculizados o en peligro. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada y firme. Si fuera necesario, asegure mejor su vehículo bloqueando las ruedas con cuñas.

Active las luces intermitentes de emergencia.

Aplique el freno de estacionamiento y coloque el cambio en primera velocidad o reversa, o bien, si el vehículo tiene transeje automático, seleccione la posición P (Estacionamiento).

Si no puede evitar estacionar en una pendiente, asegure las ruedas con las cuñas adecuadas.

Active las luces intermitentes de emergencia.



# Emergencias en el camino

## Neumático de repuesto provisional

Es posible que el vehículo tenga un neumático de repuesto provisional de alta presión. Este repuesto es más pequeño que el neumático corriente y está diseñado sólo para uso de emergencia. Este neumático se debe reemplazar tan pronto como sea posible.



Si usted utiliza el neumático de repuesto continuamente o no sigue estas precauciones, el neumático podría fallar haciendo que pierda el control del vehículo, con riesgo de resultar lesionados usted y otras personas.

Cuando conduzca con un neumático de repuesto provisional:

- No exceda una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph) y sólo maneje una distancia que sea lo más corta posible.
- No exceda el peso bruto permitido del vehículo.
- No instale más que una rueda de repuesto en su vehículo por vez.
- No utilice cadenas para la nieve en este tipo de ruedas.
- No pase el vehículo por un lavadero automático de automóviles.



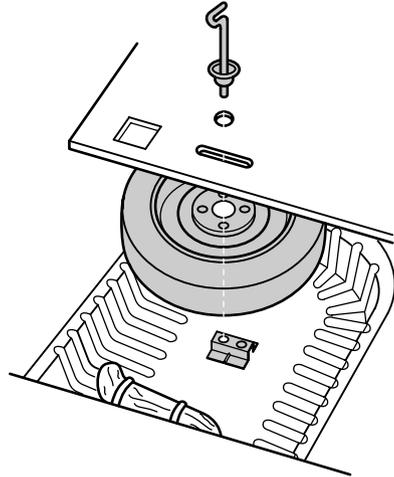
# Emergencias en el camino

## Ubicación del neumático de repuesto

El neumático de repuesto y las herramientas están ubicados debajo de la cubierta del piso del compartimiento de la cajuela.

## Extracción del neumático de repuesto y las herramientas

1. Levante la parte trasera de la cubierta del piso del compartimiento de la cajuela y pliéguela hacia delante.
2. Destornille completamente el perno y retire el panel de cubierta de la rueda con el soporte.
3. Retire el panel de cubierta de la rueda.
4. Extraiga la rueda de repuesto.
5. Retire el gato que está situado en el paquete de herramientas.

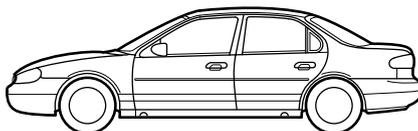
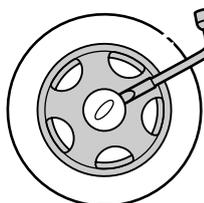
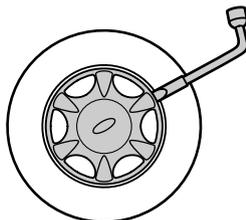


# Emergencias en el camino

## Procedimiento de cambio de neumático

### Extracción del neumático

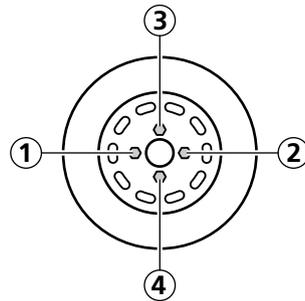
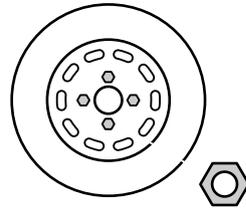
1. Aplique el freno de estacionamiento y coloque el cambio de velocidad 1 (Primera) (con transeje manual) o la posición P (Estacionamiento) (con transeje automático).
2. Active las luces intermitentes de emergencia.
3. El conductor y todos los pasajeros deben abandonar el vehículo.
4. Asegure el vehículo para que no ruede o resbale.
5. Inserte el extremo ahusado del mango del gato entre la llanta y el tapa cubo y empujelo hacia adentro. Con un movimiento de torsión retire la cubierta.
6. Afloje ligeramente las tuercas de rueda.
7. Coloque el gato con toda la superficie del soporte apoyada en el suelo.
8. El gato debe aplicarse en posición exactamente vertical con respecto al punto de aplicación del gato en el vehículo.
9. Eleve el vehículo con el gato hasta que el neumático no toque el suelo. Destornille y retire las tuercas de rueda y retire la rueda.



# Emergencias en el camino

## Reemplazo del neumático

1. Empuje el neumático de repuesto en los birlos de la rueda.
2. Atornille las tuercas de rueda, asegurándose de que el extremo ahusado de las tuercas mire hacia la rueda y ajústelas en dirección hacia la derecha.
3. Baje el vehículo y retire el gato girando el mango hacia la izquierda.
4. Apriete completamente las tuercas de rueda siguiendo un esquema cruzado.
5. Alinee el tapa del cubo con la válvula y presione con fuerza con la yema de los dedos para ponerlo en posición.
6. Guarde el gato y el neumático averiado en el compartimiento de la cajuela invirtiendo las instrucciones de desmontaje del neumático de repuesto.



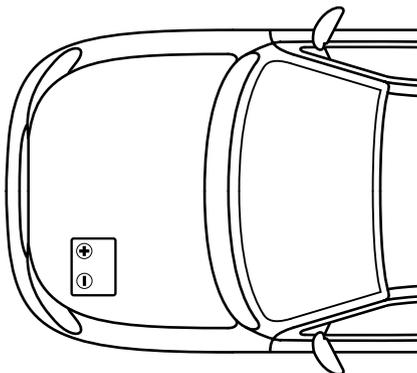
## Emergencias en el camino

### ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

 Los gases en las proximidades de la batería pueden explotar si se ven expuestos a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión puede provocar lesiones a las personas o daños al vehículo.

 No empuje su vehículo para arrancar el motor. Podría dañar el convertidor catalítico. Para obtener mayor información, consulte *Cables pasacorriente* en el índice.

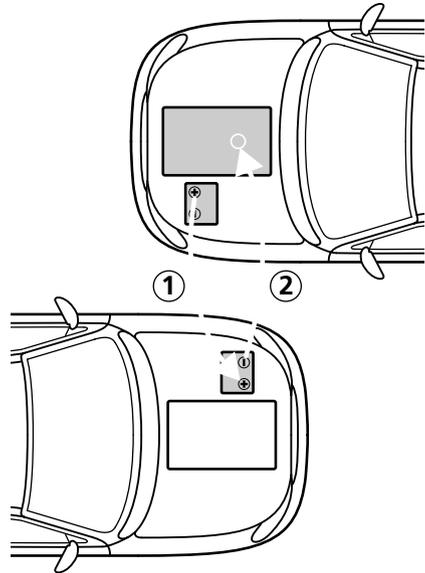
 Las baterías contienen ácido sulfúrico que quema la piel, los ojos y la ropa.



## Emergencias en el camino

### Conexión de los cables pasacorrente

1. Estacione los vehículos de forma tal que no se toquen entre sí.
2. Apague el motor. Apague cualquier equipo eléctrico innecesario.
3. Conecte el terminal positivo (+) de la batería descargada al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (1).
4. Conecte un extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería auxiliar y el otro extremo a la parte metálica del motor que debe arrancar (2).
5. Asegúrese de que los cables pasacorrente estén alejados de las partes móviles del motor.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería a la que se pasará corriente. Una chispa puede causar una explosión de los gases que rodean la batería.

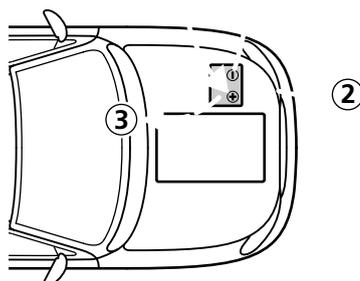
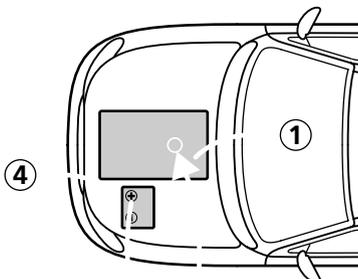
# Emergencias en el camino

## Arranque con cables

1. Arranque el vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando moderadamente la velocidad.
2. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Una vez que el motor haya arrancado, haga funcionar los dos vehículos durante otros tres minutos antes de desconectar los cables.

## Extracción de los cables pasacorrente

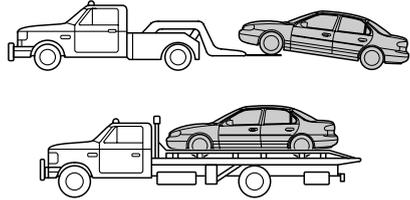
1. Retire los cables pasacorrente siguiendo el orden inverso. Quite primero el cable de la superficie metálica (1), siga con el cable que está en el terminal negativo (-) de la batería auxiliar (2).
2. Retire el cable del terminal positivo (+) de la batería auxiliar (3) y luego la batería descargada (4).
3. Una vez que el vehículo con el desperfecto arrancó, deje funcionar en marcha lenta durante un rato, de modo tal que el motor pueda hacer el "reaprendizaje" de sus condiciones en marcha lenta.



# Emergencias en el camino

## REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO

Si es necesario remolcar el vehículo, se recomienda que su vehículo sea remolcado con un equipo de elevadores de rueda o de plataforma plana. No remolque con equipo de correa de eslinga. Ford Motor Company no ha desarrollado ni aprobado ningún procedimiento de remolque con gancho en "T" o correa de eslinga.



## REMOLQUE DE SU VEHÍCULO DETRÁS DE OTRO VEHÍCULO

Antes de que su vehículo sea remolcado:

- libere el freno de estacionamiento,
- desplace el cambio de velocidades a N (Neutral),
- coloque la ignición en la posición OFF y
- quite el seguro del volante de dirección.

No remolque su vehículo a una velocidad que supere 55 km/h (35 mph) ni recorra una distancia mayor que 80 km (55 millas) a menos que las ruedas de tracción sean colocadas sobre gatos rodantes.

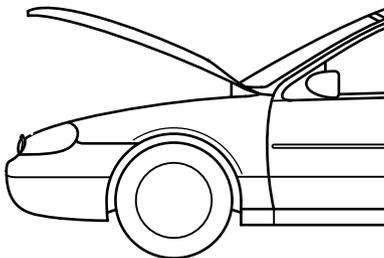
## Mantenimiento y cuidado

### RECOMENDACIONES DE SERVICIO

- A fin de que sea fácil su ubicación, destacamos los elementos en el compartimiento del motor que Ud. puede manejar.
- En lo posible, creamos partes que pueden reemplazarse sin necesidad de herramientas.
- Le proporcionamos un "Registro de Mantenimiento" que facilita la rutina de seguimiento del servicio de su vehículo.

Si su vehículo exige que el servicio lo realice un profesional, su distribuidor Ford puede proporcionar las partes y el servicio necesarios. Para averiguar los servicios y las partes que están cubiertas, revise el "Manual sobre Garantía".

Use solamente los combustibles, lubricantes, líquidos y partes de servicio recomendados en conformidad con las especificaciones. Las partes Motorcrafts se diseñaron y fabricaron para lograr el máximo rendimiento del vehículo.



### Precauciones al realizar el servicio de su vehículo

Tenga sumo cuidado cuando inspecciona o realiza el servicio de su vehículo. A continuación se enumeran algunas de las precauciones generales para su seguridad:

- No trabaje en un motor caliente.



El ventilador de enfriamiento es automático y puede ponerse en marcha en cualquier momento. Siempre desconecte el terminal negativo de la batería antes de trabajar cerca del ventilador.

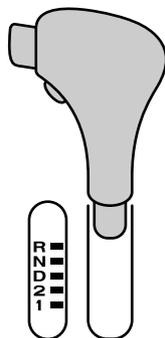
- Si debe trabajar con el motor en marcha, evite usar ropa suelta o alhajas que puedan quedar atrapadas en las partes móviles. Tome precauciones si tiene el cabello largo.
- No trabaje en el vehículo con el motor en marcha en un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que exista suficiente ventilación.
- Mantenga alejados de la batería y de todas las partes relacionadas con el combustible los cigarrillos encendidos, llamas u otros materiales encendidos.

Si desconecta la batería, el motor debe hacer un "reaprendizaje" de las condiciones en marcha lenta antes de que el vehículo funcione adecuadamente, tal como se explica en este capítulo, en la sección *Batería*.

## Mantenimiento y cuidado

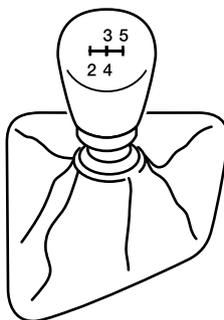
### Trabajo con el motor apagado (transeje automático)

1. Aplique completamente el freno de estacionamiento y asegúrese de que el cambio de velocidades esté perfectamente trabado en la posición P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y retire la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva de manera inesperada.



### Trabajo con el motor apagado (transeje manual)

1. Aplique el freno de estacionamiento, oprima el embrague y coloque el cambio de velocidades en 1 (Primera) o R (Reversa).
2. Apague el motor y retire la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva de manera inesperada.



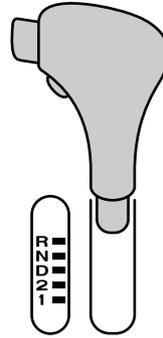
## Mantenimiento y cuidado

### Trabajo con el motor encendido (transeje automático)

1. Aplique completamente el freno de estacionamiento y asegúrese de que el cambio de velocidades esté perfectamente trabado en la posición P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva de manera inesperada.

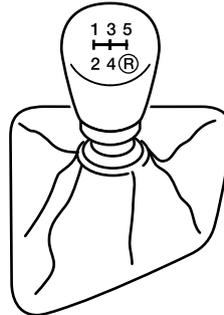


No arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo retire mientras el motor esté funcionando.



### Trabajo con el motor encendido (transeje manual)

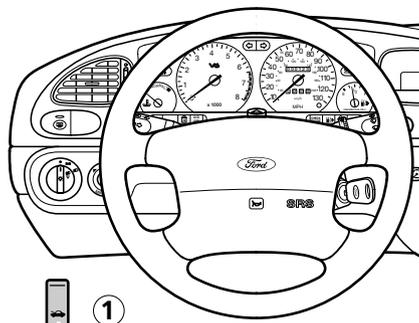
1. Aplique el freno de estacionamiento, oprima el embrague y coloque el cambio de velocidades en Neutral.
2. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva de manera inesperada.



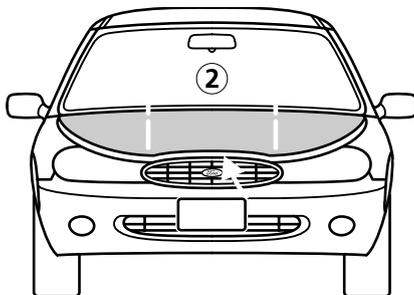
## Mantenimiento y cuidado

### Apertura del cofre

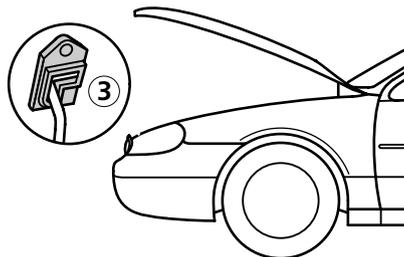
- Jale la manija (1) situada debajo del tablero.



- Libere el enganche de seguridad situado debajo del cofre (2) (adyacente al emblema de Ford) y empújelo hacia arriba.



- Levante el cofre y sujételo con la varilla (3) en el retén de color amarillo, asegurándose de que quede firme. Mantenga el soporte en la sección aislada de color amarillo.



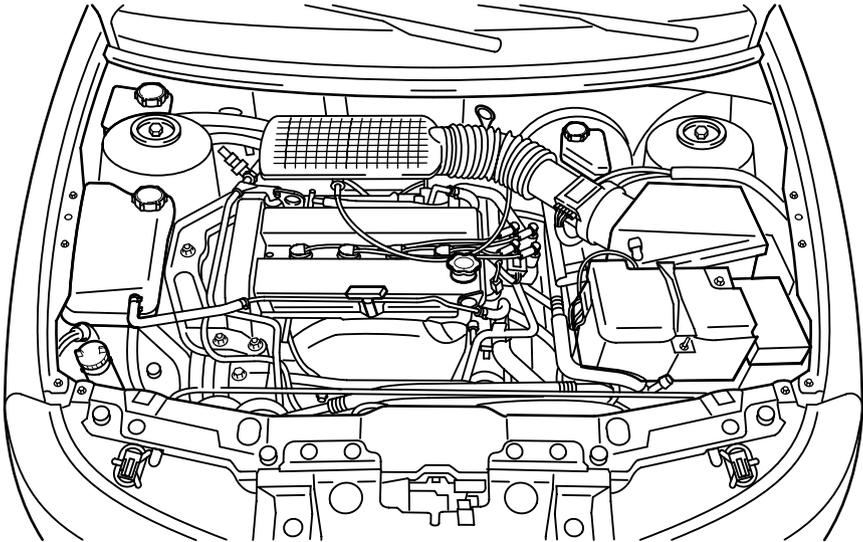
Para cerrarlo, vuelva a colocar la varilla de sujeción en su clip de retención, baje el cofre y déjelo caer sobre el enganche de seguridad en los últimos 20 a 30 cm (8 a 12 pulgadas).

Siempre revise que el cierre del cofre esté completamente enganchado.

## Mantenimiento y cuidado

### Compartimiento del motor de 2.0 litros EFI

Depósito de la dirección hidráulica	Depósito del refrigerante del motor	Varilla indicadora de nivel de aceite de transeje automático (si está instalado)	Depósito de líquido de frenos	Filtro de aire
-------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------	----------------



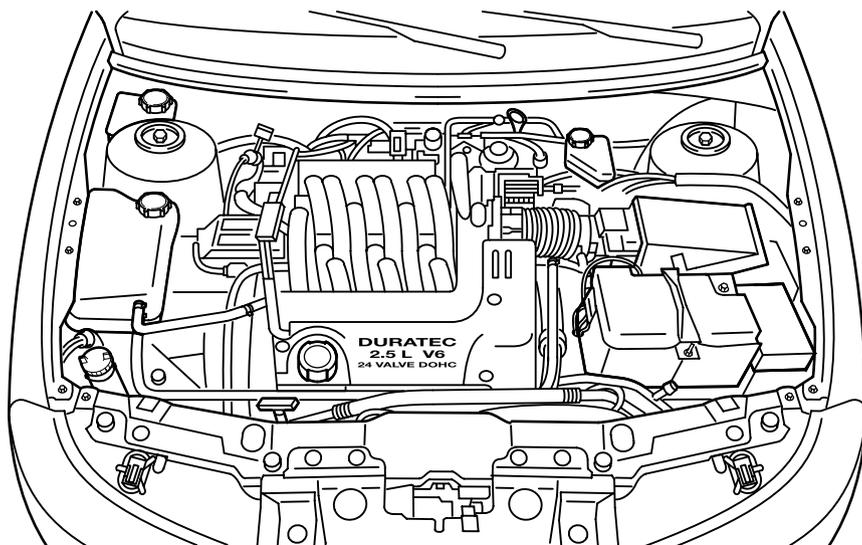
Depósito de líquido lavaparabrisas	Varilla indicadora de nivel de aceite del motor	Tapón de llenado de aceite del motor	Batería	Caja distribuidora de alimentación
------------------------------------	---	--------------------------------------	---------	------------------------------------

Para una fácil identificación, todos los tapones de llenado y la varilla indicadora de nivel de aceite están marcados con los colores amarillo/negro.

## Mantenimiento y cuidado

### Compartimiento del motor de 2.5 litros EFI

Depósito de la dirección hidráulica	Depósito del refrigerante del motor	Varilla indicadora de nivel de aceite de transeje automático (si está instalado)	Depósito de líquido de frenos	Filtro de aire
-------------------------------------	-------------------------------------	--	-------------------------------	----------------



Depósito de líquido lavaparabrisas	Varilla indicadora de nivel de aceite del motor	Tapón de llenado de aceite del motor	Batería	Caja distribuidora de alimentación
------------------------------------	---	--------------------------------------	---------	------------------------------------

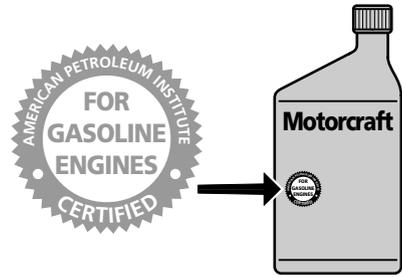
Para una fácil identificación, todos los tapones de llenado y la varilla indicadora de nivel de aceite están marcados con los colores amarillo/negro.

# Mantenimiento y cuidado

## Aceite del motor

Use aceite de motor SAE 5W-30 con la etiqueta CERTIFIED FOR GASOLINE ENGINES (certificado para motores a gasolina) por el Instituto Americano del Petróleo.

No utilice aditivos adicionales para el aceite del motor, tratamientos del aceite o tratamientos del motor. Los mismos son innecesarios y, bajo ciertas condiciones, podrían producir un daño en el motor que no está cubierto por la garantía otorgada por Ford.

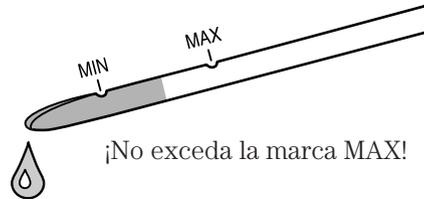


## Revisión del aceite del motor

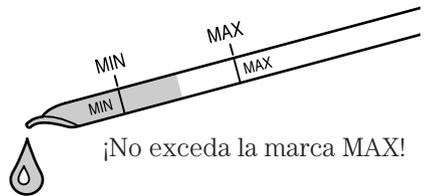
Revise el aceite del motor cada vez que ponga combustible en su vehículo.

Para revisar el aceite:

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie nivelada. Si el motor está caliente, apáguelo y espere algunos minutos para que el aceite drene en el colector de aceite.
2. Aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el cambio de velocidades esté perfectamente trabado en P (Estacionamiento).
3. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
4. Localice y retire cuidadosamente la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
5. Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite. Insértela por completo y luego retírela nuevamente. El nivel de aceite debiera estar en el margen señalado en la varilla indicadora.



2.0 litros DOHC



2.5 litros DOHC

## Mantenimiento y cuidado

6. Si el nivel de aceite está por debajo de la línea del mínimo, agregue aceite de motor según sea necesario. Si el nivel de aceite está por encima de la línea del máximo, es posible que se dañe el motor o que se produzca un alto consumo de aceite y el técnico de servicio deberá eliminar una cantidad de aceite del motor.

7. Vuelva a colocar la varilla indicadora del nivel de aceite y asegúrese de que esté perfectamente asentada.



El contacto constante con aceite usado de motor ha provocado cáncer en ratas de laboratorio.

### Llenado de aceite del motor

1. Revise el aceite del motor. Para informarse sobre las instrucciones, consulte *Revisión de aceite del motor* en este capítulo.

2. Si el nivel de líquido no está dentro del margen normal, agregue solamente aceite de motor certificado de la viscosidad que se prefiere. Agregue aceite de motor a través del tapón de llenado. Retire el tapón de llenado y utilice un embudo para verter el aceite en la abertura.

3. Vuelva a revisar el nivel de aceite. **Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima de la marca MAX (máximo) de la varilla indicadora.**

## Mantenimiento y cuidado

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite cuando se cumplan los requisitos de kilometraje y de tiempo transcurrido; lo que antes suceda.

Para obtener mayor información, consulte el folleto "Programa de Mantenimiento".

Se recomienda el uso del filtro de aceite de Motorcraft (u otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) adecuado para su aplicación de motor.

8 000 km (5 000 millas)  
ó 6 meses  
Programa normal

5 000 km (3 000 millas)  
ó 3 meses  
Programa para uso severo:

- Marcha lenta prolongada
- Remolque
- Conducción en condiciones de mucho polvo
- Servicio de policía, taxi o de reparto



Siempre elimine los líquidos automotrices usados de manera responsable. Ajústese a las normas de la comunidad local para la eliminación de este tipo de líquidos. Llame al centro local de reciclado para averiguar más detalles acerca del reciclado de líquidos automotrices.

### Tapón de llenado del aceite del motor

El diseño del tapón de llenado del aceite varía según el motor. Para abrirlo, gírelo en la dirección de la flecha y jale el tapón. No abra el tapón mientras el motor esté en marcha.



Los envases de aceite vacíos y usados deben eliminarse en un recinto autorizado para la eliminación de estos desechos.

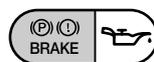
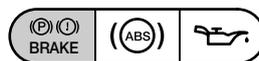
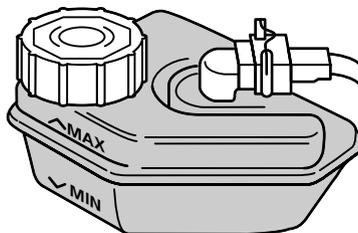


## Mantenimiento y cuidado

### Depósito de líquido de frenos/embrague

Los sistemas de líquido de frenos y embrague se suministran desde el mismo depósito.

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas MIN (mínimo) y MAX (máximo) que se encuentran en el lateral del depósito. Si el nivel está por debajo de la marca MIN, se encenderá la luz de advertencia de nivel de líquido de frenos en el tablero. Sólo agregue líquido de frenos que cumpla con las especificaciones de Ford (consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*).



Diseño alternativo



El líquido de frenos es tóxico.



Si usa un líquido de frenos que no sea DOT 3, provocará un daño permanente a los frenos.



No deje que el depósito para el cilindro maestro se seque por completo. Esto podría ocasionar el fallo de los frenos.

### Sistema de lavaparabrisas

Si fuera necesario, agregue suficiente líquido lavador para llenar el depósito. Siga las instrucciones de la etiqueta del líquido lavador.



No ponga líquido refrigerante en el depósito para el líquido lavaparabrisas.



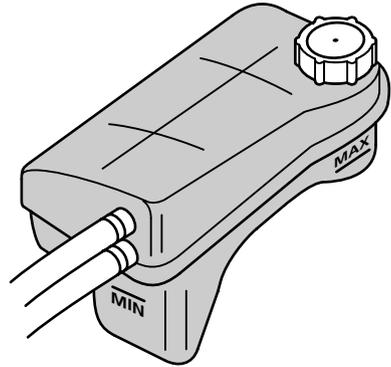
### Mantenimiento del refrigerante del motor

#### Revisión y llenado de refrigerante del motor

Revise el nivel del refrigerante en el depósito por lo menos una vez al mes. Asegúrese de leer y entender las *Precauciones al realizar el servicio de su vehículo* en este capítulo.

Si el refrigerante del motor no se ha revisado durante un período largo de tiempo, es posible que el depósito de refrigerante esté vacío. Si éste fuera el caso, llene el depósito con refrigerante de motor. Para obtener mayor información, consulte la sección *Llenado de refrigerante del motor* en este capítulo.

Los líquidos automotrices no son intercambiables; no use refrigerante de motor, anti-congelante o líquido lavaparabrisas fuera de su función específica y ubicación en el vehículo.



No ponga líquido lavaparabrisas en el depósito para el refrigerante del motor.

## Mantenimiento y cuidado

### **Cuando se realiza el llenado de refrigerante del motor**

Ford recomienda usar Líquido para sistema de enfriamiento premium de Ford, que es una fórmula perfeccionada que protegerá todos los metales y elastómeros de goma utilizados en los motores Ford durante cuatro años u 80 000 km (50 000 millas).

No es necesario ni se recomienda el uso de aditivos para refrigerante adicionales en vehículos con motores a gasolina. Estos aditivos pueden dañar el sistema de refrigerante del motor.

Cuando cambie o agregue refrigerante de motor, es importante mantener la concentración del refrigerante entre el 40% (-24° C [-11° F]) y el 60% (-52° C [-62° F]), dependiendo de la condiciones climáticas locales.

Una concentración de refrigerante por debajo del 40% dará como resultado una pérdida de protección contra el congelamiento. Una concentración por encima del 60% puede producir el sobrecalentamiento del motor en un día caluroso.

Consulte *Especificaciones de lubricantes* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*. Use solamente un refrigerante de motor premium de marca nacionalmente reconocida, o un equivalente.

### Refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company recomienda que los distribuidores Ford y Lincoln-Mercury usen el refrigerante del motor reciclado producido bajo los procesos aprobados por Ford. No todos los procesos de reciclado de refrigerante producen un refrigerante que cumpla con las especificaciones de Ford ESE-M97B44-A, y el uso de dicho refrigerante puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.



Siempre elimine los líquidos automotrices usados de manera responsable. Ajustese a las normas de la comunidad local, para la eliminación de este tipo de líquidos.

## Mantenimiento y cuidado

### Llenado de refrigerante del motor

1. Antes de retirar el tapón de recuperación del refrigerante del motor, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, gire y retire el tapón.

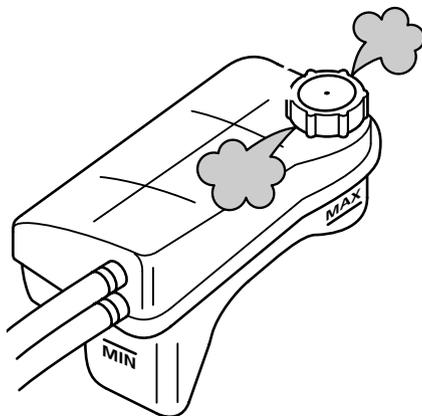


Nunca retire el tapón de recuperación de refrigerante mientras el motor esté en marcha o caliente.

- Retroceda un momento mientras se descarga la presión del depósito.
  - Manténgase lejos de la abertura del depósito. Podría salir vapor caliente o refrigerante pulverizado.
3. Llene con refrigerante de motor hasta que el nivel de líquido se encuentre entre las líneas MAX y MIN marcadas en el depósito.

Siga los intervalos de servicio recomendados para el cambio de refrigerante del motor, según se detallan en el "Registro de Mantenimiento". Para obtener mayor información sobre las especificaciones del refrigerante del motor, consulte *Capacidades y especificaciones*.

En caso de que deba agregar más de un litro (un cuarto de galón) de refrigerante del motor por mes, el distribuidor, o un técnico de servicio calificado, deberá revisar si hay fugas en el sistema de refrigerante del motor.



## Mantenimiento y cuidado

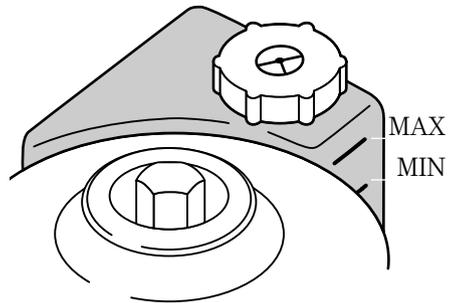
### Clima de invierno frío

Si usted conduce en climas extremadamente fríos (por debajo de  $-36^{\circ}\text{C}$  [ $-34^{\circ}\text{F}$ ]), es posible que sea necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50%. Consulte el cuadro del envase de refrigerante para asegurarse de que la concentración del refrigerante que tiene en su vehículo es tal, que éste no se congelará al nivel de temperatura que usted conduce durante los meses de invierno. Nunca aumente la concentración de refrigerante del motor por encima del 60%. En condiciones climáticas no extremas, deje una mezcla de 50/50 de refrigerante de motor y agua en su vehículo durante todo el año.

### Revisión y llenado de líquido de la dirección hidráulica

Apague el motor. Con el sistema de dirección a temperatura normal de funcionamiento, el nivel de líquido debería alcanzar la marca MAX.

Si el nivel de líquido cae por debajo de la marca MIN, agregue el líquido especificado. Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*.



## Mantenimiento y cuidado

### Líquido de transeje automático

Revise el líquido del transeje automático de acuerdo con los intervalos programados en el "Registro de Mantenimiento". Sin embargo, si el transeje no está funcionando adecuadamente (resbalamiento, cambios lentos o fuga de líquido), debería revisarse el nivel de líquido.

### Llenado de líquido para transeje automático

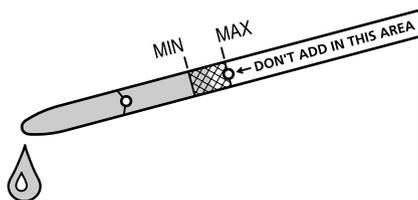
Antes de añadir cualquier líquido, asegúrese de utilizar el líquido correcto. Esta información se encuentra grabada en la varilla indicadora de nivel de aceite.

Revise el líquido después de que su vehículo haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento, la cual se logra después de conducir aproximadamente 32 km (20 millas).

Agregue líquido en incrementos de 0,25 litros (0.5 pintas) a través del tubo de llenado hasta que el líquido esté en el nivel correcto de la varilla indicadora del nivel de aceite. Si se llena en exceso, el distribuidor o un técnico de servicio calificado deberá extraer el exceso de líquido.

### Revisión del líquido para transeje automático

Con el vehículo sobre una superficie nivelada y el freno completamente aplicado, arranque el motor y desplace el cambio de



## Mantenimiento y cuidado

velocidades pasando por todas las velocidades. Trabe la palanca con firmeza en la posición P (Estacionamiento). Aplique el freno de estacionamiento y deje el motor funcionando.

Limpie el tapón de la varilla indicadora de nivel de aceite y extraígalas. Limpie la varilla indicadora. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel de aceite en el tubo de llenado y asegúrese de que esté perfectamente asentada. Extraiga la varilla indicadora de nivel de aceite y observe el nivel de líquido.

Tenga en cuenta que si el nivel del líquido está por debajo de la muesca inferior de la varilla indicadora y la temperatura exterior está por encima de 10° C (50° F), su vehículo no debe conducirse mientras no agregue líquido. Agregue solamente el líquido suficiente como para llevar el nivel más arriba de la muesca inferior.

Si el vehículo no se ha conducido y el nivel del líquido está por encima de la muesca inferior de la varilla indicadora de nivel de aceite, no agregue líquido. Vuelva a revisar el nivel después de conducir su vehículo aproximadamente 30 km (20 millas) y el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento. El nivel de líquido debería estar dentro del área rayada de la varilla indicadora de nivel de aceite.

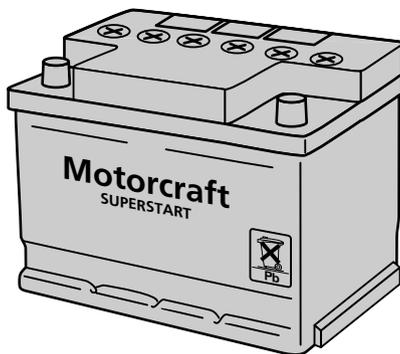
## Mantenimiento y cuidado

### Batería

Es posible que su vehículo tenga instalada una batería Motorcraft libre de mantenimiento. Esta batería normalmente no necesita agua adicional durante su vida útil. Sin embargo, para un servicio de uso severo o en climas de temperaturas elevadas, revise el nivel de electrolito de la batería, por lo menos cada 24 meses o cada 40 000 km (24 000 millas). Mantenga el nivel de electrolito hasta el indicador de "nivel" en cada celda. No llene en exceso las celdas de la batería.

Para un funcionamiento prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre perfectamente ajustados a los terminales de la batería.

Si observa alguna corrosión en los cables o terminales de la batería, retire los cables de los terminales y límpielos con una escobilla de metal. El ácido de la batería se puede neutralizar con una solución de bicarbonato de sodio y agua. Vuelva a instalar los cables cuando haya terminado de limpiarlos y aplique una cantidad pequeña de grasa en la superficie de cada terminal de la batería, para ayudar a prevenir la corrosión.



### Reemplazo de la batería

Si es necesario reemplazar su equipo de batería original mientras está bajo garantía, se reemplazará por una batería de servicio Motorcraft idéntica en la tecnología de diseño. Igual que la batería original, ésta no debería requerir agua adicional durante su vida útil normal. No obstante, para un servicio de uso severo o en climas de temperaturas elevadas, revise el nivel de electrolitos de su batería por lo menos cada 24 meses o cada 40 000 km (24 000 millas). No llene en exceso las celdas de la batería.

Si baja el nivel de electrolitos en la batería, usted puede agregarle agua de la llave, siempre y cuando no use agua pesada (agua con un alto contenido mineral o alcalino). Sin embargo, siempre que sea posible trate de llenar las celdas con agua destilada. Si la batería necesita agua con frecuencia, haga revisar el sistema de carga.

## Mantenimiento y cuidado



Si se aplica demasiada presión en los extremos cuando se levanta una batería, podría provocarse el derrame de ácido. Levante la batería sobre un portador o tómelala de las esquinas opuestas con las manos.



Por lo general las baterías producen gases explosivos que pueden provocar lesiones a las personas. No permita que haya llamas, chispas o cigarrillos encendidos cerca de la batería. Siempre cubra su rostro y proteja sus ojos, además de proporcionar una buena ventilación.



Siga estos pasos para minimizar los riesgos de lesiones a las personas.



Siempre elimine las baterías automotrices de un modo responsable. Para la eliminación, siga las normas de su comunidad local. Comuníquese con el centro local de reciclado para averiguar detalles sobre el reciclado de las baterías automotrices.

### **Reaprendizaje de la función de conducción en marcha lenta**

Debido a que el motor de su vehículo se controla electrónicamente, algunas condiciones de control se mantienen con la alimentación proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o se instala una batería nueva, la computadora debe "volver a aprender" sus condiciones de conducción en marcha lenta, de lo contrario el vehículo no funcionará correctamente. Para empezar este proceso:

1. Coloque el cambio de velocidades del transeje automático en la posición P (Estacionamiento). Coloque el cambio de velocidades del transeje manual en Neutral.
  2. Apague todos los accesorios y arranque el vehículo.
  3. Permita que el motor funcione en marcha lenta por lo menos un minuto.
  4. El proceso de "reaprendizaje" se completará automáticamente mientras conduce el vehículo.
- Si no permite que el motor efectúe el "reaprendizaje" de sus condiciones de conducción en marcha lenta, la calidad del ralentí de su vehículo se verá afectada de manera negativa hasta tanto no lleve a cabo este "reaprendizaje".
  - Si se desconectó la batería o se instaló una batería nueva, debe volver a programar el reloj y las estaciones de radio preestablecidas cuando conecte nuevamente la batería.

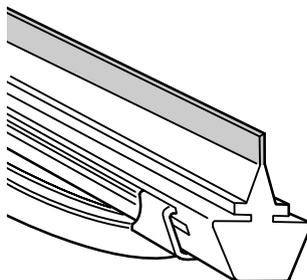
## Mantenimiento y cuidado

### Revisión de las hojas de los limpiadores

Revise si las hojas de los limpiadores de su vehículo están ásperas pasando la punta de los dedos sobre el borde de la hoja.

Los restos de grasa, silicón y combustible impiden que las hojas de los limpiadores funcionen correctamente. Recomendamos las soluciones de limpieza de Ford o un equivalente para limpiar las hojas de los limpiadores.

Cambie las hojas de los limpiadores por lo menos una vez al año.



### Reemplazo del filtro de aire del compartimiento de pasajeros

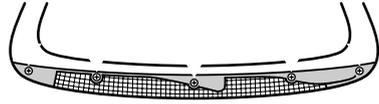
En el sistema de control de aire acondicionado y calefacción, hay un filtro que limpia el aire antes de que entre al interior del vehículo. Este filtro deberá reemplazarse según los intervalos señalados en el folleto de "Programa de Mantenimiento".

Para reemplazar el filtro de aire del compartimiento de pasajeros:

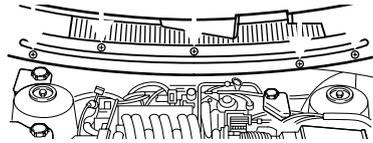
1. Retire ambos brazos de los limpiaparabrisas. Con el brazo del limpiador en posición horizontal, eleve el brazo alejándolo del parabrisas al tiempo que jala el clip de retención, situado en la base, hacia el parabrisas. Libere el brazo del limpiador y luego extráigalo de la base.

## Mantenimiento y cuidado

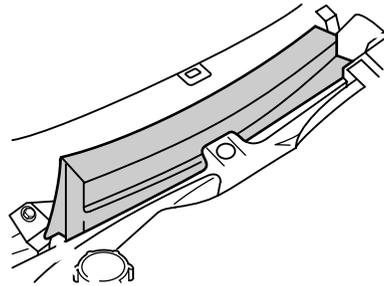
2. Retire las tapas de plástico de los tornillos que van sobre la rejilla. Retire los tornillos.



3. Abra el cofre. Desprenda el sello de goma de la parte trasera del compartimiento del motor. Retire los tornillos que sostienen la rejilla, separe las dos mitades y retire la rejilla.



4. El filtro se encuentra en una caja, en el lado izquierdo de la parte trasera del compartimiento del motor. Extraiga los dos clips situados en los laterales de la caja. Deslice hacia afuera la caja y el filtro.



5. Deslice el filtro fuera de la caja, reemplácelo por uno nuevo y vuelva a deslizar la caja y el filtro de aire del compartimiento de pasajeros en su lugar. Vuelva a instalar los clips en la caja.

6. Vuelva a colocar la rejilla y los brazos de los limpiadores.

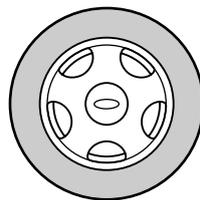
## Mantenimiento y cuidado

### INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL MANTENIMIENTO DE LOS NEUMÁTICOS

#### Información sobre las clases de calidad de los neumáticos

Los vehículos nuevos están equipados con neumáticos que poseen la Clase de Calidad de Neumático (descrita a continuación) moldeada en el flanco del neumático. Estas clases de calidad de neumático están establecidas por las normas que fija el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Las clases de calidad de neumático se aplican a los nuevos neumáticos que se usan en los autos de pasajeros. No se aplican en neumáticos de rodada profunda, de tipo invernal para nieve, en neumáticos para ahorro de espacio o de uso provisional de repuesto, en neumáticos con diámetros nominales de llanta de 25 cm a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o neumáticos de producción limitada.



#### Departamento de Transporte de los EE.UU. - Clases de Calidad de Neumático:

El Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Ford suministre la siguiente información sobre las clases de neumáticos, exactamente como el gobierno las definió.

### **Rodada**

La clase de rodada representa un valor comparativo basado en el porcentaje de desgaste del neumático cuando éste se prueba en condiciones controladas durante un curso de prueba específico efectuada por el gobierno. Por ejemplo, una clase de neumático 150 se desgastaría una vez y media (1 1/2) en el curso realizado por el gobierno para una clase de neumático 100. Sin embargo, el rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse en forma significativa de la norma, en virtud de las variantes en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características de los caminos y el clima.

### **Tracción A B C**

Las clases de tracción, desde la más alta a la más baja son A, B y C. Éstas representan la capacidad que tiene el neumático de detenerse sobre pavimento mojado, tal como se mide en superficies de prueba de asfalto y concreto. Un neumático clasificado como C puede tener un rendimiento de tracción escaso.

Advertencia: La clase de tracción asignada a este neumático se basa en pruebas de tracción con frenado (hacia adelante) y no incluye tracción de giro (viraje).

## Mantenimiento y cuidado

### Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C y representan la resistencia del neumático a la generación de calor, cuando se prueba bajo condiciones controladas en una prueba específica de ruedas, en laboratorio. La temperatura alta constante puede hacer que el material del neumático se degenere y así reducir su vida útil. Además, las temperaturas excesivas pueden conducir a una falla repentina del neumático. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben tener todos los neumáticos de coches de pasajeros. En las pruebas de ruedas en laboratorio, las clases A y B representan niveles de rendimiento mayores que el mínimo establecido por la ley.



El valor de la temperatura para este neumático se establece tomando en cuenta que el neumático está inflado correctamente y no sobrecargado.



El exceso de velocidad, la baja presión de inflado o la sobrecarga de presión de inflado pueden provocar el desarrollo de calor y la posible falla del neumático.

## Mantenimiento y cuidado

### Revisión de la presión del neumático

Revise periódicamente la presión de los neumáticos e ínfeles según sea necesario. Para revisar la presión del neumático, inserte el manómetro para neumáticos en la válvula.

El valor de presión en frío está señalado en la Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de la Normas de Seguridad.



Los neumáticos inflados incorrectamente pueden afectar el manejo del vehículo y fallar repentinamente, provocando como posible resultado la pérdida del control del vehículo.

### Rotación de los neumáticos

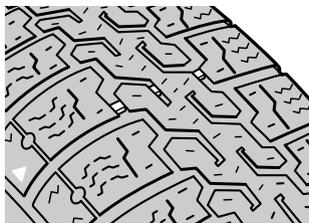
Rote los neumáticos en intervalos regulares para que el desgaste sea uniforme. Los intervalos de rotación se enumeran en el "Registro de Mantenimiento".



## Mantenimiento y cuidado

### Reemplazo de los neumáticos

Reemplace los neumáticos cuando la banda de desgaste se hace visible a través de las rodadas del neumático.



 Cuando reemplace neumáticos de tamaño normal, nunca combine neumáticos radiales, de tela sesgada o de tipo sesgado. Use solamente los tamaños de neumáticos indicados en la calcomanía de presión de los neumáticos. Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño, categoría de velocidad y capacidad de transporte de carga. Use solamente las combinaciones que se recomiendan en la calcomanía. Si no toma estas precauciones, su vehículo podría no funcionar de forma adecuada y segura.

 No reemplace sus neumáticos por neumáticos de "alto rendimiento" o de mayor tamaño.

 Si no se toman estas precauciones, el manejo del vehículo se puede ver afectado en forma negativa y facilitar la pérdida de control y volcar.

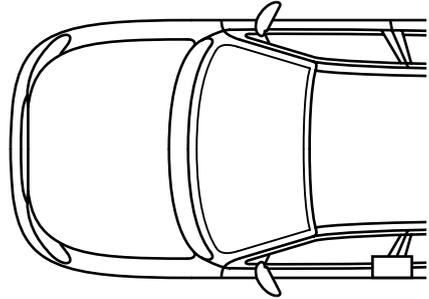
## Mantenimiento y cuidado



Elimine los neumáticos usados de acuerdo con las leyes ambientales locales.

Consulte la Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad a fin de determinar el tamaño específico de los neumáticos y las ruedas que Ford Motor Company recomienda utilizar en este vehículo.

Cuando adquiera neumáticos de recambio para su vehículo, consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado para asegurarse de usar el tipo de neumático correcto.



## Mantenimiento y cuidado

### Uso de neumáticos para la nieve y cadenas



Los neumáticos para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que los neumáticos que usa normalmente su vehículo.

Los neumáticos de su vehículo poseen rodadas para todo clima a fin de permitir la tracción en la lluvia y la nieve. Sin embargo, en algunos climas, es posible que sea necesario el uso de neumáticos para la nieve y cadenas. Ford brinda cadenas para la nieve como accesorio aprobado por Ford y recomienda su uso o el de un equivalente en neumáticos aprobados. Para obtener mayor información sobre cadenas para los neumáticos de su vehículo, visite a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado. Siga estas instrucciones cuando use neumáticos para la nieve y cadenas:

- Instale las cadenas de forma segura, verificando que no rocen ningún cableado, tubos de freno ni tubos de combustible.
- Instale las cadenas solamente en los neumáticos delanteros.
- No utilice cadenas para neumáticos en los neumáticos de las clases 205/60 y 205/55R16 Z.

## Mantenimiento y cuidado

- Conduzca con precaución. Si oye que las cadenas rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, retire las cadenas para impedir que el vehículo se dañe.
- Es posible que las normas locales prohíban o restrinjan el uso de cadenas para los neumáticos. Consulte las leyes y normas locales antes de instalar las cadenas.
- Evite sobrecargar su vehículo.
- No utilice cadenas en los neumáticos de repuesto provisionales.
- Retire las cadenas cuando ya no las necesite. No use cadenas en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a que el vehículo no se dañe. No retire estos componentes cuando use neumáticos para la nieve y cadenas.



Tan pronto como las condiciones de los caminos lo permitan, cambie los neumáticos de invierno a neumáticos de verano. Esto reducirá el consumo de combustible y el ruido en el interior del vehículo.

## Mantenimiento y cuidado

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE COMBUSTIBLE

#### Precauciones importantes de seguridad



No llene en exceso el tanque de combustible. En un tanque llenado en exceso, la presión puede producir fugas y pulverizar el combustible provocando un incendio.



Si no usa el tapón de combustible adecuado, la presión en el interior del tanque de combustible puede dañar al sistema de combustible o hacer que no funcione adecuadamente durante un choque.



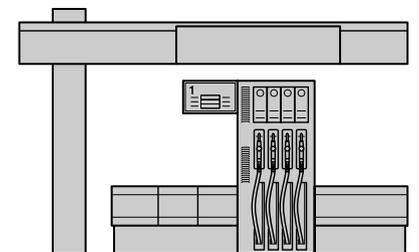
Es posible que el sistema de combustible esté bajo presión. Si sale vapor por el tapón de combustible o si escucha un sonido silbante, espere a que termine antes de retirar completamente el tapón.



Los combustibles automotrices pueden provocar graves lesiones o la muerte si se usan o manejan incorrectamente.

Siga las siguientes instrucciones cuando manipule combustible automotriz:

- Apague todos los cigarrillos y cualquier llama expuesta, antes de cargar combustible en el vehículo.



## Mantenimiento y cuidado

- Siempre apague el motor, antes de cargar combustible en el vehículo.
- Asegúrese de que el tapón de combustible esté correctamente ajustado después de cargar combustible. De lo contrario el sistema de diagnóstico de a bordo podría encender la luz CHECK ENGINE.
- Los combustibles automotrices pueden ser peligrosos o causar la muerte si se ingieren. Si se ingiere combustible, comuníquese de inmediato con un médico, aún cuando no existan síntomas aparentes. Los efectos tóxicos del combustible pueden no aparecer durante horas.
- Los combustibles también son peligrosos si se absorben por la piel. Si éstos salpican la piel, quítese de inmediato la ropa contaminada y lave la piel con abundante agua y jabón.
- Si el combustible salpica en los ojos, quítese los lentes de contacto (si fuera el caso), lave con agua durante 15 minutos y busque atención médica.
- Tenga particular cuidado si usted está tomando "Antabuse" u otras formas de compuestos sulfúricos para el tratamiento del alcoholismo. Si se respiran los vapores de la gasolina o entra en contacto con la piel, podría producirse una reacción adversa. Consulte de inmediato con un médico.

## Mantenimiento y cuidado

### **Elección del combustible correcto**

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo está prohibido por la ley y podría dañar el vehículo. Es posible que el daño no esté cubierto por la garantía

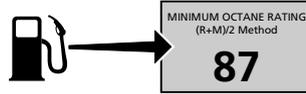
El vehículo no se diseñó para el uso de combustible que contenga aditivos a base de manganeso, tales como el MMT. Asimismo, los vehículos certificados con las normas de emisión de gases de California (indicado en la etiqueta de Información sobre el Control de Emisiones del Vehículo, situada debajo del cofre) se diseñaron para funcionar con la nueva fórmula de gasolinas de California. Si cuando carga combustible no se dispone de esta nueva fórmula de gasolina, el vehículo podrá funcionar con combustibles que no sean de California. Sin embargo, aún si el motor funcionara en forma adecuada con otras gasolinas, el rendimiento de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden verse afectados en forma negativa. Es posible que la reparación de los daños provocados por usar el combustible para el cual el vehículo no se diseñó, no esté cubierta por la garantía.

## Mantenimiento y cuidado

### Recomendaciones sobre el octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina común, con un octanaje  $(R+M)/2$  de 87. En zonas de grandes altitudes, no recomendamos gasolinas catalogadas como "comunes" que se venden con un octanaje de 86 o incluso menor.

No se preocupe si de vez en cuando el vehículo emite pequeñas detonaciones. Sin embargo, si en la mayoría de las condiciones de conducción con el combustible de octanaje recomendado las detonaciones son fuertes, consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado para impedir que el motor se dañe.



## Mantenimiento y cuidado

### Calidad del combustible

Si su vehículo tiene problemas de arranque, ralenti brusco o titubeos, pruebe con una marca distinta de combustible. Si la condición persiste, consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

La American Automobile Manufacturers Association (AAMA) (Asociación Norteamericana de Fabricantes de Automóviles) publicó una especificación de gasolinas, a fin de proporcionar información sobre los combustibles de alta calidad que optimizan el rendimiento del vehículo. Recomendamos el uso de gasolinas que cumplan con la especificación de la AAMA, si están disponibles.

Si continúa usando un combustible de alta calidad, no será necesario añadir al tanque de combustible de su vehículo ningún producto adquirido posteriormente en el mercado.

### Aire más puro

Ford aprueba el uso de gasolinas para mejorar la calidad del aire, al incluir gasolinas de nueva fórmula que contengan compuestos oxigenados, tales como un máximo de 10% de etanol o 15% de MTBE. Para proteger el sistema de combustible, no deben tener más de un 5% de metanol con solventes y aditivos.

### **Cálculo para el ahorro de combustible**

Para calcular con precisión el ahorro de combustible de su vehículo:

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura original del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible que añade (en litros o galones).
3. Después de hacer, por lo menos, de tres a cinco cargas completas de combustible, llene el tanque y registre la lectura actual del kilometraje.
4. Use una de las siguientes ecuaciones para calcular el ahorro de combustible.

Litros consumidos x 100 / Total de kilómetros recorridos

Total de millas recorridas / Total de galones consumidos

Guarde un registro durante por lo menos un mes. Esto le proporcionará una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo.

## Mantenimiento y cuidado

### QUÉ DEBE SABER SOBRE EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Para obtener mayor información sobre el sistema de control de emisiones de su vehículo, consulte la calcomanía VECI (Información del Control de Emisiones del Vehículo) ubicada en el lado izquierdo en el interior del compartimiento del motor.

El convertidor catalítico permite que el sistema de control de emisiones del vehículo funcione correctamente.

Siga estas instrucciones para asegurar un funcionamiento correcto del sistema de emisiones:

- Use sólo combustible sin plomo.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague la ignición mientras el vehículo está en movimiento.
- Realice el mantenimiento según los intervalos señalados en el "Registro de Mantenimiento".

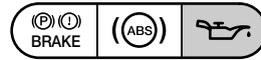


Las fugas del escape pueden provocar la entrada de gases nocivos y potencialmente letales en el compartimiento de pasajeros. En condiciones extremas, las temperaturas excesivas del escape podrían dañar el sistema de combustible, la cubierta del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

## Mantenimiento y cuidado

Si observa una o varias de las siguientes condiciones, el sistema de emisiones posiblemente no está funcionando adecuadamente; realice el servicio del vehículo tan pronto como sea posible:

- Fugas de líquido.
- Las luces de advertencia del sistema de carga, de la presión de aceite del motor o del líquido de refrigerante bajo se encienden en el tablero de instrumentos y permanecen en esa condición.



Diseño alternativo



Diseño alternativo



- Olores extraños.
- El motor funciona durante más de cinco segundos después de apagarlo o se producen fallas de encendido del motor, aceleraciones involuntarias, ahogo o explosiones del motor.
- Pérdida de presión de combustible

## Mantenimiento y cuidado

### Información importante sobre el control de emisiones

Por ley, a nadie que fabrique, repare, haga el servicio, venda, arriende, comercialice vehículos o supervise una flotilla de vehículos se le permite extraer en forma intencional un dispositivo de control de emisiones o impedir que éste funcione. No realice ningún cambio no autorizado en el vehículo o en el motor. Los cambios que signifiquen que una mayor cantidad de combustible sin quemar llegue al sistema de escape pueden aumentar la temperatura del motor o del sistema de escape.

Cuando realice el servicio de su vehículo, nunca use un colector de escape de metal. El uso de un colector de metal puede fundir o deformar las partes de plástico.



No estacione, no haga funcionar el motor en marcha lenta ni conduzca su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

### **Preparación para la prueba de inspección/mantenimiento (I/M)**

En algunas localidades puede ser un requisito legal pasar una prueba de Inspección/Mantenimiento (I/M) del Sistema de Diagnósticos de a Bordo II (OBD). Si recién hizo el servicio del sistema del mecanismo de transmisión o de la batería, el sistema de OBD II se restablece a la condición de "no listo" para la prueba de I/M. Para preparar el sistema de OBD II para dicha prueba, la ley especifica que es necesario efectuar una conducción adicional en la ciudad y en carreteras, a fin de completar la revisión del sistema de OBD II.

Los modos de conducción exigidos para alcanzar una condición de "listo" consisten en un mínimo de conducción de 30 minutos en la ciudad y en la carretera, tal como se describe a continuación:

- Por lo menos 20 minutos de conducción en tránsito de ciudad con paradas y arranques, con no menos de cuatro períodos en marcha lenta.
- Por lo menos 10 minutos de conducción en una carretera o vía rápida.

Antes de completar los modos de conducción arriba mencionados, el motor debe calentarse y alcanzar la temperatura de funcionamiento. Una vez que arranca, el vehículo no debe apagarse durante estos modos.

# Mantenimiento y cuidado

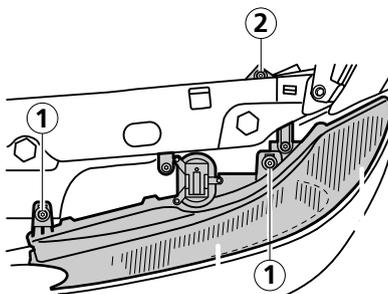
## REEMPLAZO DE FOCOS

### Retiro de los conjuntos de faros

 Manipule con cuidado el foco del faro halógeno y manténgalo fuera del alcance de los niños. Tome el foco solamente por su base de plástico y no toque el cristal. La grasa de la mano puede hacer que el foco se rompa la próxima vez que se accionen los faros.

Los focos para las luces bajas, las luces altas, los direccionales y las luces laterales están dentro de la cubierta del conjunto de la luz. Para reemplazar un foco, se debe retirar el conjunto completo de la luz del siguiente modo:

1. Apague las luces.
2. Abra el cofre.
3. Retire el tornillo inferior (2) de la cubierta del faro.
4. Retire los dos tornillos superiores (1) de la cubierta del faro.
5. Jale suavemente la cubierta del faro hacia fuera.
6. Reemplace los focos del faro.



## Mantenimiento y cuidado

### Reinstalación del conjunto del faro

Cuando efectúe la instalación, el revestimiento de la junta debe estar correctamente asentado alrededor del conjunto de la luz.

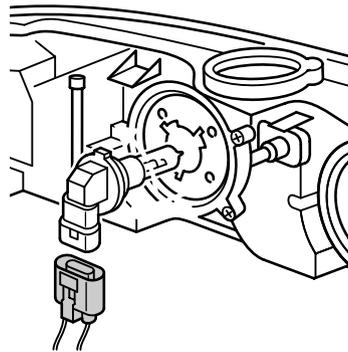
Todos los conectores de los focos deben estar adecuadamente conectados.

Para la instalación, invierta el orden.

### Faros - luces bajas

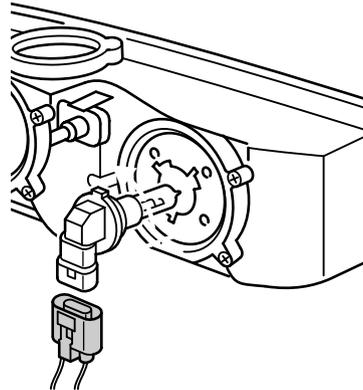
Desconecte el conector eléctrico y reemplace el foco.

No toque la parte de cristal del foco y ponga atención a las lengüetas de guía cuando proceda al reemplazo.



### Faros - luces altas

Las instrucciones para el reemplazo son las mismas que las correspondientes a las luces bajas de los faros.



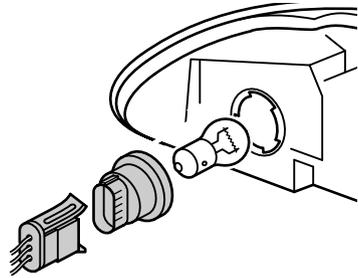
### Alineación de los faros

Revise la alineación cada vez que reemplace un foco. Consulte *Alineación de los faros*.

## Mantenimiento y cuidado

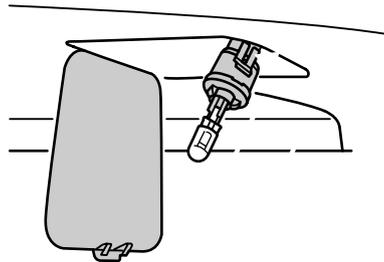
### Luces direccionales/laterales delanteras

Extraiga el portafoco. Extraiga el foco y reemplácelo.



### Faros de niebla (si están instalados)

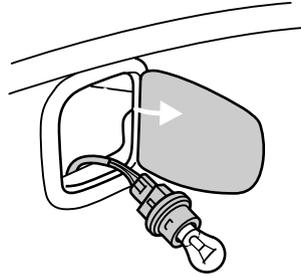
1. Desprenda la cubierta (se accede por la parte inferior de la defensa delantera).
2. Gire el foco hacia la izquierda y extraígalo del conjunto de la luz.
3. Retire el conector eléctrico.
4. Coloque el foco nuevo en el orden inverso (no toque la parte de cristal del foco).



## Mantenimiento y cuidado

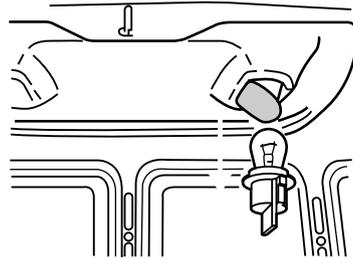
### Luces de freno/direccionales/traseras

1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Gire el portafoco hacia la izquierda y jálalo hacia fuera.
3. Gire el foco hacia la izquierda y extraígallo.
4. Para la instalación, coloque el foco nuevo en el orden inverso.



### Luces de reversa

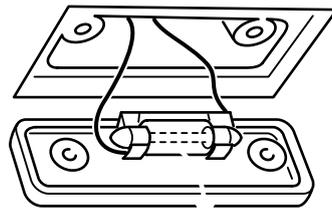
Las luces de reversa están situadas en la tapa de la cajuela. Las instrucciones para el reemplazo son las mismas que las correspondientes a las luces de freno/direccionales/traseras.



### Luz de placa

Destornille el portafoco con un destornillador. Retire el foco del clip que lo sostiene.

Reemplácelo por el foco nuevo en el orden inverso.



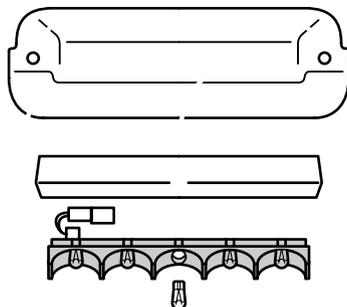
## Mantenimiento y cuidado

### Luz superior de freno

Entre al compartimiento de los asientos traseros. Destornille ambos tornillos y retire el conjunto completo de la luz. Doble la cubierta hacia el exterior para desprender el clip del módulo de la luz. Presione la conexión del reflector desde los cuatro puntos de fijación y extraígalo. Jale hacia afuera el foco con base de calce y reemplácelo.

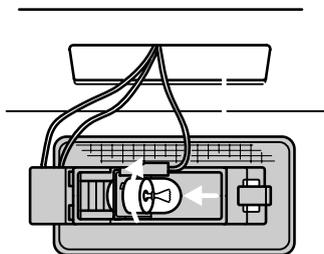
Para la instalación, coloque el foco nuevo en el orden inverso.

En los vehículos que tienen instalado un deflector trasero, la luz superior de freno está incluida en el deflector.



### Luz del compartimiento de la cajuela

Extraiga el conjunto de la luz del portador haciendo un movimiento de palanca con un destornillador plano. Gire el foco esférico con una ligera presión hacia la izquierda y retírelo.

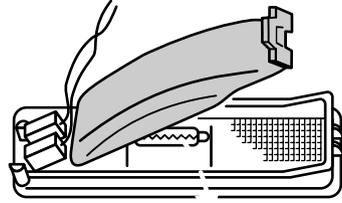


## Mantenimiento y cuidado

### Luces interiores

Apague las luces interiores (posición media del interruptor). Extraiga el conjunto de la luz haciendo un movimiento de palanca con un destornillador plano, libere el reflector hacia el costado y reemplace el foco de tipo guirnalda.

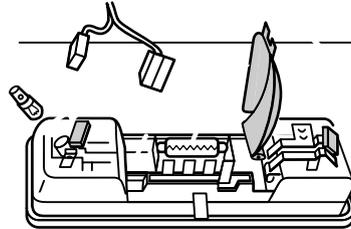
Para la instalación, coloque el foco nuevo en el orden inverso.



### Luces de lectura (si están instaladas)

Abra el conjunto de la luz.

Los focos pueden reemplazarse después que la placa de contacto se levante hacia atrás.



### Especificaciones de los focos

Función	Número comercial
Luz direccional/delantera	3457 NA
Faro (luz alta)	9005
Faro (luz baja)	9006
Faro de niebla	893
Luces trasera/direccional/freno	1157
Luz de reversa	1156
Luz superior de freno	2723
Luz de placa	C5W

# Mantenimiento y cuidado

## ALINEACIÓN DE LOS FAROS

La alineación de los faros debería revisarse si:

- Los conductores que vienen de frente le señalan con frecuencia que desactive las luces altas, y sus luces altas no están activadas.
- Los faros no parecen proporcionar suficiente iluminación para tener una visión nocturna clara.
- Los haces de luz de los faros enfocan considerablemente más lejos que la posición ligeramente hacia abajo y hacia la derecha.

### Alineación de los faros

Su vehículo está equipado con un Dispositivo de Alineación de Faros del Vehículo (VHAD) en cada cuerpo de faro. Cada faro puede alinearse correctamente en dirección horizontal (izquierda/derecha) y en la posición vertical (arriba/abajo). Si la lectura de la burbuja no marca cero, no significa necesariamente que los faros estén desalineados. Si su vehículo **no está sobre una superficie nivelada**, la pendiente será considerada en el indicador de nivel. Por lo tanto, el ajuste vertical de los faros sólo debe realizarse cuando la dirección de la luz sea incorrecta y pueda verificarse la nivelación de la superficie.

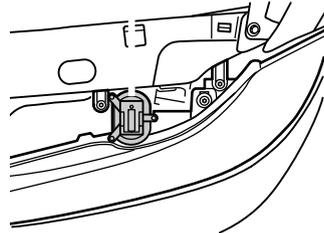
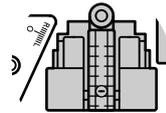
## Mantenimiento y cuidado

La alineación horizontal debe ajustarse primero. Necesitará una llave de cubo de 7 mm (0.27 pulgada), una llave fija o una Torx T-15.

Los siguientes procedimientos consideran que la estructura delantera del vehículo está correctamente alineada. Si el vehículo ha sufrido un accidente que requiere la reparación del extremo delantero del mismo, el distribuidor o un técnico de servicio calificado deben volver a calibrar el indicador horizontal.

### Ajuste de la alineación horizontal

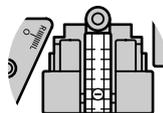
1. Asegúrese de que el vehículo **esté sobre una superficie nivelada**.
2. Con el cofre abierto, ubique el indicador horizontal y el tornillo de ajuste.
3. Gire el tornillo de ajuste horizontal hasta que la marca de referencia situada sobre la extensión del reflector se alinee con la marca de referencia "0" situada en el indicador horizontal visto directamente desde arriba.
4. Cuando se haya ajustado la alineación horizontal, cierre el panel de acceso del faro.



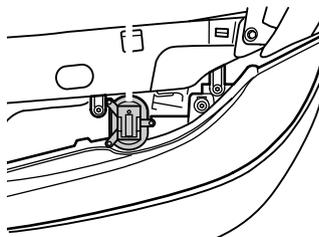
## Mantenimiento y cuidado

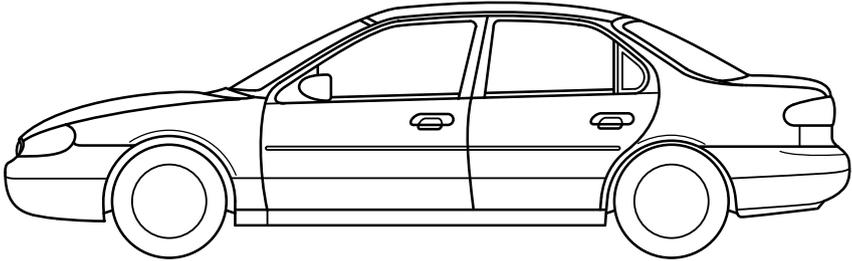
### Ajuste de la alineación vertical

Los números que aparecen en la ampolla indican la dirección del haz de luz en grados hacia arriba o hacia abajo.



1. No ajuste la alineación vertical hasta después de ajustar la alineación horizontal.
2. Con el cofre abierto, ubique el indicador de alineación vertical del nivel de burbuja. Se puede ver cuando se mira por encima desde la parte trasera del faro.
3. Gire el tornillo de ajuste vertical hasta que la marca de referencia que está en la extensión del reflector se alinee con la marca de referencia "0", situada en el indicador vertical visto directamente desde arriba.
4. Cierre el cofre.





### CUIDADO DEL VEHÍCULO

#### Lavado de su vehículo



Use solamente zonas para el lavado de coches que tengan sistemas de drenaje de acuerdo con la conservación del medio ambiente.

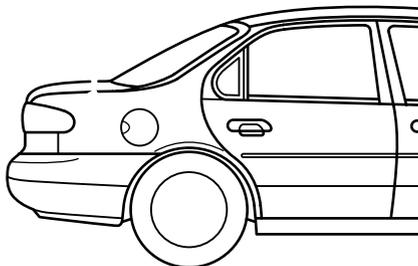
Lave su vehículo regularmente con agua fría o tibia. Nunca use detergentes o jabones fuertes. Si su vehículo está particularmente sucio, use un detergente para coches de calidad. Siempre use una esponja limpia, guante de lavado, o artículos similares, y abundante agua para obtener los mejores resultados. Para evitar las manchas, evite lavarlo cuando el cofre está aún caliente, o inmediatamente después o durante la exposición a una intensa luz solar.

## Mantenimiento y cuidado

Durante los meses de invierno, es especialmente importante lavar el vehículo en forma regular. Las grandes cantidades de suciedad y sales del camino son difíciles de eliminar y pueden dañar al vehículo. Retire o baje todos los accesorios, tales como las antenas, antes de entrar a un autolavado de coches.

Retire inmediatamente las partículas tales como excremento de pájaros, savia de los árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sales del camino y desechos industriales.

Después del lavado, aplique los frenos varias veces para secarlos.



### **Encerado de su vehículo**

La mejor manera de determinar cuándo su vehículo necesita un encerado es al advertir que el agua deja de aglutinarse en gotas sobre la superficie. Esto podría suceder cada tres o cuatro meses dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

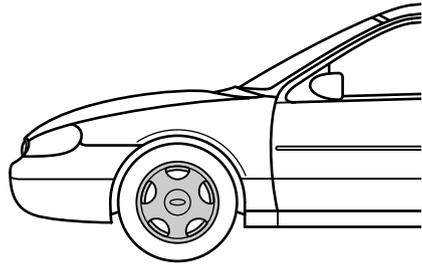
Use solamente ceras carnauba o de base sintética. Retire los insectos y manchas de alquitrán antes de encerar su vehículo. Use líquido de limpieza o alcohol con un paño limpio para retirar los restos de insectos. Use removedor de alquitrán para quitar las manchas de alquitrán.

### Reparación de rayas en la pintura

Las rayas o daños menores de la pintura proveniente de los desperdicios del camino se pueden reparar con pintura de retoque, papel para reparación de pintura o una aplicación de pintura en aerosol de la línea de accesorios Ford. Siga las instrucciones de aplicación de los productos.

### Limpieza de las ruedas

Lave las ruedas con el mismo detergente que usa para limpiar la carrocería del vehículo. No use limpiadores de ruedas a base de ácidos, lana de acero, combustible o detergentes fuertes. Nunca use abrasivos que dañen el acabado de las superficies especiales de las ruedas. Use removedor de alquitrán para eliminar la grasa y el alquitrán.



## Mantenimiento y cuidado

### Limpieza del motor

Los motores son más eficientes cuando están limpios ya que las acumulaciones de grasa y suciedad actúan como aislantes y mantienen el motor más caliente de lo normal. Siga estas instrucciones para limpiar el motor:

- Tenga cuidado cuando use una manguera de lavado a presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión puede penetrar en las partes selladas y provocar daños.
- No rocíe con agua fría para evitar que se agriete el bloque del motor.
- Cubra el alternador para impedir daños con el agua, cuando se limpia el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, el agua en un motor en funcionamiento puede provocar daños internos.

### **Limpieza de las partes de plástico exteriores**

Use un limpiador de vinilo para la limpieza de rutina de los plásticos. Si es necesario, limpie con removedor de alquitrán. No limpie las partes de plástico con diluyentes, solventes o limpiadores a base de petróleo.

### **Limpieza de las luces exteriores**

Lave las luces exteriores con el mismo detergente que usó para lavar el exterior de su vehículo. Use limpiador de cristales o removedor de alquitrán, si fuera necesario.

Para evitar que las luces se rayen cuando las limpie, no use toallas de papel secas, solventes químicos ni limpiadores abrasivos.

### **Limpieza de las hojas de los limpiadores**

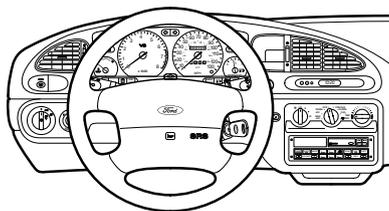
Si las hojas de los limpiadores no hacen un barrido correcto, limpie tanto el parabrisas como las hojas del limpiador con una solución sin diluir de limpiador de parabrisas o con un detergente suave. Enjuague abundantemente con agua limpia. Para evitar que las hojas se dañen no use combustible, queroseno, diluyente de pinturas u otros solventes.

## Mantenimiento y cuidado

### Limpeza del tablero

Limpe el tablero con un paño húmedo, luego séquelo con un paño seco.

Debe evitarse el uso de cualquier limpiador o lustrador que aumente el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate del tablero es para ayudar a proteger al conductor de los reflejos no deseados provenientes del parabrisas.



### Limpeza de las vestiduras interiores

Elimine el polvo y la suciedad superficial con un plumero o una aspiradora. Quite de inmediato las manchas recientes. Siga las instrucciones que acompañan al limpiador.

### Limpeza de los asientos de cuero (si están instalados)

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo. Para realizar una limpieza más profunda, limpie la superficie con limpiador de cueros y vinilo o con un jabón suave.

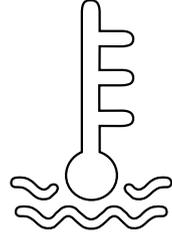
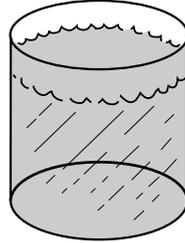


## Mantenimiento y cuidado

### Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad

Limpie los cinturones de seguridad con una solución de jabón suave recomendada para la limpieza de vestiduras y alfombras, y agua caliente. No use productos de cloro ni tinturas en los cinturones, ya que esto puede debilitar la tela del cinturón.

Revise el sistema de cinturones de seguridad en forma periódica para asegurarse de que no existen mellas, desgaste o cortes.



Si el vehículo ha sufrido un accidente, Ford recomienda que todos los conjuntos de cinturones de seguridad y los dispositivos de fijación relacionados sean examinados por un técnico calificado. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estaban en uso durante un accidente también deberían inspeccionarse y reemplazarse si se observa algún daño o funcionamiento incorrecto.

### Limpieza y cuidado de su vehículo

Para obtener una lista de productos para la limpieza, lustre y encerado aprobados por Ford, consulte el "Manual de Asistencia al Cliente".

# Capacidades y especificaciones

## Partes Motorcrafts

Componente	Número de parte	
	Motor de 2.0 litros	Motor de 2.5 litros
Bujía*	AZFS-22F # 1+2** AZFS-22FE# 3+4	AWSF-32F
Filtro de aire	FA-1612	FA-1613
Filtro de aire del compartimiento del pasajero	FP4	FP4
Filtro de combustible	FG-800A	FG-800A
Filtro de aceite	FL-2005	FL-820
Batería	BXT-40R	BXT-40R
Válvula de PCV	EV-224	EV-152
Filtro de ventilación del cárter	FA-1621	—

\* Para las especificaciones de bujías y holguras, consulte la calcomanía de Información de Control de Emisiones del Vehículo (VECI).

\*\* Si se retira una bujía para su examen, ésta debe volverse a instalar en el mismo cilindro. Si necesita reemplazarse alguna bujía, sólo use bujías que tengan el número de parte con el sufijo "FE", tal como aparece en la calcomanía del motor.

## Capacidades y especificaciones

Capacidades	Motor de 2.0 litros	Motor de 2.5 litros
Aceite del motor - con filtro - sin filtro	4.25 l (4.5 cuartos) 3.75 l (4.0 cuartos)	5.5 l (5.8 cuartos) 5.0 l (5.3 cuartos)
Transeje manual	2.6 l (2.7 cuartos)	
Transeje automático con enfriador de aceite	8.5 l (9.0 cuartos)	9.6 l (10.7 cuartos)
Dirección hidráulica	Llene hasta la marca MAX	
Sistema de enfriamiento con calefacción	6.6 l (7.0 cuartos)* 7.1 l (7.5 cuartos)**	9.5 l (10.0 cuartos)* 9.7 l (10.2 cuartos)**
Líquido lavaparabrisas	Llene hasta la parte superior del depósito	
Tanque de combustible	61.5 l (16.2 galones)	
Sistema de frenos	Llene hasta la marca MAX	

\* Capacidad total

\*\* Con transeje automático

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones de lubricantes

Ítem	Nombre de parte Ford o equivalente	Número de parte Ford	Especificación Ford
Líquido de frenos	Líquido de frenos DOT 3 de alto rendimiento	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A
Refrigerante del motor	Refrigerante de motor premium	E2FZ-19549-AA CXC-8-B*	WSE-97B44-A
Aceite del motor	Aceite de motor Motorcraft 5W-30 super premium	XO-5W30-QSP	Marca de Certificación del Instituto Americano del Petróleo (API) y WSS-M2C153-G
Líquido de dirección hidráulica	Líquido de dirección hidráulica MERCON®	E6AZ-19582-AA	MERCON®
Líquido para transeje automático/manual de 5 velocidades	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Líquido lavaparabrisas	Concentrado de líquido lavaparabrisas Ultra Claro	C9AZ-19550-AA o C9AZ-19550-BA	ESR-M17P5-A

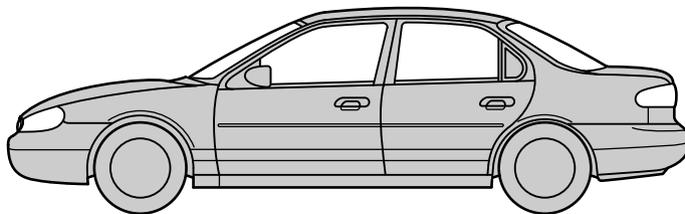
## Capacidades y especificaciones

### Datos del motor

Motor		Motor de 2.0 litros	Motor de 2.5 litros
Capacidad	cm <sup>3</sup>	1988	2544
Potencia	kW (HP) a rpm	96 (125) 5500	125 (170) 6250
Esfuerzo de rotación máximo	Nm (libras-pie) a rpm	176 (130) 4000	220 (162) 4250
Combustible requerido		87 octanos	
Velocidad del motor continua	rpm	6150	6700
Velocidad del motor máxima intermitente	rpm	6375	6925
Velocidad en marcha lenta (transeje manual)	rpm	800±50 (880±50)	725±50 (725±50)
Preparación de la mezcla		Sistema de inyección	
Orden de encendido		1-3-4-2	1-4-2-5-3-6
Luz de bujía	mm	1.3	
Sistema de encendido		Controlado electrónicamente	
Holguras de válvulas	Admisión 0.14 mm Escape 0.30 mm	0.11-0.18* 0.27-0.34*	Ajustadores hidráulicos de válvula

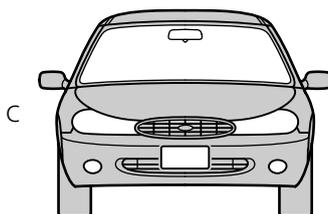
\* Ajustador mecánico de válvula

## Capacidades y especificaciones



D

A



C

E

B

Dimensiones		mm (pulgadas)
A = Longitud máxima		4556 (179.4)
B = Ancho total (sin espejos)		1751 (68.9)
C = Altura total (peso de contén)		1380 - 1427 (54.3 - 56.2)
D = Distancia entre ejes		2704 (106.5)
E = Rodada	Delantera	1499 - 1518* (59.0 - 59.8)
	Trasera	1483 - 1502* (58.4 - 59.1)

# Capacidades y especificaciones

## **Número de Identificación del Vehículo**

El Número de Identificación del Vehículo (VIN) está fijo a una tarjeta metálica y se encuentra en la parte delantera del tablero, en el lado del conductor. La tarjeta del VIN puede verse a través del parabrisas desde el exterior del vehículo.

## Informes sobre defectos de seguridad

### **INFORMES SOBRE DEFECTOS DE SEGURIDAD (ÚNICAMENTE EE.UU.)**

Si usted cree que su vehículo tiene un defecto que podría provocar un choque o causar lesiones o la muerte, debería informar inmediatamente a Ford Motor Company y además a la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras (NHTSA).

Si la NHTSA recibe reclamos similares, podría abrir una investigación y, si encuentra que un grupo de vehículos tiene defectos de seguridad, podría ordenar un retiro de circulación y una campaña de medidas correctivas. No obstante, la NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su distribuidor o Ford Motor Company.

Para comunicarse con la NHTSA, puede llamar en línea directa sin cargo a Auto Safety Hotline al 1-800-424-9393 (202-366-0123 en la zona de Washington D.C.) o escribir a

NHTSA  
U.S.Department of Transportation  
400 Seventh Street  
Washington D.C. 20590

También, a través de la línea directa se puede obtener mayor información sobre seguridad de vehículos automotores.

# Índice

<b>A</b>	Página	<b>A</b>	Página
Aceite (vea Aceite del motor)		Asiento para niños integrado	
Aceite de motor usado,		característica de seguro de	
eliminación . . . . .	137	bloqueo . . . . .	69
Aceite del motor		funcionamiento . . . . .	68
cambio de aceite y filtro . . . . .	136	inspección después de un	
capacidades de llenado . . . . .	187	accidente . . . . .	73
eliminación . . . . .	137	plegado del asiento . . . . .	73
especificaciones . . . . .	188	retractores . . . . .	69
especificaciones del filtro . . . . .	186	Asientos	
luz de advertencia . . . . .	11	ajuste de los asientos,	
presión de aceite del motor		eléctrico . . . . .	48
revisión y llenado . . . . .	135	ajuste de los asientos, manual .	47
varilla indicadora de nivel de		cabeceras . . . . .	47
aceite . . . . .	133	plegado de asientos traseros .	49
Aditivos, aceite de motor . . . . .	135	Asientos de seguridad para niños	
Administración Nacional de		asiento para niños integrado .	68
Seguridad del Tránsito en		dispositivo de anclaje	
Carreteras . . . . .	192	de la correa . . . . .	78
Aire acondicionado (vea Sistema		en asiento delantero . . . . .	59, 75
de control de aire acondicionado		fijación con correas . . . . .	77
y calefacción)		modo de cierre	
Alarma, activación de		automático (retractores) .	53, 74
emergencia . . . . .	42	y bolsas de aire . . . . .	59, 75
Alarma de emergencia,		<b>B</b>	
Sistema de Entrada a Control		Batería	
Remoto . . . . .	42	eliminación correcta,	
Antena, radio (vea Sistema de		reciclado . . . . .	148
audio) . . . . .	21	luz de advertencia	
Anticongelante (vea Refrigerante		del sistema de carga . . . . .	7
del motor)		paso de corriente a una	
Arranque de su vehículo		batería descargada . . . . .	124
con cables pasacorriente		reemplazo, especificaciones .	186
conexión de los cables . . . . .	125	servicio . . . . .	146
desconexión de los cables . . .	126	Bujías, certificaciones . . . . .	186
Arranque con el motor frío . . . . .	85		
Arranque de su vehículo			
arranque del motor . . . . .	85		
preparación para arrancar			
el vehículo . . . . .	82		
Asiento integrado para los niños			
(vea Asiento para niños integrado)			

# Índice

C	Página	C	Página
Cabeceras	47	Combustible	
Cadenas, neumáticos	158	cálculo para ahorrar	
Cadenas de seguridad, cuando se remolca un trailer	107	combustible	165
Caja distribuidora de alimentación (vea Fusibles)		calidad	164
Cajuela (vea Compartimiento de la cajuela)		capacidad	187
palanca de liberación		combustibles automotrices	160
a control remoto	39	consumo	109
uso del Sistema de Entrada a Control Remoto	42	elección del combustible correcto	162
Calefactor del bloque del motor	86	indicador de combustible	16
Cambio de velocidades	90, 96	información de seguridad relacionada con luz de advertencia de combustible bajo	9
Cambio de un neumático	119	octanaje	163
Campanillas de advertencia		quedarse sin combustible	166
cinturón de seguridad	13	Compartimiento de la cajuela	39
faros encendidos	13	Conducción bajo condiciones especiales	
llave en la ignición	13	carga pesada	102
Capacidades para el llenado de líquidos	187	remolque	103
Características eléctricas		Control de cruceo (vea Control de velocidad)	
asientos	48	Control de intensidad de luz del tablero	19
espejos	20	Control remoto	
toldo corredizo	36	compartimiento de la cajuela	39
ventanas	37	Control de temperatura (vea Control de aire acondicionado y calefacción)	
Carga del vehículo	99		
Cierre automático (vea Sistema de Entrada sin Llave)	41		
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)			
Claxon	29		
Cofre			
palanca de liberación	132		
ubicación del enganche	132		

# Índice

<b>C</b>	Página	<b>D</b>	Página
Control de velocidad		Direccional	
apagado del control de		luces indicadoras . . . . .	6
velocidad . . . . .	32	palanca . . . . .	30
encendido del control de		<b>E</b>	
velocidad . . . . .	32	Embrague	
para desconectar el		funcionamiento . . . . .	96
control de velocidad . . . . .	35	velocidades de cambio	
para establecer una velocidad	33	recomendadas . . . . .	97
para establecer una velocidad		Emergencias, en el camino	
más alta . . . . .	34	arranque con cables . . . . .	124
para establecer una velocidad		interruptor de corte de la	
más baja . . . . .	34	bomba de combustible . . . . .	110
para volver a una velocidad		remolque . . . . .	127
establecida . . . . .	35	Encendedor . . . . .	117
Controles de la columna de		Encendido de luces	
dirección . . . . .	27	automáticas . . . . .	18
Controles		Encendido	
asientos eléctricos . . . . .	48	campanilla . . . . .	13
columna de la dirección . . . . .	27	posiciones en la ignición . . . . .	27
espejos . . . . .	20	Especificaciones de	
tablero . . . . .	17	lubricantes . . . . .	188
Controles instalados		Espejos	
en la puerta . . . . .	37	espejos laterales (eléctricos) . . . . .	20
Controles de toldo . . . . .	36	Etiqueta de Certificación del	
Convertidor catalítico . . . . .	168	Cumplimiento de las Normas de	
Cortacircuitos . . . . .	112	Seguridad . . . . .	105
Cuadros de especificaciones,		<b>F</b>	
lubricantes . . . . .	188	Faros de niebla . . . . .	18, 172
Cuidado		Faros	
del vehículo . . . . .	179	alineación . . . . .	176
<b>D</b>		campanilla de advertencia . . . . .	13
Defectos de seguridad, informe	192	encendido de luces	
Depósito del líquido lavador . . . . .	133	automáticas . . . . .	18
Desempañador		encendido y apagado . . . . .	17
parabrisas . . . . .	26	especificaciones de focos . . . . .	175
ventana trasera . . . . .	19	luces intermitentes . . . . .	30
Dirección hidráulica		luz alta . . . . .	30
líquido, capacidad de llenado	187	reemplazo de los focos . . . . .	171
líquido, especificación . . . . .	188		
líquido, revisión y llenado . . . . .	143		

# Índice

<b>F</b>	Página	<b>I</b>	Página
Filtro de aceite . . . . .	136, 187	Indicadores	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros . .	150	combustible . . . . .	16
Focos, reemplazo		odómetro . . . . .	15
especificaciones . . . . .	175	odómetro de viaje . . . . .	15
faros . . . . .	171	temperatura del refrigerante	
faros de niebla . . . . .	172	del motor . . . . .	15
luces de freno . . . . .	173	velocímetro . . . . .	15
luces traseras . . . . .	173	Información de Control de	
luz de placa . . . . .	173	Emisiones del Vehículo (VECI). 166	
luz superior de freno . . . . .	174	Informe de defectos	
Freno de emergencia		de seguridad . . . . .	192
(vea Frenos, estacionamiento)		Instalación del anclaje de la correa	
Frenos		(vea Sistemas de seguridad para	
estacionamiento . . . . .	89	niños)	
líquido, capacidades		Interruptor de corte de la bomba	
de llenado . . . . .	187	de combustible . . . . .	110
líquido, especificación . . . . .	188	Introducción . . . . .	2
líquido, revisión y llenado . . .	138	<b>K</b>	
luz de advertencia de frenos . .	11	Kilometraje, cálculo para el	
sistema de Frenos		ahorro de Combustible . . . . .	165
Antibloqueo (ABS) . . . . .	87	<b>L</b>	
Fusibles		Límites de peso (GAWR, GVWR).99	
cortacircuitos . . . . .	112	Límites de carga . . . . .	100
cuadros . . . . .	114, 117	Limpiadores intermitentes . . . .	31
revisión y reemplazo . . . . .	112	Limpiadores de intervalos	
<b>G</b>		variables . . . . .	31
Gases de escape . . . . .	81, 166	Limpieza de su vehículo	
Gato		cinturones de seguridad . . . .	185
almacenamiento . . . . .	121	compartimiento del motor . . .	182
colocación . . . . .	122	hojas de los limpiadores . . . .	183
GAWR (Peso Bruto Vehicular		lavado . . . . .	179
del Eje Trasero) . . . . .	100	luces exteriores . . . . .	183
GVWR (Capacidad Bruta		partes de plástico exteriores .	183
de Peso del Vehículo) . . . . .	100	ruedas . . . . .	181
		tablero . . . . .	184
		vestiduras . . . . .	184

# Índice

<b>L</b>	Página	<b>L</b>	Página
Líquido de frenos		Luces de advertencia e	
especificaciones . . . . .	188	indicadoras	
revisión y llenado . . . . .	138	bolsa de aire . . . . .	10
Líquido lavaparabrisas y		CHECK ENGINE	
limpiadores		(revisión del motor) . . . . .	9
funcionamiento . . . . .	31	cinturón de seguridad . . . . .	7
hojas de los limpiadores . . . . .	150	combustible bajo . . . . .	9
limpiadores de intervalo		frenos . . . . .	11
variable . . . . .	31	frenos antibloqueo (ABS) . . . . .	11
líquido, especificación . . . . .	188	indicador de direccionales . . . . .	6
revisión y llenado líquido . . . . .	138	líquido refrigerante bajo . . . . .	8
revisión y reemplazo		luz alta . . . . .	7
Llaves		presión de aceite del motor . . . . .	11
campanilla de advertencia		prueba de las luces de	
de llave en la ignición . . . . .	13	advertencia . . . . .	12
posiciones de la ignición . . . . .	27	sistema de carga . . . . .	7
Luces		sobremarcha apagada . . . . .	9
cuadro de especificaciones		Luces de cola (vea Luces traseras)	
de focos para el reemplazo . . . . .	175	Luces de freno	
faros . . . . .	17	(vea Focos, reemplazo)	
faros de niebla . . . . .	18, 172	Luces intermitentes . . . . .	30
luces altas . . . . .	30	Luces intermitentes, de	
luces de lectura . . . . .	36	emergencia . . . . .	29, 110
luces interiores . . . . .	36	Luz superior de freno . . . . .	174
luces intermitentes . . . . .	30	Luz de advertencia del	
luces intermitentes de		sistema de carga . . . . .	7
emergencia . . . . .	29, 110	<b>M</b>	
luces traseras . . . . .	173	Mantenimiento (vea Servicio)	
luz superior de freno . . . . .	174	Marcha lenta, reemplazaje . . . . .	149
reemplazo de focos . . . . .	170	Marcha lenta, velocidad . . . . .	149, 189
sistema de encendido		Monóxido de carbono	
de luces automáticas . . . . .	18	en el escape . . . . .	166
tablero, regulación de			
intensidad de luz . . . . .	19		
Luces altas			
funcionamiento . . . . .	30		
luz indicadora . . . . .	7		

# Índice

<b>M</b>	Página	<b>P</b>	Página
Motor		Partes (vea Partes Motorcraft) .	186
arranque . . . . .	85	Período de asentamiento . . . . .	2
capacidades de llenado . . . . .	187	Posición de los accesorios en el encendido . . . . .	27
especificaciones de lubricantes . . . . .	188	Posiciones de cambios (vea Cambio de velocidades)	
interruptor de corte de la bomba de combustible . . . . .	110	Prueba de las luces de advertencia . . . . .	12
luz de advertencia de revisión del motor . . . . .	9	<b>R</b>	
preparación para el arranque .	82	Radio (vea Sistema de audio) . . .	21
Motorcraft, Partes . . . . .	186	Refrigerante del motor capacidades de llenado . . . . .	181
<b>N</b>		eliminación . . . . .	141
Neumático de repuesto		especificaciones . . . . .	188
cambio del neumático . . . . .	119	luz de advertencia de líquido refrigerante bajo . . . . .	8
extracción del neumático de repuesto . . . . .	121	revisión y llenado . . . . .	139
neumático de repuesto provisional . . . . .	120	Relevadores . . . . .	112
Neumáticos		Reloj . . . . .	21
bandas de desgaste . . . . .	156	Remolque de su vehículo . . . . .	127
calidades de los neumáticos .	152	Remolque . . . . .	103
cambio . . . . .	122	Remolque con grúa de auxilio .	127
inspección y mantenimiento .	155	Reparación de rayas en la pintura . . . . .	181
limpieza . . . . .	181	Reversa . . . . .	92, 98
neumático de repuesto . . . . .	120	Rotación de los neumáticos . . .	155
neumáticos para la nieve y cadenas . . . . .	158	Ruedas inspección y mantenimiento .	155
reemplazo . . . . .	123	limpieza . . . . .	181
revisión de presión de neumático . . . . .	155	<b>S</b>	
rodada . . . . .	153, 156	Seguro de bloqueo de palanca de cambios . . . . .	91
rotación . . . . .	155	Seguros a prueba de niños . . . . .	38
Número de Identificación del Vehículo (VIN) . . . . .	191	Seguros eléctricos de puerta . . .	37
<b>O</b>		Servicio del vehículo . . . . .	128
Octanaje . . . . .	163		
Odómetro . . . . .	15		
Odómetro de viaje . . . . .	15		

# Índice

<b>S</b>	<b>Página</b>	<b>S</b>	<b>Página</b>
Sistema antirrobo (vea Sistema Pasivo Antirrobo) . . . . .	44	Sistema de Diagnóstico de a Bordo (OBD II) . . . . .	169
Sistema de audio . . . . .	21	Sistema de Entrada a Control Remoto	
Sistema de control de aire acondicionado y calefacción		alarma de emergencia . . . . .	42
aire acondicionado . . . . .	24	apertura de la cajuela . . . . .	42
control del flujo de aire . . . . .	23	cierre/apertura de puertas . . . . .	41
desempañado . . . . .	26	reemplazo de la baterías . . . . .	42
registros de flujo de aire . . . . .	22	reemplazo/adicionales de transmisores . . . . .	43
temperatura . . . . .	23	Sistemas de seguridad	
Sistema de control de emisiones . . . . .	166	ajuste de los cinturones de seguridad . . . . .	50, 54
Sistema de entrada, a control remoto . . . . .	41	cabeceras . . . . .	47
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) . . . . .	87	cinturones pélvico y de hombro . . . . .	51
Sistema de seguro de cambio . . . . .	91	conjunto de extensión . . . . .	56
Sistema eléctrico		limpieza de los cinturones de seguridad . . . . .	185
cortacircuitos . . . . .	112	luz de advertencia y campanilla . . . . .	7, 12
fusibles . . . . .	112	mantenimiento . . . . .	57, 187
Sistema Suplementario de Seguridad . . . . .	13, 58	modo de cierre automático (retractores) . . . . .	52
Sistema Pasivo Antirrobo (PATS) . . . . .	44	modo de seguro sensible al vehículo . . . . .	52
Sistema Suplementario de Seguridad de la bolsa de aire		para niños . . . . .	64
descripción . . . . .	58	Sistemas de seguridad para niños	
eliminación . . . . .	63	asiento para niños integrado . . . . .	68
funcionamiento . . . . .	60	asientos de seguridad para niños . . . . .	74
luz indicadora . . . . .	10, 62	niños y cinturones de seguridad . . . . .	64, 66
uso de cinturones de seguridad . . . . .	58	Sistemas, de seguridad . . . . .	50
y asientos de seguridad para niños . . . . .	59		

# Índice

<b>T</b>	<b>Página</b>	<b>V</b>	<b>Página</b>
Tablero de instrumentos		Varilla indicadora de nivel de	
iluminación del tablero . . . . .	19	aceite, aceite del motor . . . . .	133
limpieza . . . . .	184	Velocímetro . . . . .	15
Tablero de instrumentos . . . . .	6	Ventanas	
Tableros de fusibles		trasera, desempañador . . . . .	19
compartimiento del motor . . . . .	113	un solo toque . . . . .	37
tablero . . . . .	115	ventanas eléctricas,	
Tacómetro . . . . .	14	accionamiento . . . . .	37
Tapetes . . . . .	40	Ventilación del vehículo . . . . .	80
Toldo corredizo . . . . .	36	Ventilador del motor . . . . .	129
Transeje automático		Viscosidad (vea Aceite del motor)	
conducción . . . . .	92	Volante de la dirección	
líquido, capacidades		inclinable . . . . .	28
de llenado . . . . .	187	Volante de la dirección	
líquido, especificación . . . . .	188	claxon . . . . .	29
líquido, llenado . . . . .	144	control de velocidad . . . . .	32
líquido, revisión . . . . .	145	inclinación . . . . .	28
Transeje			
automático, funcionamiento . . . . .	90		
especificaciones			
de lubricantes . . . . .	188		
líquido, capacidades			
de llenado . . . . .	187		
líquido, revisión y llenado			
(automático) . . . . .	144		
manual, funcionamiento . . . . .	96		
Transeje manual			
embrague . . . . .	96		
líquido, capacidad . . . . .	187		
líquido, revisión y llenado . . . . .	138		
retroceder (reversa) . . . . .	98		
velocidades de cambio . . . . .	97		
Transmisor (vea Sistema de			
Entrada sin Llave) . . . . .	41		
<b>U</b>			
Ubicación del enganche . . . . .	132		

## Información sobre la estación de llenado

<b>Combustible</b>	SOLAMENTE COMBUSTIBLE SIN PLOMO 87 octanos
<b>Capacidad del tanque de combustible</b>	61.5 litros (16.3 galones)
<b>Aceite del motor</b>	Use aceite de motor para ahorro de combustible 5W-30 Fórmula E de Motorcraft, especificación Ford WSS-M2C153-G.
<b>Tamaño y presión de los neumáticos</b>	Consulte la Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad situada en el pilar de la puerta
<b>Ubicación de la liberación del cofre</b>	Jale la manija situada debajo del tablero en el lado izquierdo
<b>Ubicación del tubo de llenado de combustible</b>	Parte trasera izquierda del vehículo